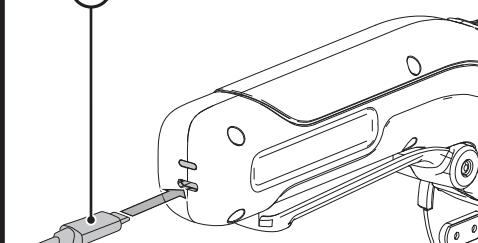


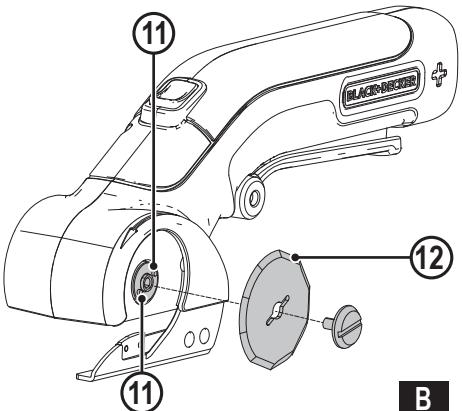
English ( <i>original instructions</i> )	3
Deutsch ( <i>übersetzt von den originalanweisungen</i> )	9
Français ( <i>traduction de la notice d'instructions originale</i> )	14
Italiano ( <i>tradotto dalle istruzioni originali</i> )	20
Nederlands ( <i>vertaald vanuit de originele instructies</i> )	25
Español ( <i>traducido de las instrucciones originales</i> )	31
Português ( <i>traduzido das instruções originais</i> )	37
Svenska ( <i>översatt från de ursprungliga instruktionerna</i> )	42
Norsk ( <i>oversatt fra de originale instruksjonene</i> )	47
Dansk ( <i>oversat fra original brugsvejledning</i> )	52
Suomi ( <i>käännetty alkuperäisestä käyttöohjeesta</i> )	57
Ελληνικά ( <i>μετάφραση από τις πρωτότυπες οδηγίες</i> )	61

10



A

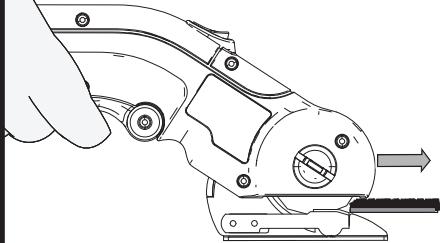
11



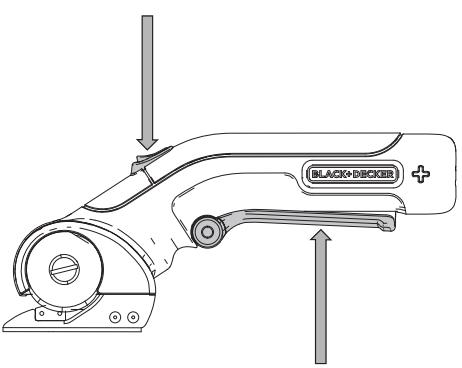
12

B

13

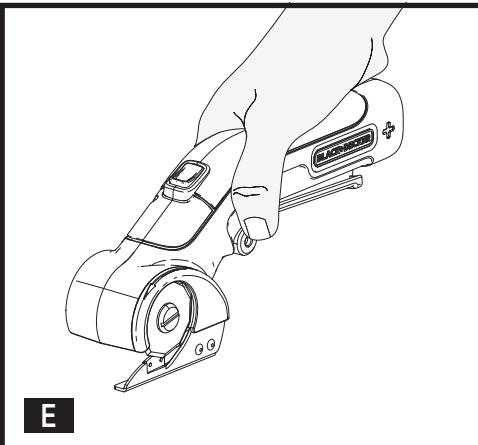


C



D

E



### Intended use

Your BLACK+DECKER™ BCRC115 cordless rotary cutter has been designed for cutting applications. This appliance is intended for consumer use only.

### Safety instructions

#### General power tool safety warnings



**Warning!** Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow the warnings and instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in all of the warnings listed below refers to your mains operated (corded) power tool or battery operated (cordless) power tool.

## 1. Work area safety

- a. **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b. **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c. **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

## 2. Electrical safety

- a. **Power tool plugs must match the outlet.** Never modify the plug in any way.  
**Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b. **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c. **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d. **Do not abuse the cord.** Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. **Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e. **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f. **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

## 3. Personal safety

- a. **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool.**  
**Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b. **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

- c. **Prevent unintentional starting.** Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
  - d. **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
  - e. **Do not overreach.** Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
  - f. **Dress properly.** Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
  - g. **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
  - h. **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.
- ## 4. Power tool use and care
- a. **Do not force the power tool.** Use the correct power tool for your application.  
The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
  - b. **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
  - c. **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
  - d. **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.**  
Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
  - e. **Maintain power tools and accessories.** Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
  - f. **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

- g. Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.**

Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

- h. Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

## 5. Battery tool use and care

- a. Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- b. Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- c. When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- d. Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- e. Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
- f. Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.
- g. Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

## 6. Service

- a. Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- b. Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

## Vibration

The declared vibration emission values stated in the technical data and the declaration of conformity have been measured in accordance with a standard test method provided by EN62841 and may be used for comparing one tool with another. The declared vibration emission value may also be used in a preliminary assessment of exposure.



**Warning!** The vibration emission value during actual use of the power tool can differ from the declared value depending on the ways in which the tool is used. The vibration level may increase above the level stated.

When assessing vibration exposure to determine safety measures required by 2002/44/EC to protect persons regularly using power tools in employment, an estimation of vibration exposure should consider, the actual conditions of use and the way the tool is used, including taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time.

## Labels on Appliance

The following symbols, along with the date code, are shown on the appliance:



**Warning!** To reduce the risk of injury, the user must read the instruction manual.

## Important safety instructions for all integral battery tools

**Warning!** Read all safety warnings, instructions, and cautionary markings for the battery, charger and product. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

- ◆ Never force a charger plug into the tool.
- ◆ DO NOT modify the charger plug of a non-compatible charger in any way to fit into the tool as the battery may rupture causing serious personal injury.
- ◆ DO NOT charge or use the battery in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Inserting or removing the charger plug from the tool may ignite the dust or fumes.
- ◆ Only charge the battery with the provided charge lead and a suitable class 2 power supply.
- ◆ DO NOT splash or immerse in water.
- ◆ DO NOT allow water or any liquid to enter tool.
- ◆ DO NOT store or use the tool in locations where the temperature may reach or exceed 104 °F (40 °C) (such as outside sheds or metal buildings in summer). For best life store tools in a cool, dry location.
- ◆ Do not store the tool with the switch locked on.

- ◆ Never tape the switch in the ON position.
- ◆ DO NOT incinerate the tool even if it is severely damaged or is completely worn out. The battery can explode in a fire. Toxic fumes and materials are created when lithium-ion batteries are burned.
- ◆ If battery contents come into contact with the skin, immediately wash area with mild soap and water. If battery liquid gets into the eye, rinse water over the open eye for 15 minutes or until irritation ceases. If medical attention is needed, the battery electrolyte is composed of a mixture of liquid organic carbonates and lithium salts.
- ◆ Contents of opened battery cells may cause respiratory irritation. Provide fresh air. If symptoms persist, seek medical attention.
- ◆ Battery liquid may be flammable if exposed to spark or flame.
- ◆ Never attempt to open the tool for any reason. If the tool case is cracked or damaged, do not charge. Do not crush, drop or damage the tool. Do not use a tool or charger that has received a sharp blow, been dropped, run over or damaged in any way (e.g., pierced with a nail, hit with a hammer, stepped on). Damaged tools should be returned to the service center for recycling.

## Storage recommendations

The best storage place is one that is cool and dry, away from direct sunlight and excess heat or cold.

Store the fully charged tool disconnected from the charger.

## Transportation

**Note:** Integral Li-ion tools should not be put in checked baggage on airplanes and must be properly protected from short circuits if they are in carry-on baggage.

## Important safety instructions for all integral battery charging

**Warning!** Read all safety warnings, instructions, and cautionary markings for the battery, charging cable and product. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

- ◆ The provided charging cable is not intended for any uses other than charging BLACK+DECKER rechargeable tools with micro charging ports.  
Charging other types of tools may cause their batteries to overheat and burst, resulting in personal injury, property damage, fire, electric shock or electrocution.
- ◆ Use only with the Listed/Certified Information Technology (computer) Equipment.
- ◆ DO NOT expose charging cable to water, rain or snow.
- ◆ Pull by the plugs rather than the cord when disconnecting the charging cable. This will reduce the risk of damage to the plugs and cord.

- ◆ Make sure that the cord is located so that it will not be stepped on, tripped over or otherwise subjected to damage or stress.
- ◆ When charging the tool outdoors, always provide a dry location.
- ◆ DO NOT use a charging cable with a damaged cord or plugs. Have them replaced immediately.
- ◆ Foreign materials of a conductive nature, such as, but not limited to, grinding dust, metal chips, steel wool, aluminum foil or any buildup of metallic particles should be kept away from the charging and micro charging plugs and port.
- ◆ Always unplug the charging cable from the power supply when there is no tool attached to it.

## Features

This appliance includes some or all of the following features:

1. Trigger
2. Lock out button
3. Handle
4. Blade
5. Blade bolt
6. Charge port
7. Charging LEDs
8. Spindle lock
9. Shoe
10. Charge lead

## Assembly

**Warning!** To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and keep away from the on-off button before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

## Charging procedure (fig. A)

**Warning!** Do not use tool while it is connected to the charger.

- ◆ Insert the charging plug (10) into the charge port (6).
- ◆ Plug the charging plug into any charging port (such as on a computer).
- ◆ There are 3 LEDs which flash in sequence  
The green charging LEDs 7 will flash.  
One will flash with a low charge.  
Two will flash with a medium charge.  
Three will flash with a high charge.  
All LEDs will remain on when tool is fully charged.
- ◆ Battery can be left charging or charger can be disconnected.

## Important charging notes

- ◆ The charger and tool may become warm to the touch while charging.  
This is a normal condition, and does not indicate a problem.

To facilitate the cooling of the tool after use, avoid placing the charger or tool in a warm environment such as in a metal shed or an uninsulated trailer.

- ◆ If the tool does not charge properly, take the tool and charger to your local service center.
- ◆ You may charge a partially used battery whenever you desire with no adverse effect on the tool.

## Change blade

### Remove blade (Fig. B)

- ◆ Insert a flat screwdrivers or coin into the blade bolt (5) slot.
- ◆ Insert thin screwdriver into the spindle lock port (8).
- ◆ Turn blade bolt counter clockwise to loosen and remove bolt.
- ◆ Slide blade (4) out past the shoe (9).

### Fit new blade (Fig. B)

- ◆ Slide new blade over shoe and align slots in blade against the 2 drive pins (11).
- ◆ Ensure beveled edges (12) are facing outwards
- ◆ Refit blade bolt and tighten (use spindle lock to ensure blade is tight).

## Operation

**Warning!** To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and keep away from the on-off button before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

**Warning!** Cut hazard. Keep fingers away from blades.

**Warning!** Always use proper eye protection while operating this power tool.

**Note:** Before cutting any type of material, be sure it is firmly anchored or clamped to prevent slipping.

**Note:** Always hold cutter firmly while cutting.

- ◆ Lightly place blade against work to be cut as shown in Fig. C.
- ◆ To switch the tool on, pull the trigger (1) as shown in Fig. D.
- ◆ Press the lock out button (2) once to make the tool turn on and remain on.
- ◆ To switch the tool off, release the trigger.

**Warning!** Burn hazard. Do not touch the the blade immediately after use. Contact with the blade may result in personal injury.

## Approved Materials

This tool is intended for use with paper, fabric, plastic, cardboard, leather, canvas, wallpaper, thin rubber, thin carpet, vinyl, and thin wire mesh.

## Hints for Optimum Use

- ◆ Cut only with sharp blades; they cut cleaner, faster and put less strain on the motor while cutting.

- ◆ When cutting materials with adhesive backing periodically clean blades; adhesive residue will build up on blades reducing the quality of cut and strain the motor.
- ◆ When cutting curves, do not tilt the tool; keep the blades perpendicular to the work piece.
- ◆ Advance blades into the material without forced effort or unnecessary pressure. A little practice will enable you to determine what forward pressure gives you the smoothest cutting

## Proper hand position (Fig. E)

**Warning!** To reduce the risk of serious personal injury, **ALWAYS** use proper hand position as shown.

**Warning!** To reduce the risk of serious personal injury, **ALWAYS** hold securely in anticipation of a sudden reaction. Proper hand position requires one hand on the main handle.

## Maintenance

Your BLACK+DECKER appliance has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper care and regular cleaning.

- ◆ Regularly clean the appliance using a damp cloth. Do not use any abrasive or solvent-based cleaner. Never let any liquid get inside the appliance and never immerse any part of the appliance into liquid.

## Accessories

**Warning!** Since accessories, other than those offered by BLACK+DECKER, have not been tested with this product, use of such accessories with this tool could be hazardous. To reduce the risk of injury, only BLACK+DECKER recommended accessories should be used with this product. Recommended accessories for use with your tool are available at extra cost from your local dealer or authorized service center.

## Protecting the environment



Separate collection. Products and batteries marked with this symbol must not be disposed of with normal household waste.

Products and batteries contain materials that can be recovered or recycled reducing the demand for raw materials.

Please recycle electrical products and batteries according to local provisions.

Further information is available at [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

**Technical data**

BCRC115		
Input voltage	V <sub>DC</sub>	3.6V
Speed	/min	220
Weight	kg	0.4
Level of sound pressure according to EN 62841:		
Sound pressure (L <sub>WA</sub> ) 63 dB(A), uncertainty (K) 3 dB(A)		
Sound power (L <sub>WA</sub> ) 74 dB(A), uncertainty (K) 3 dB(A)		
Vibration total values (triax vector sum) according to EN 62841:		
Vibration emission! (a <sub>h,D</sub> ) <2.5 m/s <sup>2</sup> , uncertainty (K) 1.5 m/s <sup>2</sup>		

**Declaration of conformity  
The Supply of Machinery (Safety)  
Regulations 2008**



BCRC115 cordless rotary cutter

Black & Decker declares that these products described under "technical data" are in compliance with:

The Supply of Machinery (Safety) Regulations, 2008, S.I.  
2008/1597 (as amended),  
EN62841-1:2015.

These products conform to the following UK Regulations:  
Electromagnetic Compatibility Regulations, 2016,  
S.I.2016/1091 (as amended).

The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances  
in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, S.I.  
2012/3032 (as amended).

For more information, please contact Black & Decker at the  
following address or refer to the back of the manual.

The undersigned is responsible for compilation of the technical  
file and makes this declaration on behalf of  
Black & Decker.

Ed Higgins  
Director - Consumer Power Tools  
Black and Decker UK, 270 Bath Road, Slough  
Berkshire, SL1 4DX  
United Kingdom  
26/11/2021

**EC declaration of conformity****MACHINERY DIRECTIVE**

BCRC115 cordless rotary cutter

Black & Decker declares that these products described under "technical data" are in compliance with:  
2006/42/EC, EN62841-1:2015.

These products also comply with Directives 2014/30/EU and  
2011/65/EU.

For more information, please contact Black & Decker at the  
following address or refer to the back of the manual.

The undersigned is responsible for compilation of the technical  
file and makes this declaration on behalf of  
Black & Decker.

Patrick Diepenbach

General Manager, Benelux

Black and Decker,

Edige Walschaertsstraat 14-18

2800 Mechelen, Belgium

26/11/2021

**Guarantee**

Black & Decker is confident of the quality of its products  
and offers consumers a 24 month guarantee from the date  
of purchase. This guarantee is in addition to and in no way  
prejudices your statutory rights. The guarantee is valid within  
the territories of the Member States of the European Union  
and the European Free Trade Area.

To claim on the guarantee, the claim must be in accordance  
with Black&Decker Terms and Conditions and you will need to  
submit proof of purchase to the seller or an authorised repair  
agent.

Terms and conditions of the Black&Decker 2 year guarantee  
and the location of your nearest authorised repair agent  
can be obtained on the Internet at [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com), or by  
contacting your local Black & Decker office at the address  
indicated in this manual.

Please visit our website [www.blackanddecker.co.uk](http://www.blackanddecker.co.uk) to register  
your new BLACK+DECKER product and receive updates on  
new products and special offers.

## Verwendungszweck

Ihre BLACK+DECKER™ Akku-Fräsmaschine BCRC115 wurde für Schneidanwendungen entwickelt. Dieses Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz vorgesehen.

## Sicherheitshinweise

### Allgemeine Sicherheitswarnungen für das Gerät



**Warnung!** Beachten Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Darstellungen und Daten, die Sie mit dem Gerät erhalten. Die Nichteinhaltung der folgenden Warnungen und Anweisungen kann einen elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

**Bewahren Sie alle Warnhinweise und alle Anweisungen gut auf.** Der nachfolgend verwendete Begriff „Gerät“ bezieht sich auf netzbetriebene Geräte (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Geräte (ohne Netzkabel).

#### 1. Sicherheit im Arbeitsbereich

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut ausgeleuchtet.** Unaufgeräumte oder dunkle Bereiche begünstigen Unfälle.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in Umgebungen, in denen Explosionsgefahr z. B. aufgrund von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub besteht.** Geräte erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung eines Geräts fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle verlieren.

#### 2. Elektrische Sicherheit

- Der Netzstecker des Geräts muss in die Steckdose passen.** Ändern Sie niemals den Stecker in irgendeiner Form.  
**Verwenden Sie keinerlei Adapterstecker an geerdeten Elektrogeräten.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen mindern die Gefahr eines elektrischen Schlags.
- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht eine erhöhte Gefahr für einen elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- Halten Sie Geräte von Regen und Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Gerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Verwenden Sie das Kabel ordnungsgemäß.**  
**Verwenden Sie es niemals zum Tragen.** Trennen Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Kabel vom Netz.

**Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen.** Beschädigte oder verhedderte Kabel erhöhen die Gefahr eines elektrischen Schlages.

- Verwenden Sie nur für den Außenbereich zugelassene Verlängerungskabel, wenn Sie mit dem Gerät im Freien arbeiten.** Die Verwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlags.

- Wenn das Gerät in einer feuchten Umgebung verwendet werden muss, schließen Sie es unbedingt an eine Steckdose mit Fehlerstromschutzschalter (FI-Schalter) an.** Ein Fehlerstromschutzschalter verringert das Risiko eines elektrischen Schlags.

#### 3. Sicherheit von Personen

- Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie sachgerecht mit einem Gerät um.** Benutzen Sie kein Gerät, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Betrieb eines Geräts kann zu schweren Verletzungen führen.
- Verwenden Sie eine geeignete Schutzausrüstung.** Tragen Sie immer einen Augenschutz. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.
- Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme.** Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie es an eine Steckdose oder einen Akku anschließen, es hochheben oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Geräts den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- Entfernen Sie Einstell- oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Gerät einschalten.** Werkzeuge oder Schlüssel, die an rotierenden Teilen des Elektrogerätes angebracht sind, können zu Verletzungen führen.
- Beugen Sie sich nicht zu weit nach vorne.** Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Gerät in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- Tragen Sie geeignete Kleidung.** Tragen Sie keine weite Kleidung und keinen Schmuck. Halten Sie Ihre Haare und Kleidung von beweglichen Teilen fern. Lose sitzende Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in den beweglichen Teilen verfangen.

- g. Falls Vorrichtungen zum Absaugen oder Auffangen von Staub vorhanden sind, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden.** Das Verwenden einer Staubaufangvorrichtung verringert Gefährdungen durch Staub.
- h. Vermeiden Sie, durch die häufige Nutzung des Werkzeugs in einen Trott zu verfallen und Prinzipien für die Werkzeugsicherheit zu ignorieren.** Eine unachtsame Aktion kann im Bruchteil einer Sekunde zu schweren Verletzungen führen.
- 4. Gebrauch und Pflege von Geräten**
- Überlasten Sie das Gerät nicht.** Verwenden Sie das für Ihre Arbeit passende Gerät.  
Das richtige Gerät wird die Aufgabe besser und sicherer erledigen, wenn es bestimmungsgemäß verwendet wird.
  - Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Ein-/Ausschalter nicht funktioniert.** Ein Gerät, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
  - Trennen Sie den Stecker vom Netz und/oder, falls abnehmbar, den Akku vom Elektrogerät, bevor Sie Einstellungen am Gerät vornehmen, Zubehör wechseln oder es aufbewahren.** Diese Vorbeugemaßnahmen mindern die Gefahr, dass das Elektrogerät unbeabsichtigt startet.
  - Bewahren Sie unbenutzte Geräte außerhalb der Reichweite von Kindern auf.** Lassen Sie Geräte nicht von Personen benutzen, die damit nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.  
Geräte sind in den Händen nicht geschulter Personen gefährlich.
  - Halten Sie das Gerät und sein Zubehör in einem einwandfreien Zustand.** Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile falsch ausgerichtet sind oder klemmen und ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Geräts beeinträchtigt ist.  
Bei Beschädigungen lassen Sie das Gerät reparieren, bevor Sie es verwenden.  
Viele Unfälle entstehen wegen mangelnder Wartung der Geräte.
  - Halten Sie Schneidgeräte scharf und sauber.** Richtig gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Klingen blockieren seltener und sind leichter unter Kontrolle zu halten.
  - Benutzen Sie Elektrowerkzeuge, Zubehör, Werkzeugspitzen und Ähnliches in Übereinstimmung mit diesen Anweisungen und auf die für das jeweilige Elektrowerkzeug bestimmungsgemäße Weise und beachten Sie dabei die jeweiligen Arbeitsbedingungen und die Art der auszuführenden Arbeiten.**  
Der Gebrauch von Geräten für andere als die vorgesehenen Zwecke kann zu gefährlichen Situationen führen.
  - Halten Sie die Griffe trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Oberflächen unterbinden die sichere Bedienbarkeit und Kontrolle über das Werkzeug in unerwarteten Situationen.
- 5. Gebrauch und Pflege von Akkuwerkzeugen**
- Laden Sie den Akku nur mit dem vom Hersteller vorgesehenen Ladegerät auf.** Für ein Ladegerät, das nur für eine bestimmte Akkuart geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
  - Verwenden Sie nur die für das jeweilige Gerät vorgesehenen Akkus.** Die Verwendung anderer Akkus kann zu Verletzungen oder Bränden führen.
  - Bewahren Sie den Akku bei Nichtbenutzung nicht in der Nähe metallischer Objekte wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln oder Schrauben auf, da diese eine Verbindung zwischen beiden Polen des Akkus herstellen können.** Durch den dadurch entstehenden Kurzschluss kann der Akku in Brand geraten.
  - Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten.** Vermeiden Sie den Kontakt damit.  
Bei unbeabsichtigtem Kontakt mit Wasser abspülen.  
Gelangt die Flüssigkeit in die Augen, ziehen Sie außerdem ärztliche Hilfe hinzu.  
Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.
  - Verwenden Sie keine Akkus oder Werkzeuge, die beschädigt sind oder modifiziert wurden.** Beschädigte oder modifizierte Akkus können sich unvorhersehbar verhalten und stellen ein Risiko von Feuer, Explosions oder Verletzungen dar.
  - Setzen Sie Akkus und Werkzeuge keinem Feuer oder extremen Temperaturen aus.** Die Einwirkung von Feuer oder Temperaturen über 130°C kann zu Explosions führen.
  - Befolgen Sie alle Anweisungen zum Aufladen und laden Sie den Akku oder das Werkzeug nicht jenseits des in der Anleitung angegebenen Temperaturbereichs auf.** Das falsche Aufladen oder das Aufladen bei Temperaturen jenseits des angegebenen Bereichs kann den Akku beschädigen und das Brandrisiko erhöhen.
- 6. Service**
- Lassen Sie das Gerät nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Originalersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Geräts erhalten bleibt.
  - Führen Sie an beschädigten Akkus niemals Wartungsarbeiten durch.** Die Wartung von Akkus darf nur vom Hersteller selbst oder autorisierten Dienstleistern durchgeführt werden.

## Vibration

Die in den Abschnitten „Technische Daten“ und „EU-Konformitätserklärung“ angegebenen Werte für die Vibrationsemission wurden mit einer Standard-Prüfmethode nach EN62841 ermittelt und können zum Vergleich verschiedener Geräte herangezogen werden. Außerdem kann mit Hilfe dieses Werts die Belastung bei Verwendung des Geräts schon im Voraus eingeschätzt werden.



**Warnung!** Die bei Verwendung des Geräts auftretende Vibrationsemission hängt von der Art des Gerätegebrauchs ab und kann dementsprechend von dem angegebenen Wert abweichen. Gegebenenfalls kann die Vibration über dem angegebenen Wert liegen.

Für die Ermittlung der Vibrationsbelastung müssen die tatsächlichen Einsatzbedingungen und Verwendungen des Geräts während des gesamten Arbeitsgangs berücksichtigt werden, einschließlich der Zeiten, wenn das Gerät nicht verwendet oder im Leerlauf betrieben wird. Diese Werte werden benötigt, um die gemäß 2002/44/EG erforderlichen Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz von Personen festlegen zu können.

## Warnsymbole am Gerät

Folgende Symbole sowie der Datumscode befinden sich auf dem Gerät:



**Warnung!** Lesen Sie vor Gebrauch die Anleitung. Andernfalls besteht Verletzungsgefahr.

## Wichtige Sicherheitshinweise für alle Werkzeuge mit integriertem Akku

**Warnung!** Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen und Warnhinweise für den Akku, das Ladegerät und das Produkt. Das Nichtbeachten von Warnhinweisen und Anweisungen kann zu elektrischem Schlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.

- ◆ Drücken Sie niemals einen Stecker des Ladegeräts mit Gewalt in das Werkzeug.
- ◆ Modifizieren Sie den Stecker eines nicht-kompatiblen Ladegeräts NICHT so, dass er in das Werkzeug passt, da der Akku sonst reißen und schwere Verletzungen verursachen kann.
- ◆ Laden oder verwenden Sie den Akku NICHT in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Staub befinden. Beim Einsticken und Entfernen des Ladegeräts aus dem Werkzeug können sich Staub oder Dämpfe entzünden.
- ◆ Laden Sie den Akku nur mit dem mitgelieferten Ladekabel und einem geeigneten Klasse-2-Netzteil auf.
- ◆ Das Werkzeug KEINEM Spritzwasser aussetzen oder in Wasser tauchen.

- ◆ NICHT zulassen, dass Wasser oder irgendeine Flüssigkeit in das Werkzeug eindringt.
- ◆ Das Werkzeug NICHT in Bereichen lagern oder verwenden, in denen die Temperatur 40 °C erreichen oder überschreiten könnte (z. B. Scheunen oder Metallgebäude im Sommer). Für optimale Lebensdauer das Werkzeug an einem kühlen, trockenen Ort lagern.
- ◆ Das Werkzeug nicht lagern, wenn der Schalter noch gesperrt ist. Niemals einen Schalter in seiner Einschaltstellung mit Hilfe von Klebeband arretieren.
- ◆ Das Werkzeug NICHT verbrennen, auch nicht bei schwerer Beschädigung oder völliger Entleerung. Der Akku kann im Feuer explodieren. Es entstehen giftige Dämpfe und Stoffe, wenn Lithium-Ionen-Akkus verbrannt werden.
- ◆ Wenn der Inhalt des Akkus mit der Haut in Berührung kommt, den Bereich sofort mit milder Seife und Wasser abwaschen. Falls die Flüssigkeit in die Augen gelangt, das offene Auge 15 Minuten lang spülen, oder bis die Reizung aufhört. Ist ärztliche Hilfe erforderlich, geben Sie an, dass das Elektrolyt des Akkus eine Mischung aus flüssigen organischen Carbonaten und Lithiumsalzen ist.
- ◆ Der Inhalt von geöffneten Akkuzellen kann die Atemwege reizen. Für Frischluft sorgen. Bei anhaltenden Beschwerden einen Arzt aufsuchen.
- ◆ Die Akkuflüssigkeit kann brennbar sein, wenn sie Funken oder Flammen ausgesetzt wird.
- ◆ Keinesfalls versuchen, das Werkzeug zu öffnen.

Nicht aufladen, wenn das Werkzeug gerissen oder beschädigt ist. Das Werkzeug nicht quetschen, fallen lassen oder beschädigen. Verwenden Sie niemals ein Werkzeug oder ein Ladegerät, wenn sie einen harten Schlag erlitten haben, fallen gelassen, überfahren oder sonst wie beschädigt wurden (z. B. wenn sie mit einem Nagel durchlöchert wurden, mit einem Hammer darauf geschlagen oder darauf getreten wurde). Beschädigte Werkzeuge sollten zum Recycling zur Kundendienststelle zurückgebracht werden.

## Empfehlungen für die Lagerung

Der beste Aufbewahrungsort ist kühl und trocken, ohne direkte Sonneneinstrahlung und übermäßige Wärme oder Kälte. Bewahren Sie das vollständig geladene Werkzeug getrennt vom Ladegerät auf.

## Transport

**Hinweis:** Werkzeuge mit integriertem Li-Ion-Akku sollten in Flugzeugen nicht im aufgegebenen Gepäck mitgeführt werden. Sie müssen ordnungsgemäß vor Kurzschlüssen geschützt werden, wenn sie sich im Handgepäck befinden.

## Wichtige Sicherheitshinweise zum Aufladen von Werkzeugen mit integriertem Akku

**Warnung!** Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen und Warnhinweise für den Akku, das Ladekabel und das Produkt. Das Nichtbeachten von Warnhinweisen und Anweisungen kann zu elektrischem Schlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.

- ◆ Das mitgelieferte Ladekabel ist ausschließlich zum Laden von wiederaufladbaren BLACK+DECKER-Werkzeugen mit Micro-Ladeanschlüssen bestimmt.
- Das Aufladen anderer Werkzeugtypen kann dazu führen, dass deren Akkus überhitzen und platzen, was zu Verletzungen, Sachschäden, Brand, Elektroschock oder Stromschlag führen kann.
- ◆ Nur mit den aufgelisteten/zertifizierten Geräten aus dem Bereich Informationstechnologie (Computer) verwenden.
- ◆ Setzen Sie das Ladekabel weder Wasser, noch Regen oder Schnee aus.
- ◆ Fassen Sie das Kabel beim Abziehen an den Steckern und nicht am Ladekabel an. Dadurch wird das Risiko von Schäden an Steckern und Kabel verringert.
- ◆ Stellen Sie sicher, dass das Kabel so platziert wird, das nicht darauf getreten bzw. darüber gestolpert oder es anderweitig beschädigt oder belastet wird.
- ◆ Wenn Sie das Werkzeug im Freien aufladen, sorgen Sie immer für einen trockenen Standort.
- ◆ Ladekabel NICHT verwenden, wenn Kabel oder Stecker beschädigt sind. Lassen Sie beschädigte Teile sofort ersetzen.
- ◆ Leitende Fremdmaterialien, wie z. B. Schleifstaub, Metallspäne, Stahlwolle, Aluminiumfolie oder die Ansammlung von Metallpartikeln von den Ladeanschlüssen und den Micro-Ladesteckern und -Ladeanschlüssen fernhalten.
- ◆ Trennen Sie das Ladekabel immer vom Netzteil, wenn kein Werkzeug daran befestigt ist.

## Merkmale

Dieses Gerät verfügt über einige oder alle der folgenden Funktionsmerkmale:

1. Auslöser
2. Sperrknopf
3. Griff
4. Sägeblatt
5. Sägeblattschraube
6. Ladeanschluss
7. Lade-LEDs
8. Spindelverriegelung
9. Schuh
10. Ladeleitung

## Montage

**Warnung!** Zur Reduzierung des Risikos schwerer Verletzungen schalten Sie vor jeder Einstellung und jedem Abnehmen/Installieren von Zubehör das Gerät aus und halten Sie es vom Ein-/Ausschalter fern. Ungewolltes Anlaufen kann Verletzungen verursachen.

## Aufladen (Abb. A)

**Warnung!** Benutzen Sie das Gerät nicht, während es noch mit dem Ladegerät verbunden ist.

- ◆ Verbinden Sie den Ladestecker (10) mit dem Ladeanschluss (6).
- ◆ Stecken Sie den Ladestecker in einen beliebigen Ladeanschluss (z.B. an einem Computer).
- ◆ Es gibt 3 LEDs, die nacheinander blinken. Die grünen Lade-LEDs 7 blinken grün. Eine blinkt bei niedriger Ladung. Zwei blinken bei mittlerer Ladung. Drei blinken bei hoher Ladung. Alle LEDs leuchten, wenn das Gerät vollständig aufgeladen ist.
- ◆ Der Akku kann weiter aufgeladen werden oder das Ladegerät kann abgezogen werden.

## Wichtige Hinweise zum Aufladen

- ◆ Das Ladegerät und das Werkzeug können sich während des Ladevorgangs warm anfühlen. Dies ist ein normaler Zustand und weist nicht auf ein Problem hin. Um das Abkühlen des Ladegeräts oder Werkzeugs nach dem Gebrauch zu erleichtern, platzieren Sie es nicht in einer warmen Umgebung, wie beispielsweise in einem Metallschuppen oder einem nicht isolierten Wohnwagen.
- ◆ Wenn das Werkzeug nicht ordnungsgemäß aufgeladen wird, bringen Sie das Werkzeug und das Ladegerät zu Ihrer örtlichen Kundendienststelle.
- ◆ Sie können einen teilweise entleerten Akku jederzeit aufladen, ohne dass dies nachteilige Auswirkungen auf das Werkzeug hat.

## Klingenwechsel

### Entfernen der Klinge (Abb. B)

- ◆ Stecken Sie einen flachen Schraubendreher oder eine Münze in den Schlitz der Klingenschraube (5).
- ◆ Führen Sie einen dünnen Schraubendreher in die Spindelverriegelungsöffnung (8) ein.
- ◆ Drehen Sie die Klingenschraube zum Lösen gegen den Uhrzeigersinn, und entfernen Sie sie.
- ◆ Schieben Sie die Klinge (4) über den Schuh (9) hinaus.

### Anbringen einer neuen Klinge (Abb. B)

- ◆ Schieben Sie die neue Klinge über den Schuh und richten Sie die Schlitzte in der Klinge an den 2 Antriebsstiften (11) aus.

- ◆ Stellen Sie dabei sicher, dass die abgeschrägten Kanten (12) nach außen zeigen.
- ◆ Setzen Sie die Klingenschraube wieder ein und ziehen Sie sie fest. (Verwenden Sie die Spindelverriegelung, um sicherzustellen, dass die Klinge fest sitzt.)

## Betrieb

**Warnung!** Zur Reduzierung des Risikos schwerer Verletzungen schalten Sie vor jeder Einstellung und jedem Abnehmen/Installieren von Zubehör das Gerät aus und halten Sie es vom Ein-/Ausschalter fern. Ungewolltes Anlaufen kann Verletzungen verursachen.

**Warnung!** Gefahr von Schnittverletzungen. Halten Sie Ihre Finger nicht in die Nähe der Sägeblätter.

**Warnung!** Tragen Sie immer geeigneten Augenschutz, wenn Sie mit dem Elektrowerkzeug arbeiten.

**Hinweis:** Stellen Sie vor dem Sägen aller Materialien immer sicher, dass das Werkstück fest verankert oder festgeklemmt ist, um Abrutschen zu verhindern.

**Hinweis:** Halten Sie das Gerät während des Schneidvorgangs stets gut fest.

- ◆ Drücken Sie die Klinge leicht gegen das zu schneidende Werkstück, siehe Abb. C.
- ◆ Um das Gerät einzuschalten, ziehen Sie den Auslöser (1), siehe Abb. D.
- ◆ Drücken Sie den Sperrknopf (2) einmal, um das Gerät einzuschalten und eingeschaltet zu lassen.
- ◆ Lassen Sie zum Ausschalten des Geräts den Auslöser los.

**Warnung!** Verbrennungsgefahr. Berühren Sie das Sägeblatt niemals direkt nach der Verwendung. Kontakt mit dem Sägeblatt kann zu Verletzungen führen.

## Zulässige Materialien

Dieses Werkzeug ist für Papier, Stoff, Kunststoff, Pappe, Leder, Leinwand, Tapete, dünnes Gummi, dünnen Teppich, Vinyl und dünnes Drahtgewebe geeignet.

## Hinweise für optimale Arbeitsergebnisse

- ◆ Verwenden Sie zum Schneiden nur scharfe Sägeblätter. Sie schneiden sauberer und schneller. Zudem wird der Motor während des Schneidens weniger beansprucht.
- ◆ Reinigen Sie beim Schneiden von Materialien mit Klebefolie die Klingen regelmäßig. An den Klingen sammelt sich Klebstoff an, der die Qualität des Schnitts beeinträchtigt und den Motor belastet.
- ◆ Neigen Sie das Gerät beim Schneiden von Kurven nicht. Halten Sie das Gerät stets senkrecht zum Werkstück.
- ◆ Führen Sie die Klingen ohne übermäßigen Kraftaufwand oder unnötigen Druck entlang des Materials. Mit ein wenig Übung lernen Sie, mit welchem Druck für die Vorwärtsbewegung Sie die besten Schnittergebnisse erzielen.

## Richtige Handstellung (Abb. E)

**Warnung!** Um die Gefahr schwerer Verletzungen zu mindern, beachten Sie **IMMER** die richtige Haltung der Hände, wie dargestellt.

**Warnung!** Um die Gefahr schwerer Verletzungen zu mindern, halten Sie das Gerät **IMMER** sicher fest und seien Sie auf eine plötzliche Reaktion gefasst.

Bei der korrekten Handposition liegt eine Hand auf dem Haupthandgriff.

## Wartung

Ihr BLACK+DECKER Gerät wurde im Hinblick auf eine lange Lebensdauer und einen möglichst geringen Wartungsaufwand entwickelt. Ein kontinuierlicher, zufriedenstellender Betrieb hängt von der richtigen Pflege des Gerätes und seiner regelmäßigen Reinigung ab.

- ◆ Reinigen Sie das Gerät regelmäßig mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel oder Reinigungsmittel auf Lösungsmittelbasis. Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit in das Gerät gelangt. Tauchen Sie keinen Teil des Geräts in Flüssigkeit ein.

## Zubehör

**Warnung!** Da Zubehör, das nicht von BLACK+DECKER angeboten wird, nicht mit diesem Produkt geprüft worden ist, kann die Verwendung von solchem Zubehör an diesem Gerät gefährlich sein. Um das Verletzungsrisiko zu mindern, sollte mit diesem Produkt nur von BLACK+DECKER empfohlenes Zubehör verwendet werden. Empfohlenes Zubehör für Ihr Werkzeug können Sie bei Ihrer nächsten Kundendienststelle oder einer autorisierten Kundendienstwerkstatt erwerben.

## Umweltschutz

Getrennte Entsorgung. Produkte und Akkus mit diesem Symbol dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden.

Produkte und Akkus enthalten Materialien, die wiederverwertet werden können, um den Bedarf an Rohstoffen zu verringern. Bitte recyceln Sie elektrische Produkte und Akkus gemäß den örtlichen Bestimmungen.

Weitere Informationen finden Sie auf [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## Technische Daten

BCRC115		
Eingangsspannung	V <sub>DC</sub>	3,6V
Drehzahl	/min	220
Gewicht	kg	0,4
Schalldruckpegel gemäß EN 62841:		
Schalldruck (L <sub>WA</sub> ) 63 dB(A), Unsicherheitsfaktor (K) 3 dB(A)		
Schallleistung (L <sub>WA</sub> ) 74 dB(A), Unsicherheitsfaktor (K) 3 dB(A)		

Gesamtvibration (Triax-Vektorsumme) gemäß EN 62841:

Vibrationsemmissionswert ( $a_{h,\text{d}}$ ) < 2,5 m/s<sup>2</sup>, Unsicherheitsfaktor (K) 1,5 m/s<sup>2</sup>

## EU-Konformitätserklärung

MASCHINENRICHTLINIE



BCRC115 Akku-Fräsmaschine

Black & Decker erklärt, dass die in den „Technischen Daten“ beschriebenen Geräte übereinstimmen mit:

2006/42/EC, EN62841-1:2015.

Diese Produkte entsprechen außerdem den Richtlinien  
2014/30/EU und 2011/65/EU.

Weitere Informationen erhalten Sie von Black & Decker unter  
der folgenden Adresse. Diese befindet sich auch auf der  
Rückseite dieser Anleitung.

Der Unterzeichnate ist verantwortlich für die  
Zusammenstellung der technischen Daten und gibt diese  
Erklärung im Namen von Black & Decker ab.

*Patrick Diepenbach*

Patrick Diepenbach  
General Manager, Benelux  
Black and Decker,  
Egide Walschaertsstraat 14-18  
2800 Mechelen, Belgien  
26.11.2021

## Garantie

Black & Decker vertraut auf die Qualität der eigenen Geräte und bietet dem Käufer eine außergewöhnliche Garantie von 24 Monaten ab Kaufdatum. Diese Garantie versteht sich unbeschadet der gesetzlichen Gewährleistungsansprüche und schränkt diese keinesfalls ein. Diese Garantie gilt innerhalb der Staatsgebiete der Mitgliedstaaten der Europäischen Union und der Europäischen Freihandelszone.

spruchnahme dieser Garantie muss sie den allgemeinen Geschäftsbedingungen von Black + Decker entsprechen und dem Verkäufer bzw. der Vertragswerkstatt ist ein Kaufnachweis vorzulegen.

Die Bedingungen für die 2-jährige Garantie von Black+Decker und den Standort Ihrer nächstgelegenen Vertragswerkstatt finden Sie im Internet unter [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) oder indem Sie sich an die lokale Black+Decker-Niederlassung wenden, deren Adresse Sie in dieser Anleitung finden.

Ihr neues BLACK+DECKER-Produkt können Sie auf unserer Website unter [www.blackanddecker.de](http://www.blackanddecker.de) registrieren. Dort erhalten Sie auch Informationen über neue Produkte und Sonderangebote.

**Utilisation prévue** Votre ciseau sans fil à lame rotative BLACK+DECKER™ BCRC115 a été conçu pour les opérations de découpe. Cet appareil est exclusivement destiné à un usage domestique.

## Consignes de sécurité

### Avertissements de sécurité générale propres aux outils électriques



**Avertissement ! Veillez à lire tous les avertissements sur la sécurité, toutes les instructions, toutes les illustrations et toutes les spécifications fournies avec cet outil électrique.** Le non-respect des avertissements et des instructions listés ci-dessous peut occasionner des décharges électriques, des incendies et/ou de graves blessures.

**Conservez tous les avertissements et toutes les instructions afin de pouvoir vous y référer dans le futur.** Le terme "outil électrique" mentionné dans tous les avertissements listés ci-dessous fait référence à vos outils électriques branchés sur secteur (avec fil) ou fonctionnant sur pile ou batterie (sans fil).

#### 1. Sécurité de la zone de travail

- a. **Maintenez la zone de travail propre et bien éclairée.** Les zones sombres ou encombrées sont propices aux accidents.
- b. **N'utilisez pas d'outils électriques dans un environnement présentant des risques d'explosion ou en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables.** Les outils électriques créent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières et les fumées.
- c. **Maintenez les enfants et les autres personnes à l'écart quand vous utilisez un outil électrique.** Toute distraction peut vous faire perdre le contrôle de l'outil.

#### 2. Sécurité électrique

- a. **Les prises des outils électriques doivent correspondre à la prise de courant murale. Ne modifiez jamais la prise d'aucune sorte.** N'utilisez aucun adaptateur avec des outils électriques reliés à la terre. L'utilisation de prises d'origine et de prises murales appropriées permet de réduire le risque de décharge électrique.
- b. **Évitez tout contact physique avec des surfaces reliées à la terre comme des tuyaux, des radiateurs, des fours et des réfrigérateurs par exemple.** Il y a sinon un risque accru de décharge électrique si votre corps est lui-même relié à la terre.
- c. **N'exposez pas les outils électriques à la pluie, ni à l'humidité.**

- Le risque de décharge électrique augmente si de l'eau pénètre dans un outil électrique.
- d. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation. N'utilisez jamais le cordon pour transporter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Maintenez le cordon à l'écart de la chaleur, des substances grasses, des bords tranchants ou des pièces mobiles.** Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent les risques de décharges électriques.
- e. Si vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge homologuée pour les travaux en extérieur.** L'utilisation d'une rallonge électrique homologuée pour les travaux en extérieur réduit le risque de décharge électrique.
- f. Si l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide est inévitable, utilisez une alimentation électrique protégée par un disjoncteur différentiel à courant résiduel (DDR).** L'utilisation d'un DDR réduit le risque de décharge électrique.
- 3. Sécurité des personnes**
- a. Restez vigilant, surveillez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique.**  
N'utilisez pas d'outils électriques si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogue, d'alcool ou de médicaments. Tout moment d'inattention pendant l'utilisation d'un outil électrique peut engendrer de graves blessures.
- b. Portez des équipements de protection individuelle.**  
**Portez toujours une protection oculaire.** Les équipements de protection comme les masques à poussière, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections auditives réduisent le risque de blessures s'ils sont utilisés à bon escient.
- c. Empêchez tout démarrage intempestif. Assurez-vous que l'interrupteur est en position Arrêt avant de raccorder l'outil à l'alimentation électrique et/ou au bloc-batterie ou avant de ramasser ou de transporter l'outil.** Le fait de transporter les outils électriques le doigt sur l'interrupteur ou d'alimenter les outils électriques dont l'interrupteur est déjà en position de marche augmente le risque d'accidents.
- d. Retirez toutes les clés ou pinces de réglage avant de mettre l'outil en marche.** Une clé ou une pince restée fixée sur une pièce rotative de l'outil électrique peut engendrer des blessures.
- e. Ne vous penchez pas. Gardez les pieds bien ancrés au sol et conservez votre équilibre en permanence.** Cela permet de mieux maîtriser l'outil électrique en cas de situations imprévues.
- f. Portez des vêtements appropriés. Ne portez aucun vêtement ample, ni bijoux.**
- Gardez vos cheveux et vos vêtements à l'écart des pièces mobiles.** Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces mobiles.
- g. Si vous disposez de dispositifs pour le raccordement d'un extracteur de poussière ou d'installations pour la récupération, assurez-vous qu'ils sont correctement raccordés et utilisés.** L'utilisation de dispositifs récupérateurs de poussières réduit les risques liés aux poussières.
- h. Ne pensez pas être familiarisé avec l'outil après l'avoir utilisé à de nombreuses reprises, au point de ne plus rester vigilant et d'en oublier les consignes de sécurité.** Toute action imprudente peut engendrer de graves blessures en une fraction de seconde.
- 4. Utiliser et entretenir un outil électrique**
- a. Respectez la capacité de l'outil. Utilisez l'outil approprié, adapté pour le travail à réaliser.**  
Un outil adapté fonctionne mieux, de façon plus sûre et à la cadence pour laquelle il a été conçu.
- b. N'utilisez pas l'outil électrique si son interrupteur ne permet pas de l'allumer ou de l'éteindre.** Tout outil électrique qui ne peut plus être commandé par son interrupteur est dangereux et il doit être réparé.
- c. Débranchez la prise de la source d'alimentation électrique et/ou retirez le bloc-batterie de l'outil s'il est amovible, avant d'effectuer tout réglage, de changer un accessoire ou de ranger l'outil électrique.** Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.
- d. Rangez les outils électriques non utilisés hors de portée des enfants et ne laissez aucune personne ne connaissant pas ces outils ou leurs instructions d'utilisation les faire fonctionner.**  
Les outils électriques peuvent être dangereux entre des mains inexpérimentées.
- e. Entretenez vos outils électriques et leurs accessoires.**  
Vérifiez que les pièces mobiles sont alignées correctement et qu'elles ne sont pas coincées. Vérifiez qu'aucune pièce n'est cassée et contrôlez l'absence de toute autre condition qui pourrait nuire au bon fonctionnement de l'outil. En cas de dommage, faites réparer l'outil électrique avant de le réutiliser. De nombreux accidents sont provoqués par des outils électriques mal entretenus.
- f. Maintenez les organes de coupe affûtés et propres.**  
Des organes de coupe bien entretenus et dont le tranchant est affûté sont moins susceptibles de rester coincés et ils sont plus faciles à contrôler.

- g. Utilisez l'outil électrique, les accessoires et les embouts d'outils conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à effectuer.**

L'utilisation d'un outil électrique à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été prévu peut entraîner des situations dangereuses.

- h. Veillez à ce que les poignées et les surfaces de préhension restent sèches et propres, sans trace d'huile ou de graisse.** Des poignées et des surfaces de préhension glissantes ne permettent pas de manipuler et de maîtriser l'outil correctement en cas de situations inattendues.

#### 5. Utiliser et entretenir un outil fonctionnant sur batterie

- a. N'effectuez la recharge qu'à l'aide du chargeur spécifié par le fabricant.** Un chargeur adapté pour un type de bloc-batterie peut engendrer un risque d'incendie s'il est utilisé avec un bloc-batterie différent.
- b. N'utilisez les outils électriques qu'avec les blocs-batteries qui leur sont dédiés.** L'utilisation d'autres blocs-batteries peut créer un risque de blessures et d'incendie.
- c. Lorsque le bloc-batterie n'est pas utilisé, éloignez-le des objets en métal comme les trombones, les pièces de monnaies, les clés, les clous, les vis ou d'autres petits objets métalliques qui pourraient créer un contact entre les deux bornes.** La mise en court-circuit des bornes d'une batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie.
- d. Dans des conditions extrêmes, du liquide peut être éjecté de la batterie.** Évitez tout contact avec ce liquide. En cas de contact accidentel, rincez à l'eau. En cas de contact avec les yeux, consultez en plus un médecin. Le liquide sortant de la batterie peut provoquer des irritations ou des brûlures.
- e. N'utilisez pas un bloc-batterie ou un outil endommagé ou modifié.** Un bloc-batterie endommagé ou modifié peut avoir un comportement imprévisible qui peut entraîner un incendie, une explosion ou à un risque de blessure.
- f. N'exposez pas le bloc-batterie ou l'outil au feu ou à des températures excessives.** L'exposition au feu ou à des températures dépassant 130 °C peut provoquer une explosion.
- g. Respectez les instructions de charge et ne rechargez pas le bloc-batterie ou l'outil en dehors de la plage de températures spécifiée dans les instructions.** Une charge mal effectuée ou à des températures hors de la plage spécifiée peut endommager le bloc-batterie et augmenter le risque d'incendie.

#### 6. Révision/Réparation

- a. Ne faites réviser/réparer votre outil électrique que par un réparateur qualifié qui n'utilise que des pièces de rechange d'origine.** Cela permet de garantir la sûreté de l'outil électrique.
- b. Ne réparez jamais des blocs-batteries endommagés.** Les réparations sur les blocs-batteries ne doivent être effectuées que par le fabricant ou l'un de ses prestataires de services agréés.

#### Vibrations

La valeur des émissions de vibrations déclarée dans les caractéristiques techniques et la déclaration de conformité a été mesurée conformément à la méthode de test normalisée établie par la norme EN62841 et elle peut être utilisée pour comparer un outil à un autre. La valeur des vibrations émises déclarée peut aussi être utilisée pour une évaluation préliminaire à l'exposition.



Avertissement ! En fonction de la manière dont l'outil est utilisé, la valeur réelle des vibrations émises pendant son utilisation peut différer de la valeur déclarée. Le niveau des vibrations peut dépasser le niveau déclaré.

Quand l'exposition aux vibrations est évaluée afin de déterminer les mesures de sécurité requises par la norme 2002/44/CE pour protéger les personnes utilisant régulièrement des outils électriques, l'estimation de l'exposition aux vibrations doit tenir compte des conditions réelles d'utilisation et de la façon dont l'outil est utilisé. Il faut également tenir compte de toutes les composantes du cycle de fonctionnement comme les durées pendant lesquelles l'outil est arrêté et quand il fonctionne au ralenti, ainsi que la durée du déclenchement.

#### Étiquettes apposées sur l'appareil

Les symboles suivants ainsi que le code date sont apposés sur l'outil :



Avertissement ! Afin de réduire le risque de blessures, l'utilisateur doit lire la notice d'utilisation.

#### Consignes de sécurité importantes propres à tous les outils dont la batterie est intégrée

Avertissement ! Veillez à lire tous les avertissement et toutes les consignes de sécurité ainsi que les marquages de précaution de la batterie, du chargeur et du produit lui-même. Le non-respect des avertissements et des consignes peut entraîner des décharges électriques, des incendies et/ou de graves blessures.

- ◆ Ne forcez jamais pour insérer la prise du chargeur dans l'outil.

- ◆ NE modifiez JAMAIS la prise d'un chargeur non compatible de quelque façon que ce soit pour la faire entrer dans l'outil car la batterie pourrait sinon éclater et provoquer de graves blessures.
  - ◆ NE rechargez et n'utilisez PAS la batterie dans un environnement présentant des risques d'explosion ou en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.
- L'insertion ou le retrait de prise du chargeur dans l'outil peut enflammer les poussières ou les fumées.
- ◆ Ne rechargez la batterie qu'avec le câble de charge fourni et sur une alimentation électrique adaptée de classe 2.
  - ◆ N'éclaboussiez PAS l'équipement et NE l'immergez PAS dans l'eau.
  - ◆ NE laissez PAS d'eau ou tout autre liquide pénétrer dans l'outil.
  - ◆ NE rangez et N'utilisez PAS l'équipement dans des endroits où la température peut atteindre ou dépasser 104 °F (40 °C) (comme des remises extérieures ou des bâtiments métalliques en été par exemple). Pour une meilleure durée de vie, rangez vos outils dans un endroit frais et sec.
  - ◆ Ne rangez pas l'outil avec l'interrupteur bloqué en position Marche.  
Ne bloquez jamais l'interrupteur en position Marche.
  - ◆ N'incinérez PAS l'outil même s'il est sévèrement endommagé ou complètement hors d'usage. La batterie peut exposée dans les flammes. La combustion des batteries lithium-ion génère des fumées et des substances toxiques.
  - ◆ Si le contenu de la batterie entre en contact avec la peau, lavez immédiatement la zone avec du savon doux et de l'eau. Si le liquide de la batterie entre en contact avec les yeux, rincez l'œil ouvert pendant 15 minutes ou jusqu'à ce que l'irritation cesse. Si des soins médicaux sont nécessaires, sachez que l'électrolyte de la batterie est composé d'un mélange de carbonates organiques liquides et de sels de lithium.
  - ◆ Le contenu des cellules d'une batterie ouverte peut provoquer une irritation des voies respiratoires. Aérez correctement. Si les symptômes persistent, consultez un médecin.
  - ◆ Le liquide de la batterie peut s'enflammer s'il est exposé à des étincelles ou à une flamme.
  - ◆ Ne tentez d'ouvrir l'outil sous aucun prétexte. Si le boîtier de l'outil est fissuré ou endommagé, ne rechargez plus l'outil. N'écrasez pas l'outil, ne le faites pas tomber et ne l'endommagez pas. N'utilisez pas l'outil ou le chargeur s'ils ont reçu un coup violent, s'ils ont chuté, s'ils ont été écrasés ou endommagés de quelque façon que ce soit (percés par un clou, frappés avec un marteau ou piétinés par exemple).

Les outils endommagés doivent être rapportés dans un centre d'assistance pour y être recyclés.

## Recommandations pour le rangement

Le lieu idéal de rangement est un lieu frais et sec, à l'abri des rayons directs du soleil et de tout excès de chaleur ou de froid.

Rangez l'outil complètement rechargeé et débranché du chargeur.

## Transport

**Remarque :** Les outils avec batterie li-ion intégrée ne doivent pas voyager en soute dans les avions et ils doivent être correctement protégés contre les courts-circuits s'ils voyagent en cabine.

## Consignes de sécurité importantes propres à la charge de toutes les batteries intégrées

**Avertissement !** Veillez à lire tous les avertissement et toutes les consignes de sécurité ainsi que les marquages de précaution de la batterie, du câble de charge et du produit lui-même. Le non-respect des avertissements et des consignes peut entraîner des décharges électriques, des incendies et/ou de graves blessures.

- ◆ Le câble de charge fourni n'est pas prévu pour servir à autre chose que la charge des outils rechargeables BLACK+DECKER munis d'une mini prise de charge. Le fait de recharger d'autres types d'outils peut provoquer la surchauffe et l'éclatement de la batterie et entraîner des blessures, des dégâts matériels, des décharges électriques ou une électrocution.
- ◆ Veillez à ne l'utiliser qu'avec l'un des équipements informatiques listés/certifiés (ordinateurs).
- ◆ N'exposez PAS, le câble de charge à l'eau, à la pluie ou à la neige.
- ◆ Pour débrancher le câble de charge, tirez sur les prises et non sur le cordon. Cela permet de réduire le risque d'endommager les prises et le cordon.
- ◆ Veillez à placer le cordon de sorte qu'il ne puisse faire trébucher personne, qu'on ne puisse pas marcher dessus et qu'il ne puisse pas être autrement endommagé.
- ◆ Si vous devez recharger l'outil à l'extérieur, veillez à ce que ce soit toujours dans un endroit sec.
- ◆ N'utilisez PAS le câble de charge si le cordon ou les prises sont endommagés. Faites-le immédiatement remplacer.
- ◆ Les corps étrangers de nature conductrice comme, notamment et entre autres, les poussières de meulage, les copeaux métalliques, la laine d'acier, les feuilles d'aluminium ou toute autre accumulation de particules métalliques doivent être tenus à distance des prises et des ports de charge (mini ou normales).
- ◆ Débranchez toujours le câble de charge de l'alimentation électrique quand il n'est pas branché dans l'outil.

## Caractéristiques

Cet appareil dispose de tout ou partie des caractéristiques suivantes :

1. Gâchette
2. Bouton de verrouillage
3. Poignée
4. Lame
5. Boulon de la lame
6. Prise de charge
7. Voyants de charge
8. Dispositif de verrouillage de l'arbre
9. Semelle
10. Câble de charge

## Assemblage

**Avertissement !** Afin de réduire tout risque de blessures graves, éteignez l'appareil et restez à l'écart du bouton Marche/Arrêt avant de procéder à tout réglage ou avant de retirer ou d'installer toute pièce ou accessoire. Tout allumage accidentel peut provoquer des blessures.

## Procédure de charge (Fig. A)

**Avertissement !** N'utilisez pas l'outil quand il est branché au chargeur.

- ◆ Insérez la prise de charge mâle (10) dans la prise de charge femelle (6).
- ◆ Branchez la prise de charge mâle dans n'importe quelle prise de charge femelle (sur un ordinateur par exemple).
- ◆ Trois LED clignotent en séquence  
Les voyants de charge verts 7 clignotent.  
Un voyant clignote si le niveau de charge est faible.  
Deux voyants clignotent si le niveau de charge est moyen.  
Trois voyants clignotent si le niveau de charge est élevé.  
Tous voyants restent allumés lorsque l'outil est complètement rechargeé.
- ◆ Vous pouvez alors laisser la batterie en charge ou débrancher le chargeur.

## Remarques importantes liées à la charge

- ◆ Le chargeur et l'outil peuvent devenir chauds au toucher pendant la charge.

C'est normal et cela n'indique pas un problème. Afin de faciliter le refroidissement de l'outil après son utilisation, évitez de placer le chargeur dans un environnement trop chaud comme une remise métallique ou une remorque non isolée.

- ◆ Si l'outil ne se recharge pas correctement, rapportez-le avec le chargeur dans votre centre d'assistance local.
- ◆ Vous pouvez également recharger une batterie déjà utilisée si vous le souhaitez, sans que cela n'affecte l'outil.

## Remplacer la lame

### Retirer la lame (Fig. B)

- ◆ Insérez un tournevis plat ou une pièce de monnaie dans la fente du boulon de la lame (5).
- ◆ Insérez un tournevis fin dans la fente du dispositif de verrouillage de l'arbre (8).
- ◆ Tournez le boulon de la lame dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le desserrer puis retirez-le.
- ◆ Sortez la lame (4) en la faisant glisser derrière la semelle (9).

### Installer une lame neuve (Fig. B)

- ◆ Glissez une lame neuve par-dessus la semelle et alignez les fentes sur la lame contre les deux axes d' entraînement (11).
- ◆ Veillez bien à ce que les bords biseautés (12) pointent vers l'extérieur
- ◆ Réinstallez le boulon de la lame et serrez-le (Utilisez le dispositif de verrouillage de l'arbre pour vous assurer que la lame est bien fixée).

## Utilisation

**Avertissement !** Afin de réduire tout risque de blessures graves, éteignez l'appareil et restez à l'écart du bouton Marche/Arrêt avant de procéder à tout réglage ou avant de retirer ou d'installer toute pièce ou accessoire. Tout allumage accidentel peut provoquer des blessures.

**Avertissement !** Risque de coupe. Gardez vos doigts loin des lames.

**Avertissement !** Veillez à toujours porter une protection oculaire quand vous utilisez cet outil électrique.

**Remarque :** Avant de découper une pièce quelle qu'elle soit, veillez à ce qu'elle soit solidement immobilisée et sécurisée pour ne pas qu'elle glisse.

**Remarque :** Veillez à toujours tenir le ciseau fermement pendant la découpe.

- ◆ Positionnez délicatement la lame contre l'ouvrage à découper, comme illustré par la Fig. C.
- ◆ Pour mettre l'outil en marche, enfoncez la gâchette (1), comme illustré par la Fig. D.
- ◆ Appuyez une fois sur le bouton de verrouillage (2) pour que l'outil tourne et reste allumé.
- ◆ Pour éteindre l'outil, relâchez la gâchette.

**Avertissement !** Risque de brûlure. Ne touchez pas la lame immédiatement après avoir utilisé l'outil. Tout contact avec la lame peut occasionner des blessures.

## Matières compatibles

Cet outil est destiné à découper le papier, le tissu, le plastique, le carton, le cuir, la toile, le papier peint, le caoutchouc de faible épaisseur, les tapis et moquettes de faible épaisseur, le vinyle et les grilles métalliques de faible épaisseur.

## Conseils pour une utilisation optimale

- ◆ Ne procédez à la découpe qu'avec une lame bien affûtée. Elles permettent des découpes plus propres, plus rapides sans sursolliciter le moteur.
- ◆ Si vous découpez des matières avec un support adhésif, veillez à régulièrement nettoyer la lame. Les résidus d'adhésif s'accumulent sur la lame, ils réduisent la qualité de la découpe et fatiguent le moteur.
- ◆ Lorsque vous découpez des courbes, ne penchez pas la lame. Gardez-la bien perpendiculaire par rapport à l'ouvrage.
- ◆ Faites avancer la lame sur la matière sans forcer et sans exercer trop de pression. Avec une peu de pratique, vous saurez quelle force vous permet d'obtenir les meilleurs résultats

## Position correcte des mains (Fig. E)

**Avertissement !** Afin de réduire tout risque de graves blessures, respectez **TOUJOURS** la position des mains recommandée et illustrée.

**Avertissement !** Afin de réduire tout risque de blessures graves, maintenez **TOUJOURS** l'outil fermement pour anticiper toute réaction soudaine de sa part.

La position correcte des mains nécessite d'avoir une main sur la poignée principale.

## Maintenance

Votre appareil BLACK+DECKER a été conçu pour fonctionner longtemps avec un minimum d'entretien. Le fonctionnement continu et satisfaisant dépend d'un entretien adéquat et d'un nettoyage régulier.

- ◆ Nettoyez régulièrement l'appareil à l'aide d'un chiffon humide. N'utilisez pas de détergents abrasifs ou à base de solvants. Ne laissez jamais aucun liquide pénétrer à l'intérieur de l'appareil et ne plongez aucune de ses pièces dans aucun liquide.

## Accessoires

**Avertissement !** Les accessoires autres que ceux proposés par BLACK+DECKER n'ayant pas été testés avec ce produit, leur utilisation avec cet outil peut être dangereuse. Afin de réduire tout risque de blessures, il n'y a que les accessoires BLACK+DECKER recommandés qui doivent être utilisés avec cet outil. Des accessoires recommandés pour votre outil sont disponibles en option chez votre revendeur ou votre centre d'assistance local agréé.

## Protection de l'environnement



Tri sélectif. Les produits et piles/batteries marqués de ce symbole ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers.

Les produits et les piles/batteries contiennent des matières qui peuvent être récupérées et recyclées afin de réduire la demande en matières premières.

Veillez à recycler les produits électriques et les piles/batteries conformément aux prescriptions locales en vigueur.

Pour plus d'informations, consultez le site [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## Caractéristiques techniques

BCRC115		
Tension d'entrée	V <sub>cc</sub>	3,6V
Vitesse	/min	220
Poids	kg	0,4

Niveau de pression sonore selon la norme EN 62841 :

Pression sonore (L<sub>pA</sub>) 63 dB(A), incertitude (K) 3 dB(A)

Puissance sonore (L<sub>WA</sub>) 74 dB(A), incertitude (K) 3 dB(A)

Valeurs totales des vibrations (somme vectorielle triaxiale) selon la norme EN 62841 :

Vibrations émises (a<sub>h,D</sub>) <2,5 m/s<sup>2</sup>, incertitude (K) 1,5 m/s<sup>2</sup>

## Déclaration de conformité CE

### DIRECTIVES MACHINES



Ciseau sans fil à lame rotative BCRC115

Black & Decker déclare que les produits décrits dans les "Caractéristiques techniques" sont en conformité avec : 2006/42/CE, EN62841-1:2015.

Ces produits sont également conformes aux Directives 2014/30/UE et 2011/65/UE.

Pour obtenir plus de précisions, contactez Black & Decker à l'adresse qui suit ou consultez la dernière page de la présente notice.

Le soussigné est responsable de la compilation du dossier technique il fait cette déclaration au nom de Black & Decker.

*Patrick Diepenbach*

Patrick Diepenbach  
General Manager, Benelux

Black and Decker,  
Egide Walschaertsstraat 14-18  
2800 Mechelen, Belgium

26/11/2021

## Garantie

Black & Decker est sûr de la qualité de ses produits et offre une garantie de 24 mois à ses clients, à partir de la date d'achat. Cette garantie s'ajoute à vos droits légaux auxquels elle ne porte aucunement préjudice. Cette garantie est valable au sein des territoires des états membres de l'Union européenne et au sein de la zone européenne de libre-échange.

Pour prétendre à la garantie, la réclamation doit être conforme aux conditions générales de Black & Decker et vous devez fournir une preuve d'achat au vendeur ou au réparateur agréé. Les conditions générales de la garantie Black&Decker de 2 ans ainsi que l'adresse du réparateur agréé le plus proche sont disponibles sur le site Internet www.2helpU.com ou en contactant votre agence Black & Decker locale à l'adresse indiquée dans la présente notice. Veuillez consulter notre site Internet www.blackanddecker.co.uk pour enregistrer votre nouveau produit Black & Decker et pour être tenu informé des nouveaux produits et offres spéciales.

**Uso previsto**

La taglierina a batteria BCRC115 BLACK+DECKER™ è stato concepito per svolgere lavori manuali. Questo elettrotensile è destinato esclusivamente all'uso privato.

**Istruzioni di sicurezza****Avvertenze di sicurezza generali per gli elettrotensili**

**Avvertenza!** Leggere attentamente tutte le avvertenze, istruzioni, illustrazioni e specifiche fornite con l'elettrotensile. La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni seguenti può dar luogo a scosse elettriche, incendio e/o lesioni personali gravi.

**Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimenti futuri.** Il termine "elettrotensile" utilizzato in tutte le avvertenze elencate di seguito fa riferimento sia agli utensili alimentati tramite una rete elettrica (con cavo) che agli utensili elettrici a batteria (senza cavo).

**1. Sicurezza dell'area di lavoro**

- Mantenere pulita e bene illuminata l'area di lavoro. Gli ambienti disordinati o scarsamente illuminati favoriscono gli incidenti.
- Evitare di usare gli elettrotensili in ambienti esposti a rischio di esplosione, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili. Gli elettrotensili generano scintille che potrebbero incendiare polveri o fumi.
- Durante l'uso di un elettrotensile, tenere lontani i bambini e le altre persone presenti. Eventuali distrazioni possono provocare la perdita di controllo.

**2. Sicurezza elettrica**

- Le spine dell'elettrotensile devono essere adatte alla presa di corrente.

**Non modificare la spina in alcun modo.**

**Non utilizzare spine con adattatore con un elettrotensile dotato di messa a terra.** Per ridurre il rischio di scosse elettriche evitare di modificare le spine e utilizzare sempre le prese di corrente appropriate.

- Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra, come tubi, radiatori, forni e frigoriferi.** Se il corpo dell'utilizzatore è collegato a terra, il rischio di scosse elettriche aumenta.
- Non esporre gli elettrotensili alla pioggia o all'umidità.** Se dovesse penetrare dell'acqua all'interno dell'elettrotensile, il rischio di scossa elettrica aumenta.
- Non utilizzare il cavo di alimentazione in modo improprio.** Non spostare, tirare o scollare mai l'elettrotensile dalla presa di corrente tirandolo dal cavo di alimentazione. Tenere il cavo di alimentazione lontano da fonti di calore, olio, bordi taglienti o parti in movimento. Se il cavo di alimentazione è danneggiato o impigliato, il rischio di scosse elettriche aumenta.
- Se l'elettrotensile viene utilizzato all'aperto, usare esclusivamente prolunghe omologate per l'impiego all'esterno.** L'uso di un cavo di alimentazione idoneo per esterni riduce il rischio di scossa elettrica.
- Se non è possibile evitare di utilizzare un elettrotensile in una zona umida, collegarsi a una rete elettrica protetta da un interruttore differenziale salvavita (RCD).** L'uso di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche.
- Sicurezza personale**
- È importante concentrarsi su ciò che si sta facendo e maneggiare con giudizio l'elettrotensile.** Non utilizzare l'elettrotensile quando si è stanchi o sotto l'effetto di sostanze stupefacenti, alcool o medicinali. Un solo attimo di distrazione durante l'uso dell'elettrotensile potrebbe provocare gravi lesioni alle persone.
- Indossare dispositivi di protezione individuale.** **Indossare sempre occhiali di sicurezza.** L'uso di dispositivi di protezione, quali mascherine antipolvere, scarpe antinfortunistiche antiscivolo, elmetti o protezioni auricolari in condizioni opportune consente di ridurre le lesioni personali.
- Prevenire l'avvio involontario.** Accertarsi che l'interruttore sia nella posizione di spegnimento, prima di collegare l'elettrotensile alla rete elettrica e/o alla batteria, di prenderlo in mano o di trasportarlo. Per non esporsi al rischio di incidenti, non trasportare l'elettrotensile tenendo le dita sull'interruttore e non collegarlo a una fonte di alimentazione elettrica con l'interruttore in posizione di accensione.
- Prima di accendere l'elettrotensile, rimuovere eventuali chiavi o utensili di regolazione.**

- Un utensile di regolazione o una chiave fissati a una parte rotante dell'elettroutensile possono provocare lesioni personali.
- e. Non sbilanciarsi. Mantenere sempre un appoggio e un equilibrio adeguati.** In tal modo è possibile mantenere un migliore controllo dell'elettroutensile nelle situazioni impreviste.
- f. Vestirsi in modo adeguato. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere capelli e indumenti lontano dalle parti mobili.** Abiti non aderenti, gioielli o capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.
- g. Se gli elettroutensili sono provvisti di attacchi per il collegamento di dispositivi di aspirazione o di raccolta della polvere, assicurarsi che questi ultimi siano installati e utilizzati correttamente.** L'impiego di dispositivi di aspirazione delle polveri può ridurre i pericoli legati alle stesse.
- h. Non lasciare che la familiarità acquisita dall'uso frequente degli elettroutensili induca a cedere alla tentazione di ignorare i principi di utilizzo sicuro degli stessi.** Un'azione imprudente potrebbe provocare lesioni personali gravi in una frazione di secondo.

#### 4. Uso e cura dell'elettroutensile

- a. Non forzare l'elettroutensile. Utilizzare l'elettroutensile corretto per il lavoro da eseguire.** L'elettroutensile corretto funziona meglio e in modo più sicuro, se utilizzato alla velocità per cui è stato progettato.
- b. Non usare l'elettroutensile se l'interruttore di accensione/spegnimento non funziona.** Qualsiasi elettroutensile che non possa essere controllato tramite l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.
- c. Collegare la spina dalla presa di corrente e/o rimuovere il pacco batteria, se estraibile, dall'elettroutensile prima di effettuare qualsiasi tipo di regolazione, cambiare gli accessori o riporlo.** Queste misure di sicurezza preventive riducono il rischio di azionare accidentalmente l'elettroutensile.
- d. Quando non vengono usati, gli elettroutensili devono essere custoditi fuori dalla portata dei bambini. Non consentire l'uso dell'elettroutensile a persone inesperte o che non abbiano letto questo manuale di istruzioni.** Gli elettroutensili sono pericolosi in mano a persone inesperte.
- e. Eseguire la manutenzione degli elettroutensili e degli accessori.** Verificare che le parti mobili siano correttamente allineate e non inceppate, che non vi siano componenti rotti e che non sussistano altre condizioni che possano compromettere il funzionamento dell'elettroutensile. Se l'elettroutensile è danneggiato, farlo riparare prima dell'uso.

Molti incidenti sono provocati da elettroutensili non sottoposti a una corretta manutenzione.

- f. Mantenere affilati e puliti gli utensili da taglio.** La manutenzione corretta degli utensili da taglio con bordi affilati riduce le probabilità di inceppamento e ne facilita il controllo.
- g. Utilizzare l'elettroutensile, gli accessori, le punte, ecc. in conformità a queste istruzioni, tenendo conto delle condizioni operative e del lavoro da eseguire.** L'utilizzo dell'elettroutensile per impieghi diversi da quelli previsti può dare luogo a situazioni di pericolo.
- h. Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e senza tracce di olio o grasso.** Impugnature e superfici di presa scivolose non consentono di maneggiare e controllare in modo sicuro l'elettroutensile nel caso di imprevisti.
- 5. Uso e cura della batteria dell'elettroutensile**
- a. Ricaricare la batteria esclusivamente con il caricabatterie specificato dal produttore.** Un caricabatterie adatto a un determinato tipo di pacco batteria può provocare il rischio di incendio se utilizzato con un pacco batteria diverso.
- b. Usare gli elettroutensili esclusivamente con i pacchi batteria specificamente progettati per gli stessi.** L'impiego di pacchi batteria di tipo diverso potrebbe comportare il rischio di lesioni alle persone e incendio.
- c. Quando il pacco batteria non viene usato tenerlo lontano da altri oggetti metallici tipo graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri oggetti metallici di piccole dimensioni, che potrebbero cortocircuitare un morsetto con l'altro.** Se i morsetti della batteria vengono cortocircuitati potrebbero provocare ustioni o un incendio.
- d. In condizioni di uso improprio, dalla batteria potrebbe fuoriuscire del liquido.** Evitare di toccarlo. In caso di contatto accidentale, sciaccquare la pelle con abbondante acqua. Se il liquido dovesse entrare a contatto con gli occhi, rivolgersi anche a un medico. Il liquido che fuoriesce dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.
- e. Non utilizzare un pacco batteria o un elettroutensile se danneggiati o modificati.** Le batterie danneggiate o modificate potrebbero manifestare un comportamento imprevedibile, con la possibilità di causare un'esplosione o un incendio.
- f. Non esporre una batteria o un elettroutensile al fuoco o a temperature elevate.** L'esposizione al fuoco o a una temperatura superiore a 130 °C potrebbe provocare un'esplosione.
- g. Seguire tutte le istruzioni per la ricarica e non ricaricare il pacco batteria o l'elettroutensile a una temperatura che non rientri nell'intervallo di valori specificato nelle istruzioni.**

Una ricarica effettuata in maniera scorretta o a una temperatura che non rientra nell'intervallo di valori specificato, potrebbe danneggiare la batteria aumentando il rischio d'incendio.

## 6. Assistenza

- a. **Fare riparare l'elettroutensile esclusivamente da personale qualificato, utilizzando esclusivamente pezzi di ricambio originali.** In questo modo viene garantita la sicurezza dell'elettroutensile.
- b. **Non riparare i pacchi batteria danneggiati.** Gli interventi di riparazione sui pacchi batteria devono essere eseguiti dal produttore o da fornitori di assistenza autorizzati.

## Vibrazione

I valori di emissione di vibrazioni dichiarati, indicati nella sezione "Dati tecnici" e nella Dichiarazione di conformità, sono stati misurati in base al metodo di prova standard previsto dalla normativa EN62841 e possono essere usati come parametri di confronto tra due utensili. Il valore di emissione di vibrazione dichiarato può anche essere usato per una valutazione preliminare dell'esposizione.



**Avvertenza!** Il valore di emissione di vibrazione durante l'impiego effettivo dell'elettroutensile può variare da quello dichiarato a seconda delle modalità d'uso. Il livello di vibrazione può aumentare oltre quello dichiarato.

Quando si valuta l'esposizione alla vibrazione per stabilire le misure di sicurezza richieste, in conformità alla normativa 2002/44/CE destinata alla protezione delle persone che usano regolarmente elettroutensili nello svolgimento delle proprie mansioni lavorative, è necessario prendere in considerazione le condizioni effettive di utilizzo e il modo in cui l'elettroutensile viene usato, oltre che tenere conto di tutte le componenti del ciclo operativo, vale a dire i periodi in cui l'elettroutensile è spento, quelli in cui è acceso ma a riposo e quelli in cui viene effettivamente utilizzato.

## Etichette sull'utensile

Sull'elettroutensile, oltre al codice data, compaiono i seguenti pittogrammi:



**Avvertenza!** Per ridurre il rischio di lesioni personali, leggere attentamente il manuale d'istruzioni.

## Istruzioni di sicurezza importanti per tutti gli utensili con batteria integrata

**Avvertenza!** Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni e i simboli di attenzione riguardanti la batteria, il caricabatterie e il prodotto. La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni può dar luogo a scosse elettriche, incendi e/o lesioni personali gravi.

- ◆ Non inserire mai con la forza uno dei connettori del caricabatterie nella presa dell'utensile.
- ◆ NON modificare in alcun modo il connettore di un caricabatterie non compatibile per inserirlo nella presa dell'utensile, perché la batteria potrebbe rompersi e provocare gravi lesioni personali.
- ◆ NON ricaricare o utilizzare la batteria in ambienti esposti al rischio di esplosione, come ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.
- ◆ L'inserimento o la rimozione del connettore del caricabatterie dalla presa dell'utensile potrebbe incendiare tali polveri o fumi.
- ◆ Ricaricare la batteria esclusivamente con il cavo di carica fornito e un alimentatore di classe 2 adatto.
- ◆ NON spruzzare o immergere in acqua.
- ◆ EVITARE che acqua o altri liquidi penetrino all'interno dell'utensile.
- ◆ NON custodire né utilizzare l'utensile in luoghi in cui la temperatura raggiunga o superi 40 °C (104 °F), come all'esterno di capannoni o strutture metalliche d'estate. Per una conservazione ottimale dell'utensile, ripoarlo in un luogo fresco e asciutto.
- ◆ Non conservare le batterie all'interno di un utensile con l'interruttore di accensione/spegnimento bloccato nella posizione di accensione.  
Non bloccare mai l'interruttore di accensione/spegnimento nella posizione di accensione con del nastro adesivo.
- ◆ NON bruciare l'utensile anche nel caso in cui sia seriamente danneggiato o completamente usurato. La batteria può esplodere in un incendio. La combustione delle batterie agli ioni di litio genera fumi e materiali tossici.
- ◆ Se il contenuto della batteria dovesse venire a contatto con la pelle, lavare immediatamente con sapone delicato e acqua. Se il liquido della batteria dovesse raggiungere gli occhi, sciacquare con acqua ad occhi aperti per 15 minuti o fino a quando cesserà l'irritazione. Se dovesse essere necessario ricorrere a cure mediche, l'elettrolito della batteria è composto da una miscela di carbonati organici liquidi e di sali di litio.
- ◆ Il contenuto delle celle della batteria aperta può causare irritazione delle vie respiratorie. Far circolare aria fresca. Se i sintomi persistono, consultare un medico.
- ◆ Il liquido della batteria può essere infiammabile se esposto a scintille o fiamme.
- ◆ Non tentare mai di aprire l'utensile per alcun motivo. Se l'utensile è crepato o danneggiato, non ricaricarlo. Non schiacciare, far cadere o danneggiare l'utensile. Non utilizzare un utensile o un caricabatterie che abbiano subito un forte colpo, siano caduti o siano stati travolti o danneggiati in qualsiasi modo (per esempio, forati con un chiodo, battuti con un martello o calpestati).

Gli utensili danneggiati devono essere inviati al centro assistenza per essere riciclati.

### Istruzioni per la conservazione

Custodire l'utensile in un luogo fresco e asciutto, non illuminato direttamente dal sole e protetto da temperature eccessivamente calde o fredde.

Conservare l'utensile con la batteria completamente carica, scollegato dal caricabatterie.

### Trasporto

**Nota:** gli utensili con batteria agli ioni di litio integrata non possono essere trasportati nel bagaglio da stiva degli aerei e possono essere inseriti nel bagaglio a mano, purché opportunamente protetti dai cortocircuiti.

### Istruzioni di sicurezza importanti per la ricarica di tutte le batterie integrate negli utensili

**Avvertenza!** Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni e i simboli di attenzione riguardanti la batteria, il cavo di ricarica e il prodotto. La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni può dar luogo a scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

- ◆ Il cavo di ricarica in dotazione non è destinato ad usi diversi dalla ricarica di batterie di utensili BLACK+DECKER dotati di prese di ricarica per micro connettori.
- La ricarica di altri tipi di utensili può causare il surriscaldamento e lo scoppio delle batterie, con conseguenti lesioni personali, danni alle cose, incendi, folgorazione o elettruccione.
- ◆ Usare esclusivamente con apparecchiature informatiche (computer) omologate/certificate.
- ◆ NON esporre il cavo di ricarica ad acqua, pioggia o neve.
- ◆ Per scolare il cavo di ricarica, dalla presa tirare i connettori e non il cavo. In tal modo si riduce il rischio che si danneggino entrambi.
- ◆ Assicurarsi che il cavo sia posizionato in modo che non venga calpestato, non causi intralcio e non sia diversamente soggetto a danni o sollecitazioni.
- ◆ Quando si ricarica l'utensile all'aperto, scegliere sempre un luogo asciutto.
- ◆ NON utilizzare il cavo di ricarica se i fili o i connettori sono danneggiati. Farli sostituire immediatamente.
- ◆ Materiali estranei di natura conduttriva come, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, polvere di smerigliatura, schegge metalliche, lana di acciaio, lamiera di alluminio o qualsiasi accumulo di particelle metalliche, dovrebbero essere mantenuti lontani dai connettori e micro connettori di ricarica e dalla presa di ricarica.
- ◆ Collegare sempre il cavo di ricarica dalla fonte di alimentazione quando l'utensile non è collegato allo stesso.

### Caratteristiche

Questo elettoutensile è dotato di:

1. Grilletto di azionamento
2. Pulsante di blocco interruttore per funzionamento continuo
3. Impugnatura
4. Lama
5. Vite di fissaggio della lama
6. Presa di ricarica
7. Spie di ricarica a LED
8. Blocco del mandino
9. Pattino di scorrimento della lama
10. Cavo di ricarica

### Assemblaggio

**Avvertenza!** Per ridurre il rischio di gravi lesioni personali, spegnere l'utensile e tenere le mani lontano dal pulsante di accensione/spegnimento prima di eseguire qualsiasi regolazione o rimozione/installazione di dotazioni o accessori. Un avvio accidentale potrebbe provocare lesioni a persone.

### Procedura di ricarica (fig. A)

**Avvertenza!** Non usare l'utensile quando è collegato al caricabatterie.

- ◆ Inserire il connettore di ricarica (10) nella presa di ricarica (6).
- ◆ Inserire il connettore di ricarica in una qualsiasi presa di ricarica (come ad esempio la presa di un computer).
- ◆ Vi sono 3 spie a LED che lampeggiano in sequenza. La spia di ricarica verdi (7) lampeggeranno. Una sola spia che lampeggia indica che la batteria è scarica. Due spie che lampeggiano indicano un livello di carica medio. Due spie che lampeggiano indicano il livello di carica alto. Quando l'utensile è completamente carico tutti i LED sono accesi fissi.
- ◆ A quel punto la batteria può essere lasciata in carica oppure è possibile scolare il cavo di ricarica

### Note importanti riguardanti la ricarica

- ◆ Il caricabatterie e l'utensile possono diventare caldi al tatto durante la ricarica. Si tratta di un fatto normale che non indica la presenza di problemi. Per agevolare il raffreddamento dell'utensile dopo l'uso, evitare di mettere il caricabatterie o l'utensile in un ambiente caldo, come, ad esempio, all'interno di un capannone di metallo o di un rimorchio non isolato termicamente.
- ◆ Se l'utensile non si ricarica, portarlo insieme al cavo di ricarica presso il proprio centro di assistenza di zona.
- ◆ È anche possibile ricaricare una batteria parzialmente utilizzata ogni volta che si desidera, senza alcun effetto negativo per l'utensile.

## Sostituzione della lama

### Rimozione della lama (Fig. B)

- ◆ Inserire un cacciavite a punta piatta o una moneta nella scanalatura la vite di fissaggio della lama (5).
- ◆ Inserire un cacciavite sottile nel foro del blocco del mandrino (8).
- ◆ Ruotare la vite di fissaggio della lama in senso antiorario per rimuoverla.
- ◆ Fare scorrere la lama (4) in fuori oltre il pattino di scorrimento (9).

### Montaggio della nuova lama (Fig. B)

- ◆ Fare scorrere la nuova lama sul pattino di scorrimento e allineare le scanalature presenti nella lama ai 2 perni di trasmissione del movimento (11).
- ◆ Assicurarsi che i bordi smussati (12) siano rivolti verso l'esterno.
- ◆ Rimontare la vite di fissaggio della lama e stringerla di nuovo (usare il blocco del mandrino per assicurarsi che la lama sia ben stretta).

## Utilizzo

**Avvertenza!** Per ridurre il rischio di gravi lesioni personali, spegnere l'utensile e tenere le mani lontano dal pulsante di accensione/spegnimento prima di eseguire qualsiasi regolazione o rimozione/installazione di dotazioni o accessori. Un avvio accidentale potrebbe provocare lesioni a persone. **Avvertenza!** Pericolo di taglio. Tenere le dita lontane dalle lame.

**Avvertenza!** Durante l'uso di questo elettroutensile indossare sempre dispositivi di protezione per gli occhi.

**Nota:** prima di tagliare qualsiasi tipo di materiale, assicurarsi che sia saldamente ancorato o fissato per impedire che scivoli.

**Nota:** tenere sempre ben stretta la taglierina durante il taglio.

- ◆ Appoggiare leggermente la lama contro il pezzo da tagliare, come illustrato nella Fig. C.
- ◆ Per accendere la taglierina premere il grilletto di azionamento (1), come illustrato nella Fig. D.
- ◆ Premere una volta il pulsante di blocco interruttore per funzionamento continuo (2) per avviare la taglierina e mantenerla in funzione.
- ◆ Per spegnere la taglierina, rilasciare il grilletto di azionamento.

**Avvertenza!** Pericolo di ustioni. Non toccare la lama subito dopo l'uso. Il contatto con la lama potrebbe causare lesioni personali.

## Materiali approvati

Questo utensile è destinato al taglio di carta, tessuto, plastica, cartone, pelle, tela, carta da parati, gomma sottile, tappezzeria sottile, vinile e rete metallica sottile.

## Consigli per un impiego ottimale

- ◆ Utilizzare la taglierina solo con lame affilate, che praticano un taglio più pulito e in maniera più veloce e sollecitano meno il motore.
- ◆ Quando si tagliano materiali con il retro adesivo, pulire di tanto in tanto le lame: i residui di adesivo si accumulano sulle lame riducendo la qualità del taglio e sottraendone a sforzo il motore.
- ◆ Nei tagli curvi, non inclinare lo strumento: mantenere le lame perpendicolari al pezzo da tagliare.
- ◆ Sospingere le lame nel materiale senza applicare una forza eccessiva o una pressione non necessaria. Con la pratica, si sarà in grado di determinare la pressione corretta da applicare per ottenere il taglio ottimale.

## Posizione corretta delle mani (Fig. E)

**Avvertenza!** Al fine di ridurre il rischio di lesioni personali gravi, tenere le mani **SEMPRE** nella posizione corretta, illustrata in figura.

**Avvertenza!** Per ridurre il rischio di lesioni personali gravi, mantenere **SEMPRE** l'elettroutensile con presa sicura per prevenire reazioni improvvise.

La posizione corretta delle mani prevede una mano sull'impugnatura principale.

## Manutenzione

L'elettroutensile BLACK+DECKER è stato concepito per funzionare per un lungo periodo con un minimo di manutenzione. Prestazioni sempre soddisfacenti dipendono da una cura appropriata e da una pulizia regolare.

- ◆ Pulire regolarmente l'elettroutensile con un panno umido. Non usare materiali abrasivi o detergenti a base di solventi. Evitare la penetrazione di liquidi all'interno dell'elettroutensile e non immergere mai nessuna parte dello stesso in sostanze liquide.

## Accessori

**Avvertenza!** Su questo prodotto sono stati collaudati soltanto gli accessori offerti da BLACK+DECKER, quindi l'utilizzo di accessori diversi potrebbe essere rischioso. Per ridurre il rischio di lesioni, su questo prodotto vanno utilizzati solo gli accessori raccomandati BLACK+DECKER. Gli accessori raccomandati per l'uso con l'apparato sono disponibili a un costo aggiuntivo presso il vostro rivenditore locale o centro di assistenza autorizzato.

## Tutela ambientale



Raccolta differenziata. I prodotti e le batterie contrassegnati con questo simbolo non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici normali.

Prodotti e batterie contengono materiali che possono essere recuperati o riciclati, riducendo la domanda di materie prime. Riciclare i prodotti elettrici e le batterie attenendosi alle disposizioni locali vigenti.

Ulteriori informazioni sono disponibili all'indirizzo [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

## Dati tecnici

BCRC115

Tensione in ingresso	V <sub>cc</sub>	3,6 V
Velocità	giri/min	220
Peso	kg	0,4

Livello di pressione sonora misurato in conformità alla norma EN 62841:

Pressione sonora (L<sub>pA</sub>) 63 dB(A), incertezza (K) 3 dB(A)

Potenza sonora (L<sub>WA</sub>) 74 dB(A), incertezza (K) 3 dB(A)

Valori totali di emissione di vibrazioni (somma vettore triassiale) in conformità alla norma EN 62841:

Valore di emissione di vibrazioni (a<sub>h,D</sub>) <2,5 m/s<sup>2</sup>, incertezza (K) 1,5 m/s<sup>2</sup>

## Dichiarazione di conformità CE

### DIRETTIVA MACCHINE



#### Taglierina a batteria BCRC115

Black & Decker dichiara che i prodotti descritti nella sezione "Dati tecnici" sono conformi alle seguenti norme:

2006/42/CE, EN62841-1:2015.

Questi prodotti sono anche conformi alle Direttive 2014/30/UE e 2011/65/UE.

Per ulteriori informazioni, contattare Black & Decker al seguente indirizzo oppure consultare l'ultima di copertina del manuale.

Il firmatario è responsabile della redazione del presente documento tecnico e rilascia la presente dichiarazione per conto di Black & Decker.

Patrick Diepenbach  
Direttore Generale, Benelux  
Black and Decker,  
Egide Walschaertsstraat 14-18  
2800 Mechelen, Belgio  
26/11/2021

## Garanzia

Black & Decker è certa della qualità dei propri prodotti e offre ai consumatori una garanzia di 24 mesi dalla data di acquisto. Il presente certificato di garanzia è complementare ai diritti legali e non li pregiudica in alcun modo. La garanzia è valida nei territori degli Stati membri dell'Unione Europea o dell'EFTA (Associazione europea di libero scambio).

Per attivare la garanzia, il reclamo deve essere effettuato in accordo con i Termini e Condizioni Black&Decker e sarà necessario presentare la prova di acquisto al venditore o all'agente di riparazione autorizzato.

I Termini e condizioni della garanzia Black&Decker di 2 anni e la sede del tecnico riparatore autorizzato più vicino sono consultabili su Internet all'indirizzo [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com), o contattando l'ufficio Black&Decker di zona all'indirizzo postale indicato in questo manuale.

Visitare il nostro sito [www.blackanddecker.co.uk](http://www.blackanddecker.co.uk) per registrare il nuovo prodotto BLACK&DECKER e ricevere aggiornamenti su nuovi prodotti e offerte speciali.

(Vertaling van de originele instructies)

## NEDERLANDS

### Bedoeld gebruik

Deze BLACK+DECKER™ BCRC115 snoerloze schaar is ontworpen voor knip- en snijtoepassingen. Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor consumentengebruik.

### Veiligheidsinstructies

#### Algemene veiligheidswaarschuwingen voor elektrisch gereedschap



**Waarschuwing! Lees alle veiligheids-waarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties die bij dit gereedschap zijn meegeleverd.** Wanneer de volgende waarschuwingen en voorschriften niet in acht worden genomen, kan dit een elektrische schok, brand of ernstig letsel tot gevolg hebben.

**Bewaar alle waarschuwingen en instructies als referentiemateriaal.** De hierna gebruikte term 'elektrisch gereedschap' in alle waarschuwingen die hieronder worden vermeld, heeft betrekking op elektrisch gereedschap voor gebruik op netspanning (met netsnoer) of met een accu (snoerloos).

#### 1. Veilige werkomgeving

- Houd uw werkomgeving schoon en goed verlicht. Op rommelige of donkere plekken zullen sneller ongelukken gebeuren.
- Werk niet met elektrisch gereedschap in een omgeving met explosiegevaar, zoals in de nabijheid van brandbare vloeistoffen, gassen of stof. Elektrisch gereedschap veroorzaakt vonken die het stof of de dampen kunnen doen ontbranden.
- Houd kinderen en omstanders tijdens het gebruik van elektrisch gereedschap op afstand. Als u wordt afgeleid, kunt u de controle over het gereedschap verliezen.

**2. Elektrische veiligheid**

- a. **De netstekker van het elektrisch gereedschap moet in het stopcontact passen.** Pas de stekker nooit op enige manier aan.  
**Gebruik geen adapterstekkers in combinatie met geaard elektrisch gereedschap.** Niet-aangepaste stekkers en passende contactdozen verminderen het risico van een elektrische schok.
- b. **Vermijd aanraking van het lichaam met geraarde oppervlakken, bijvoorbeeld buizen, verwarmingen, fornuizen en koelkasten.** Er bestaat een verhoogd risico van een elektrische schok als uw lichaam contact heeft met aarde.
- c. **Stel elektrisch gereedschap niet bloot aan regen en vocht.** Als er water in een elektrisch gereedschap dringt, verhoogt dit het risico van een elektrische schok.
- d. **Behandel het snoer voorzichtig.** Gebruik het snoer nooit om het elektrisch gereedschap te dragen of naar u toe te trekken, of de stekker uit het stopcontact te halen. Houd het snoer uit de buurt van warmtebronnen, olie, scherpe randen, of bewegende onderdelen. Beschadigde snoeren of snoeren die in de war zijn geraakt, verhogen het risico van een elektrische schok.
- e. **Gebruik, wanneer u buitenshuis met elektrisch gereedschap werkt, alleen verlengsnoeren die zijn goedgekeurd voor gebruik buitenshuis.** Het gebruik van een verlengsnoer dat geschikt is voor buiten vermindert het risico van een elektrische schok.
- f. **Als u met elektrisch gereedschap werkt op een vochtige locatie, gebruik dan een reststroomschakelaar (RCD).** Het gebruik van een aardlekschakelaar vermindert het risico van een elektrische schok.

**3. Persoonlijke veiligheid**

- a. **Blijf alert, let goed op wat u doet en ga met verstand te werk bij het gebruik van elektrisch gereedschap.** Gebruik elektrisch gereedschap niet als u vermoeid bent of als u onder invloed van drugs, alcohol of medicatie bent. Een moment van onoplettendheid tijdens het werken met elektrisch gereedschap kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.
- b. **Draag persoonlijke beschermende uitrusting.** Draag altijd oogbescherming. Beschermdende uitrusting, zoals een stofmasker, antislip veiligheidsschoenen, een helm, of gehoorbescherming, gebruikt in de juiste omstandigheden, zal het risico op persoonlijk letsel verminderen.
- c. **Voorkom per ongeluk inschakelen.** Controleer, voor u de stekker in het stopcontact steekt en/of de accu plaatst, en voor u het gereedschap oppakt en draagt, dat de schakelaar in de uit-stand staat.

Het dragen van elektrisch gereedschap met uw vinger op de schakelaar of het aanzetten van elektrisch gereedschap waarvan de schakelaar aan staat, kan leiden tot ongelukken.

- d. **Verwijder stelsleutels of steeksleutels voordat u het elektrisch gereedschap inschakelt.** Een steeksleutel of een inbusleutel in een draaiend deel van het elektrisch gereedschap kan tot persoonlijk letsel leiden.
  - e. **Reik niet buiten uw macht.** Blijf altijd stevig en in balans op de grond staan. Dit geeft u betere controle over het elektrisch gereedschap in onverwachte situaties.
  - f. **Draag geschikte kleding.** Draag geen loszittende kleding of sieraden. Houd uw haar en kleding weg bij bewegende onderdelen. Loszittende kleding, sieraden of lang haar kunnen door bewegende delen worden gegrepen.
  - g. **Als voorzieningen voor stofafzuiging of een stofreservoir kunnen worden gemonteerd, controleer dan dat deze zijn aangesloten en op de juiste wijze worden gebruikt.** Het gebruik van stofafzuiging kan aan stof gerelateerde gevaren verminderen.
  - h. **Word niet gemakzuchtig doordat u door veelvuldig gebruik vertrouwd bent geraakt met het gereedschap, en verlies niet de veiligheidsbeginseisen uit het oog.** Een onvoorzichtige handeling kan in een fractie van een seconde ernstig letsel tot gevolg hebben.
- 
- 4. **Gebruik en onderhoud van elektrisch gereedschap**
  - a. **Overbelast het elektrisch gereedschap niet.** Gebruik het juiste elektrisch gereedschap voor uw toepassing. Met het juiste elektrisch gereedschap kunt u de werkzaamheden waarvoor het gereedschap is ontworpen, beter en veiliger uitvoeren.
  - b. **Gebruik het elektrisch gereedschap niet als de schakelaar niet goed werkt.** Ieder elektrisch gereedschap dat niet met de schakelaar kan worden bediend, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.
  - c. **Haal de stekker uit het stopcontact en/of neem de accu uit het gereedschap voor u aanpassingen uitvoert, accessoires verwisselt of het elektrische gereedschap opbergt.** Dergelijke preventieve veiligheidsmaatregelen verminderen het risico dat het elektrisch gereedschap per ongeluk wordt gestart.
  - d. **Bewaar elektrisch gereedschap dat niet wordt gebruikt, buiten bereik van kinderen.** Laat personen die er niet vertrouwd mee zijn en deze aanwijzingen niet hebben gelezen niet met het gereedschap werken. Elektrisch gereedschap is gevaarlijk in handen van ongetrainde gebruikers.
  - e. **Onderhoud elektrisch gereedschap en accessoires goed.**

Controleer dat bewegende delen van het elektrisch gereedschap wel goed functioneren en niet klemmen, en dat er niet onderdelen zodanig zijn gebroken of beschadigd dat de werking van het gereedschap nadelig wordt beïnvloed. Laat het gereedschap voor gebruik repareren als het beschadigd is. Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.

- f. Houd knip- en snijgereedschap scherp en schoon.** Goed onderhouden zaaggereedschap met scherpe snijvlakken loopt minder snel vast en is gemakkelijker onder controle te houden.
  - g. Gebruik elektrisch gereedschap, accessoires, zaagjes en boortjes, enz., volgens deze aanwijzingen. Let daarbij op de werkomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden.** Gebruik van het elektrisch gereedschap voor werkzaamheden die anders zijn dan bedoeld, kan leiden tot een gevaarlijke situatie.
  - h. Houd de handgrepen droog, schoon en vrij van olie en vet.** Gladde handgrepen en greeppoppervlakken maken het moeilijk het gereedschap veilig te hanteren en onder controle te houden in onverwachte situaties.
- 5. Gebruik en onderhoud van accugereedschap**
- a. Laad accu's alleen op met de door de fabrikant aanbevolen lader.** Een lader die geschikt is voor het ene type accu, kan een risico van brand doen ontstaan bij gebruik met een andere accu.
  - b. Gebruik elektrisch gereedschap alleen in combinatie met specifiek vermelde accu's.** Het gebruik van andere accu's kan gevaar voor letsel en brand opleveren.
  - c. Houd de accu, wanneer u deze niet gebruikt, weg bij andere metalen objecten zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die een verbinding tot stand kunnen brengen tussen de ene pool en de andere.** Als kortsluiting tussen de polen van de accu wordt gemaakt, kan dit tot brandwonden of brand leiden.
  - d. Wanneer de accu verkeerd wordt behandeld, kan er vloeistof uit de accu sputten, vermijd contact met deze vloeistof.** Als er per ongeluk contact ontstaat, spoel dan met water. Als de vloeistof in de ogen komt, roep dan tevens medische hulp in. Vloeistof uit de accu kan irritatie en brandwonden veroorzaken.
  - e. Gebruik niet een accu of gereedschap die/dat beschadigd is of waaraan wijzigingen zijn aangebracht.** Beschadigde of gemodificeerde accu's kunnen zich onvoorspelbaar gedragen wat brand, explosie of een risico van letsel met zich mee kan brengen.
  - f. Stel een accu of gereedschap niet bloot aan vuur of uitzonderlijk hoge temperaturen.**

Blootstelling aan vuur of een temperatuur boven 130 °C kan explosie tot gevolg hebben.

- g. Volg alle instructies voor het opladen en laad de accu of het gereedschap niet bij een temperatuur buiten het temperatuurbereik dat wordt opgegeven in de instructies.** Onjuist opladen of opladen bij temperaturen buiten het opgegeven bereik kan de accu beschadigen en het risico van brand vergroten.
- 6. Service**
- a. Laat het gereedschap alleen repareren door gekwalificeerd en vakkundig personeel en alleen met originele vervangingsonderdelen.** De veiligheid van het gereedschap blijft dan gewaarborgd.
- b. Voer nooit servicewerkzaamheden uit aan accu's.** Alleen de fabrikant of erkende serviceproviders mogen onderhoudswerkzaamheden aan accu's uitvoeren.

## Trillingen

De aangegeven waarden voor trillingsemisie in de technische gegevens en de Conformiteitsverklaring, zijn gemeten volgens een standaardtestmethode die door EN62841 wordt verstrekt. Hiermee kan het ene gereedschap met het andere worden vergeleken. De aangegeven waarde voor trillingsemisie kan ook worden gebruikt bij een voorlopige bepaling van blootstelling.



Waarschuwing! De waarde voor trillingsemisie tijdens het werkelijke gebruik van het elektrisch gereedschap kan verschillen van de aangegeven waarde afhankelijk van de manieren waarop het gereedschap wordt gebruikt. Het trillingsniveau kan toenemen tot boven het aangegeven niveau.

Bij beoordeling van de blootstelling aan trillingen met het doel vast te stellen welke veiligheidsmaatregelen 2002/44/EG vereist ter bescherming van personen die tijdens hun werk regelmatig elektrisch gereedschap gebruiken, moet bij een inschatting van de blootstelling aan trillingen rekening worden gehouden met de werkelijke gebruiksomstandigheden en de manier waarop het gereedschap wordt gebruikt. Daarbij moet ook rekening worden gehouden met alle onderdelen van de bedrijfscyclus, zoals wanneer het gereedschap wordt uitgeschakeld en wanneer het gereedschap stationair loopt en ook de aanlooptijd.

## Labels op het apparaat

De volgende symbolen worden met de datumcode op het apparaat vermeld:



Waarschuwing! De gebruiker moet de instructiehandleiding lezen zodat het risico van letsel wordt beperkt.

## Belangrijke veiligheidsinstructies voor alle gereedschap met geïntegreerde accu

**Waarschuwing!** Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies en aanwijzingen voor veilig gebruik voor de accu, de lader en het product. Het niet opvolgen van de waarschuwingen en instructies kan leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig persoonlijk letsel.

- ◆ Ga altijd voorzichtig te werk wanneer u de stekker van een lader in het gereedschap steekt.
- ◆ WIJZIG NIET op welke wijze dan ook de stekker van de lader van een lader die niet geschikt is, in het gereedschap, omdat da accu kan openbarsten en dat kan ernstig persoonlijk letsel tot gevolg hebben.
- ◆ LAAD de accu NIET OP en gebruik de accu NIET in een explosieve omgeving, zoals in de aanwezigheid van ontvlambare vloeistoffen of gassen of stof.  
Wanneer u de stekker van de lader in het gereedschap steekt of eruit neemt, kunnen het stof en de dampen tot ontbranding komen.
- ◆ Laad de accu uitsluitend op met de meegeleverde kabel en een geschikte voeding van klasse 2.
- ◆ Spat de accu NIET nat met water en dompel de accu NIET onder in water.
- ◆ Laat NIET water of een andere vloeistof in het gereedschap dringen.
- ◆ Gebruik of bewaar de accu NIET op plaatsen waar de temperatuur 40 °C of meer kan bereiken (bijvoorbeeld in een schuurtje of een metalen loods in de zomer). Het gereedschap gaat het langste mee wanneer u het op een koele, droge plaats oplaat.
- ◆ Berg het gereedschap niet op met de schakelaar in de aan-stand. Probeer nooit de schakelaar met tape in de ingeschakelde stand te vergrendelen.
- ◆ Gooi het gereedschap niet in het vuur, zelfs niet als het ernstig beschadigd of geheel versleten is. De accu kan ontploffen in vuur. Er kunnen giftige dampen ontstaan wanneer lithium-ion accu's worden verbrand.
- ◆ Als de inhoud van de accu in contact komt met de huid, was het gebied dan onmiddellijk met een milde zeepoplossing en water. Als accuvloeistof in contact komt met de ogen, spoel het geopende oog dan gedurende 15 minuten uit of tot de irritatie over is. Als medische hulp vereist is, weet dan dat elektrolyt van de accu is samengesteld uit een mengsel van vloeibare organische carbonaten en lithium-zouten.
- ◆ De inhoud van de geopende accu kan irritatie van de luchtwegen veroorzaken. Zorg voor frisse lucht. Roep medische hulp in als de symptomen aanhouden.
- ◆ Accu-vloeistof kan ontbranden bij blootstelling aan vonken of open vuur.
- ◆ Probeer nooit om welke reden dan ook het gereedschap open te maken.

Laad het gereedschap niet op als de behuizing geborsten is of beschadigd. Zet niet te veel druk op het gereedschap, laat het niet vallen, beschadig het niet. Gebruik gereedschap en een lader niet als zij hard zijn gestoten, zijn gevallen, er iets overheen is gereden of als zij op welke manier dan ook zijn beschadigd (bijv., doorboord met een spijker, er met een hamer op is geslagen, iemand erop heeft gestaan). Breng beschadigd gereedschap terug naar het servicecentrum zodat het kan worden gerecycleerd.

## Aanbevelingen voor opslaan

De beste opslagplaats is er een die koel en droog is, weg van direct zonlicht en overmatige warmte of kou.  
Berg het geheel opgeladen gereedschap los van de lader op.

## Transport

**Opmerking:** Gereedschap met geïntegreerde Li-ion-accu mag niet in gecontroleerde bagage in vliegtuigen worden gestopt en moet op juiste wijze worden beschermd tegen kortsluiting, als het in handbagage wordt vervoerd.

## Belangrijke veiligheidsinstructies voor het opladen van alle geïntegreerde accu's

**Waarschuwing!** Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies en aanwijzingen voor veilig gebruik voor de accu, de laadkabel en het product. Het niet opvolgen van de waarschuwingen en instructies kan leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig persoonlijk letsel.

- ◆ De meegeleverde laadkabel is niet bedoeld voor andere toepassingen dan het opladen van oplaadbaar gereedschap van BLACK+DECKER met een micro-oplaadpoort.
- ◆ Het opladen van andere typen gereedschap kan ertoe leiden dat de accu ervan te heet wordt en openbarst, wat persoonlijk letsel, materiële schade, brand, een elektrische schok of elektrocutie tot gevolg kan hebben.
- ◆ Uitsluitend te gebruiken met Vermelde/Gecertificeerde Informatietechnologie-apparatuur (PC).
- ◆ Stel de laadkabel NIET bloot aan water, regen of sneeuw.
- ◆ U kunt beter aan de stekkers trekken dan aan de snoeren wanneer u de laadkabel loskoppelt. Dit beperkt het risico dat de stekkers en het snoer worden beschadigd.
- ◆ Controleer dat het snoer zo is geplaatst dat niemand erop kan stappen of erover kan struikelen of het snoer op andere wijze beschadigd of bekneld raakt.
- ◆ Zorg altijd voor een droge plek wanneer u het gereedschap buiten oplaat.
- ◆ Gebruik een laadkabel NIET wanneer het snoer of een stekker is beschadigd. Laat ze onmiddellijk vervangen.

- ◆ Houd vreemde materialen die geleidende eigenschappen hebben, zoals, maar niet uitsluitend, slijpstof, metaalsnippers, staalwol, aluminiumfolie of een ophoping van metaaldeeltjes, weg bij de laadstekkers en micro-laadstekkers en de oplaadpoort.
- ◆ Trek altijd de stekker van de laadkabel uit de stroomvoorziening, wanneer er niet een stuk gereedschap op is aangesloten.

## Functies

Het apparaat kan de volgende onderdelen bevatten:

1. Aan/Uit-schakelaar
2. Knop vergrendeling in de Uit-stand
3. Handgreep
4. Blad
5. Bout zaagblad
6. Laadpoort
7. LED-indicatielampjes voor laden
8. Asvergrendeling
9. Zool
10. Laadkabel

## Montage

**Waarschuwing!** Beperk het risico van ernstig persoonlijk letsel, zet het apparaat uit en blijf uit de buurt van de Aan/Uit-knop voor u aanpassingen aanbrengt of hulpsystemen of accessoires verwijdert/installeert. Wanneer het apparaat per ongeluk wordt gestart, kan dat leiden tot letsel.

## Laadprocedure (afb. A)

**Waarschuwing!** Gebruik het gereedschap niet terwijl het op de lader is aangesloten.

- ◆ Steek de stekker (10) van de laadkabel in de laadpoort (6).
- ◆ Steek de laadstekker in een laadpoort (zoals op een computer).
- ◆ Er zijn 3 LED-indicatielampjes die achtereenvolgens knipperen. De groene LED-indicatielampjes voor laden 7 knipperen.

Er knippert er één bij geringe lading.

Er knipperen er twee bij gemiddelde lading.

Er knipperen er drie bij volledige lading.

Alle LED-indicatielampjes blijven branden wanneer het gereedschap geheel is opladen.

- ◆ U kunt de accu in de lader laten zitten of de lader loskoppelen.

## Belangrijke opmerkingen over laden

- ◆ De lader en het gereedschap zullen tijdens het laden misschien bij aanraking warm aanvoelen.  
Dit is normaal en wijst niet op een probleem.

Laat het gereedschap na gebruik afkoelen, plaats en de lader of het gereedschap na gebruik niet in een warme omgeving, zoals een metalen schuur of een niet-geïsoleerde aanhangwagen.

- ◆ Laad het gereedschap niet goed op, breng het gereedschap en de lader dan naar het servicecentrum bij u in de buurt.
- ◆ U kunt ook een gedeeltelijk lege accu opladen, wanneer u dat maar wilt, zonder dat dat negatieve gevolgen heeft voor het gereedschap.

## Zaagblad wisselen

### Zaagblad verwijderen (afb. B)

- ◆ Steek de punt van een platte schroevendraaier of een munt in de sleuf van de bout (5) van het zaagblad.
- ◆ Steek de punt van een dunne schroevendraaier in de poort (8) van de asvergrendeling.
- ◆ Draai de bout van het zaagblad naar rechts los en verwijder de bout.
- ◆ Schuif het zaagblad (4) langs de zool (9) naar buiten.

### Plaats een nieuw zaagblad (afb. B)

- ◆ Schuif het nieuwe zaagblad over de zool en houd de gaten in het zaagblad tegenover de 2 aandrijfpennen (11).
- ◆ Let erop dat de schuine randen (12) naar buiten gericht zijn.
- ◆ Plaats de bout van het zaagblad weer en zet de bout vast (controleer met behulp van de asvergrendeling dat het zaagblad goed vast zit).

## Werking

**Waarschuwing!** Beperk het risico van ernstig persoonlijk letsel, zet het apparaat uit en blijf uit de buurt van de Aan/Uit-knop voor u aanpassingen aanbrengt of hulpsystemen of accessoires verwijdert/installeert. Wanneer het apparaat per ongeluk wordt gestart, kan dat leiden tot letsel.

**Waarschuwing!** Snijgevaar. Houd uw vingers weg bij zaagbladen.

**Waarschuwing!** Draag bij gebruik van dit elektrische gereedschap altijd geschikte oogbescherming.

**Opmerking:** Voordat u welk type materiaal dan ook gaat knippen, is het belangrijk dat u het stevig vastklemt of verankert, zodat het niet kan wegglijden.

**Opmerking:** Houd het zaaggereedschap stevig vast tijdens het werken.

- ◆ Druk het mes licht tegen het materiaal dat u gaat knippen, zoals wordt getoond in Afb. C.
- ◆ Schakel het gereedschap in door de aan/uit-schakelaar (1) in te trekken, zoals wordt getoond in Afb. D.
- ◆ Schakel het gereedschap in door eenmaal op de knop (2) voor vergrendeling in de Uit-stand te drukken en houd de knop ingedrukt.

- ◆ Laat de aan/uit-schakelaar los wanneer u het gereedschap wilt uitschakelen.

**Waarschuwing!** Gevaar voor brandwonden. Raak het snijmes niet aan onmiddellijk na gebruik. Contact met het snijmes kan persoonlijk letsel tot gevolg hebben.

### Geschikte materialen

Dit gereedschap is bedoeld voor papier, textiel, kunststof, karton, leer, canvas, behang, dun rubber, dunnen vloerbedekking, vinyl en dun rastermateriaal.

### Tips voor optimaal gebruik

- ◆ Knip uitsluitend met scherpe snijmessens; zij knippen beter, sneller en belasten de motor minder.
- ◆ Wanneer het te snijden materiaal is voorzien van een plaklaag maak dan de bladen regelmatig schoon. Lijmresten kunnen op de bladen blijven vastzitten waardoor de knipkwaliteit achteruit gaat en de motor meer wordt belast.
- ◆ Bij het snijden in bochten mag het gereedschap niet worden gekanteld. Houd de bladen loodrecht op het werkstuk.
- ◆ Duw de messen door het materiaal zonder veel kracht en onnodige druk uit te oefenen. Door wat te oefenen komt u snel te weten welke druk het beste snijresultaat geeft

### Juiste stand van de handen (Afb. E)

**Waarschuwing!** Beperk het risico van ernstig persoonlijk letsel, houd de handen **ALTIJD** in de juiste positie, zoals afgebeeld.

**Waarschuwing!** Beperk het risico van ernstig persoonlijk letsel, blijf het apparaat **ALTIJD** stevig vasthouden, zodat u bent voorbereid op een plotselinge terugslag. Voor de juiste handpositie zet u één hand op de hoofdhandgreep.

### Onderhoud

Dit BLACK+DECKER-apparaat is ontworpen om gedurende een lange periode te functioneren met een minimum aan onderhoud. Of het gereedschap voortdurend naar tevredenheid zal functioneren hangt af van de juiste zorg en regelmatige reiniging.

- ◆ Reinig het apparaat regelmatig met een vochtige doek. Gebruik niet een schurend schoonmakmiddel of een schoonmakmiddel op basis van een oplosmiddel. Vorkom dat vloeistof het apparaat binnendringt en dompel nooit enig onderdeel van het apparaat in vloeistof onder.

### Accessoires

**Waarschuwing!** Aangezien accessoires die niet door BLACK+DECKER worden aangeboden niet met dit product zijn getest, kan het gebruik van dergelijke accessoires met dit gereedschap gevaarlijk zijn.

Om het risico op letsel te verminderen dient u uitsluitend door BLACK+DECKER aanbevolen accessoires met dit product te gebruiken. Aanbevolen accessoires bij uw gereedschap zijn tegen betaling verkrijgbaar bij uw dealer ter plaatse of bij het officiële servicecentrum.

### Het milieu beschermen



Gescheiden afvalinzameling. Producten en accu's waarop dit symbool is aangebracht, mogen niet bij het normale huishoudafval worden weggegooid.

Producten en accu's bevatten materialen die kunnen worden teruggevonden of gerecycled en dat doet de vraag naar grondstoffen afnemen.

Recycle elektrische producten en accu's volgens de ter plaatse geldende bepalingen.

Nadere informatie is beschikbaar op [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

### Technische gegevens

BCRC115		
Ingangsspanning	V <sub>DC</sub>	3,6V
Snelheid	/tpm	220
Gewicht	kg	0,4
Geluidsdruckniveau, volgens EN 62841:		
Geluidsdruck (L <sub>PA</sub> ) 63 dB(A), onzekerheid (K) 3 dB(A)		
Geluidsvermogen (L <sub>WA</sub> ) 74 dB(A), meetonzekerheid (K) 3 dB(A)		
Totale trillingswaarden (som triaxvector) volgens EN 62841:		
Trillingsemisie (a <sub>n,D</sub> ) <2,5 m/s <sup>2</sup> , onzekerheid (K) 1,5 m/s <sup>2</sup>		

### EG Conformiteitsverklaring

#### RICHTLIJN VOOR MACHINES



BCRC115 snoerloze snijmachine

Black & Decker verklaart hierbij dat de producten die worden beschreven onder "technische gegevens" voldoen aan:

2006/42/EC, EN62841-1:2015.

Deze producten voldoen ook aan richtlijn 2014/30/EU en 2011/65/EU.

Neem voor meer informatie contact op met Black & Decker op het volgende adres of raadpleeg de achterzijde van de handleiding.

**NEDERLANDS**

(Vertaling van de originele  
instructies)

Ondergetekende is verantwoordelijk voor de samenstelling  
van het technische bestand en legt deze verklaring af namens  
Black & Decker.

Patrick Diepenbach  
General Manager, Benelux  
Black and Decker,  
Egide Walschaertsstraat 14-18  
2800 Mechelen, België  
26-11-2021

**Garantie**

Black & Decker heeft vertrouwen in zijn producten en biedt  
consumenten een garantie van 24 maanden vanaf de  
aankoopdatum.

Deze garantie vormt een aanvulling op uw wettelijke rechten  
en beperken deze niet.

De garantie is geldig op het grondgebied van de Lidstaten van  
de Europese Unie en de Europese Vrijhandelszone.

Voor een garantie-aanspraak moet uw aanspraak in  
overeenstemming zijn met de Voorwaarden en Condities van  
Black&Decker en moet u een bewijs van aankoop overleggen  
aan de verkoper of aan een geautoriseerde reparatiemonteur.

Voorwaarden en condities van de 2-jarige garantie van  
Black&Decker en het adres van de vestiging van het  
geautoriseerde reparatiecentrum bij u in de buurt, kunt u  
vinden op internet op [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com), of door contact op  
te nemen met het Black & Decker-kantoor ter plaatse, op het  
adres dat in deze handleiding wordt vermeld.

Bezoek onze website [www.blackanddecker.nl](http://www.blackanddecker.nl), waar u uw  
nieuwe BLACK+DECKER-product kunt registreren en  
informatie kunt verkrijgen over nieuwe producten en speciale  
aanbiedingen.

(Traducción de las instrucciones  
originales)

**ESPAÑOL****Uso previsto**

La cortadora rotatoria sin cable BCRC115 de  
BLACK+DECKER™ ha sido diseñada para aplicaciones de  
corte. Este aparato ha sido diseñado únicamente para uso  
doméstico.

**Instrucciones de seguridad****Advertencias de seguridad para herramientas  
eléctricas en general**

**¡Advertencia!** Lea todas las advertencias  
de seguridad, instrucciones, ilustraciones  
y especificaciones suministradas con  
esta herramienta eléctrica. En caso de  
no atenerse a las siguientes advertencias e  
instrucciones de seguridad, podría producirse  
una descarga eléctrica, incendio o lesión  
grave.

**Guarde todas las advertencias e instrucciones para  
futuras consultas.** El término "herramienta eléctrica"  
empleado en las advertencias a continuación hace referencia  
a la herramienta eléctrica con alimentación de red (con cable)  
o alimentada por batería (sin cable).

**1. Seguridad del área de trabajo**

- Mantenga limpia y bien iluminada el área de trabajo.**  
Las áreas en desorden u oscuras pueden provocar accidentes.
- No utilice herramientas eléctricas en entornos con peligro de explosión, como aquellos en los que haya líquidos, gases o polvos inflamables.** Las herramientas eléctricas originan chispas que pueden inflamar el polvo o los gases.
- Mantenga alejados a los niños y otras personas del área de trabajo al emplear la herramienta eléctrica.**  
Las distracciones pueden causar la pérdida del control de la herramienta.

**2. Seguridad eléctrica**

- El enchufe de la herramienta eléctrica debe corresponder a la toma de corriente. No modifique nunca el enchufe de ninguna forma.**  
**No utilice ningún enchufe adaptador con las herramientas eléctricas conectadas a tierra (puestas a masa).** Los enchufes no modificados y las tomas de corriente compatibles reducen el riesgo de descarga eléctrica.
- Evite que su cuerpo toque partes conectadas o puestas a tierra tales como tuberías, radiadores, cocinas y refrigeradores.** Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su propio cuerpo está conectado a tierra.

- c. **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia y a la humedad.** Si entra agua en una herramienta eléctrica, aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
- d. **Cuide el cable de alimentación. No use nunca el cable para transportar, tirar de la herramienta eléctrica o desenchufarla.** Mantenga el cable alejado del calor, aceite, bordes afilados y piezas en movimiento. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- e. **Al trabajar con la herramienta eléctrica en la intemperie utilice solamente cables de prolongación homologados para su uso en exteriores.** La utilización de un cable adecuado para el uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- f. **Si la utilización de una herramienta eléctrica en un lugar húmedo es inevitable, utilice una fuente protegida con un dispositivo diferencial residual (DDR).** El uso de un DDR reduce el riesgo de descarga eléctrica.

### 3. Seguridad personal

- a. **Esté atento a lo que hace y emplee la herramienta eléctrica con prudencia.** No maneje una herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo los efectos de drogas, medicamentos o alcohol. Un momento de falta de atención cuando se manejan las herramientas eléctricas puede ocasionar lesiones personales graves.
- b. **Utilice un equipo de protección personal. Utilice siempre protección ocular.** El uso de equipo de protección como mascarillas antipolvo, calzado antideslizante, casco o protección auditiva en las condiciones apropiadas reduce la posibilidad de lesiones personales.
- c. **Impida que la herramienta se ponga en marcha involuntariamente.** Asegúrese de que el interruptor se encuentre en la posición de apagado antes de conectar la herramienta a la fuente de alimentación o a la batería, o de coger o transportar la herramienta. Transportar herramientas eléctricas con el dedo puesto en el interruptor o herramientas eléctricas activadoras que tengan el interruptor encendido puede provocar accidentes.
- d. **Retire las herramientas de ajuste o llaves fijas antes de encender la herramienta eléctrica.** Dejar una llave inglesa u otra llave puesta en una pieza en movimiento de la herramienta eléctrica puede ocasionar lesiones personales.
- e. **Sea precavido. Mantenga un equilibrio adecuado y la estabilidad constantemente.** Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- f. **Lleve puesta una vestimenta de trabajo adecuada.**

**No se ponga ropa suelta o joyas. Mantenga el cabello y la ropa alejados de las piezas móviles.** La ropa suelta, las joyas y el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas en movimiento.

- g. **Siempre que sea posible utilizar unos equipos de aspiración o captación de polvo, asegúrese de que estén montados y de se utilicen correctamente.** El uso de equipo de recogida de polvo puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.
  - h. **Evite que la familiaridad adquirida con el uso frecuente de las herramientas le haga confiarse demasiado e ignorar las normas de seguridad de las herramientas.** Un descuido puede causar lesiones graves en una fracción de segundo.
- 4. Uso y cuidado de herramientas eléctricas**
- a. **No sobrecargue la herramienta eléctrica. Use la herramienta eléctrica correcta para su trabajo.** La herramienta eléctrica correcta funcionará mejor y con mayor seguridad si se utiliza de acuerdo con sus características técnicas.
  - b. **No utilice la herramienta eléctrica si no se puede encender y apagar con el interruptor.** Toda herramienta eléctrica que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.
  - c. **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o saque la batería de la herramienta, si es extraíble, antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardar las herramientas eléctricas.** Dichas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de poner en marcha accidentalmente la herramienta eléctrica.
  - d. **Guarde las herramientas eléctricas fuera del alcance de los niños y no permita que la utilicen las personas no familiarizadas con su uso o con estas instrucciones.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de personas no capacitadas.
  - e. **Realice el mantenimiento de sus herramientas eléctricas y accesorios.** Compruebe que las piezas móviles no estén desalineadas ni atascadas, que no haya piezas rotas y cualquier otra condición que pudiera afectar al funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si la herramienta eléctrica está dañada, llévela para que sea reparada antes de utilizarla. Se ocasionan muchos accidentes por el mal mantenimiento de las herramientas eléctricas.
  - f. **Mantenga las herramientas de corte limpias y afiladas.** Hay menos probabilidad de que las herramientas de cortar con bordes afilados se bloquee, y son más fáciles de controlar.

- g. Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, los útiles de la herramienta, etc. de acuerdo con estas instrucciones, y tenga en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea que va a realizar.**

El uso de la herramienta eléctrica para operaciones que no sean las previstas puede ocasionar una situación peligrosa.

- h. Mantenga las empuñaduras y superficies de agarre secas, limpias y libres de aceite y grasa.** Las empuñaduras resbaladizas y las superficies engrasadas impiden aferrar y controlar la herramienta en situaciones imprevistas.

## 5. Uso y cuidado de la herramienta de batería

- a. Recárguela solo con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador adecuado para un tipo de batería puede provocar riesgos de incendios al ser utilizado con otra batería.

- b. Utilice las herramientas eléctricas solamente con las baterías recomendadas.** El uso de otras baterías puede suponer un riesgo de incendio y lesiones.

- c. Cuando no utilice la batería, manténgala alejada de objetos de metal como clips para papel, monedas, llaves, clavos, tornillos y otros pequeños objetos metálicos que pueden realizar una conexión de un terminal a otro.** Si se produce un cortocircuito entre los terminales de la batería, pueden ocurrir incendios o quemaduras.

- d. En caso de uso abusivo puede salir líquido de la batería, evite el contacto.** Si se produce un contacto accidental, lave con agua. Si el líquido se pone en contacto con los ojos, acuda además a un médico. El líquido expulsado de la batería podrá provocar irritaciones o quemaduras.

- e. No use la batería ni la herramienta si están dañadas o han sido modificadas.** Las baterías dañadas o modificadas pueden tener reacciones imprevistas y causar incendios, explosión o riesgo de lesiones.

- f. No exponga la batería o la herramienta al fuego o a temperaturas excesivas.** La exposición al fuego o a una temperatura superior a 130 °C puede causar una explosión.

- g. Siga las instrucciones de carga y no cargue la batería o la herramienta fuera del intervalo de temperatura especificado en las instrucciones.** La carga incorrecta o fuera del rango de temperatura especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.

## 6. Reparaciones

- a. Haga reparar esta herramienta eléctrica solo por personal técnico autorizado que emplee exclusivamente piezas de repuesto originales.**

Así se asegurará que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.

- b. Nunca repare la batería si está dañada.** La reparación de la batería debe ser efectuada únicamente por el fabricante o los proveedores de servicio autorizados.

## Vibración

Los valores de emisión de vibraciones declarados en el apartado de características técnicas y en la declaración de conformidad se han calculado según un método de prueba estándar proporcionado por la norma EN62841 y pueden utilizarse para comparar una herramienta con otra. El valor de emisión de vibraciones especificado también puede utilizarse en una evaluación preliminar de la exposición.



¡Advertencia! El valor de emisión de vibraciones durante el funcionamiento real de la herramienta eléctrica puede diferir del valor declarado en función de cómo se utilice dicha herramienta. El nivel de las vibraciones puede aumentar por encima del nivel declarado.

Al evaluar la exposición a las vibraciones con el fin de determinar las medidas de seguridad que exige la directiva 2002/44/CE para proteger a las personas que utilizan periódicamente herramientas eléctricas en el entorno laboral, deberá tenerse en cuenta una estimación de la exposición a las vibraciones, las condiciones de uso reales y el modo de empleo de la herramienta, así como los pasos del ciclo operativo como, por ejemplo, el número de veces que la herramienta se apaga, el tiempo que está parada y el tiempo de activación.

## Etiquetas del aparato

Los siguientes símbolos están colocados, junto con el código de fecha, en el aparato:



¡Advertencia! Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer el manual de instrucciones.

## Instrucciones de seguridad importantes para todas las herramientas de batería integral

¡Advertencia! Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones y marcas de precaución de la batería, el cargador y el producto. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones podría provocar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves.

- ◆ Nunca fuerce el enchufe del cargador en la herramienta.
- ◆ NO modifique de ningún modo el enchufe de un cargador no compatible para que encaje en la herramienta pues la batería puede romperse y causar lesiones personales graves.
- ◆ NO cargue ni utilice la batería en atmósferas explosivas, como, por ejemplo, en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables.

- ◆ Al colocar o retirar el enchufe de cargador de la herramienta pueden incendiarse el polvo o los humos.
- ◆ Cargue la batería solo con el cable de carga suministrado y una fuente de alimentación de clase 2 adecuada.
- ◆ NO salpique ni sumerja en agua ni en otros líquidos.
- ◆ NO deje que entre agua o cualquier otro líquido en la herramienta.
- ◆ NO guarde ni utilice la herramienta en lugares en los que la temperatura pueda alcanzar o superar los 40 °C (104 °F) (como, por ejemplo, cobertizos de exterior o instalaciones metálicas en verano). Para prolongar la vida útil de las herramientas, guárdelas en un lugar fresco y seco.
- ◆ No guarde la herramienta con el interruptor bloqueado. Nunca trabe con cinta el interruptor en la posición de encendido.
- ◆ NO incinere la herramienta aunque esté muy dañada o completamente desgastada. La batería podría explotar con el fuego. Si las baterías de iones de litio se queman, emiten humos y materiales tóxicos.
- ◆ Si el contenido de la batería entra en contacto con la piel, lave inmediatamente la zona con jabón neutro y agua. Si el líquido de la batería le entra en los ojos, enjuáguese con agua manteniendo los ojos abiertos durante 15 minutos o hasta que cese la irritación. Si necesita atención médica, el electrolito de la batería está compuesto por una mezcla de sales de litio y carbonos orgánicos líquidos.
- ◆ Si se abre la batería, el contenido puede causar irritación respiratoria. Respire aire fresco. Si los síntomas persisten, consulte un médico.
- ◆ El líquido de la batería puede ser inflamable si se expone a chispas o llamas.
- ◆ Nunca intente abrir la herramienta por ningún motivo. Si la carcasa de la herramienta está rota o dañada, no recargue la herramienta. No golpe, arroje ni dañe la herramienta. No utilice una herramienta ni un cargador que haya recibido un golpe fuerte, se haya caído o se haya dañado de algún modo (p. ej., perforado con un clavo, golpeado con un martillo o pisado). Las herramientas dañadas deben llevarse al centro de servicio para su reciclado.

## Recomendaciones de almacenamiento

El mejor lugar de almacenamiento es un lugar fresco y seco, alejado de la luz directa del sol y del frío y el calor excesivos. Guarde la herramienta totalmente cargada y desconectada del cargador.

## Transporte

**Nota:** Las herramientas con baterías de iones de litio integrales no deben ponerse en el equipaje facturado de los aviones, y deben estar debidamente protegidas de los cortocircuitos si se llevan en el equipaje de mano.

## Instrucciones de seguridad importantes para la carga de todas las baterías integrales

- ¡Advertencia!** Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones y marcas de precaución de la batería, el cable de carga y el producto. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones podría provocar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves.
- ◆ El cable de carga suministrado no ha sido previsto para ningún otro uso que no sea cargar las herramientas recargables BLACK+DECKER con micropuertos de carga. Cargar otros tipos de herramientas puede hacer que las baterías se sobrecalienten y se revienten, causando lesiones personales, daños a la propiedad, incendios, descargas eléctricas o electrocución.
  - ◆ Use solamente con el equipo de tecnología de la información (ordenador) indicado/certificado.
  - ◆ NO exponga el cable de carga al agua, lluvia o nieve.
  - ◆ Tire de los enchufes y no del cable para desenchufar el cable de carga. Esto reduce el riesgo de daños a los enchufes y al cable.
  - ◆ Compruebe que el cable esté ubicado en modo de no pisarlo o tropezar con él o que no cause ningún otro daño o tensión.
  - ◆ Cuando cargue la herramienta en un lugar exterior, este debe estar siempre seco.
  - ◆ No utilice un cable de carga que esté dañado o tenga el enchufe dañado. Hágalo cambiar inmediatamente.
  - ◆ Los materiales extraños que sean conductores, como, por ejemplo, el polvo de amolado, las astillas metálicas, la lana de acero, el papel de aluminio o cualquier otra acumulación de partículas metálicas, deben mantenerse alejados de los enchufes, puertos y micropuertos de carga.
  - ◆ Desenchufe siempre el cable de carga de la fuente de alimentación cuando no haya ninguna herramienta conectada.

## Características

Este aparato incluye una o más de las siguientes características:

1. Gatillo
2. Botón de bloqueo
3. Empuñadura
4. Hoja
5. Perno de la hoja
6. Puerto de carga
7. LEDs de carga
8. Bloqueo del husillo
9. Zapata
10. Cable de carga

## Montaje

**¡Advertencia!** Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, apague la unidad y mantenga los dedos alejados del botón de encendido y apagado antes de realizar cualquier ajuste o de poner o quitar acoplamientos o accesorios. El encendido accidental puede causar lesiones.

## Procedimiento de carga (Fig. A)

**¡Advertencia!** No utilice la herramienta mientras esté conectada al cargador.

- ◆ Introduzca el enchufe de carga (10) en el puerto de carga (6).
- ◆ Enchufe el enchufe de carga en cualquier puerto de carga (como el de un ordenador).
- ◆ Hay 3 LEDs que parpadean en secuencia Los LEDs de carga verde 7 parpadearán. Uno parpadeará con carga baja. Dos parpadearán con carga mediana. Tres parpadearán con carga alta. Todos los LEDs quedarán encendidos cuando la herramienta esté completamente cargada.
- ◆ La batería puede dejarse cargando o bien se puede desconectar el cargador.

## Notas importantes para la carga

- ◆ El cargador y la herramienta pueden calentarse demasiado al tacto durante la carga. Esto es normal y no indica ningún problema. Para facilitar el enfriamiento de la herramienta después del uso, evite colocar el cargador o la herramienta en un ambiente cálido, como un cobertizo metálico o un remolque sin aislamiento.
- ◆ Si la herramienta no se carga correctamente, lleve la herramienta y el cargador a su centro de servicio local.
- ◆ También puede cargar una batería parcialmente cargada si lo desea, sin ningún efecto adverso para la herramienta.

## Cambio de hoja

### Extracción de la hoja (Fig. B)

- ◆ Introduzca un destornillador plano o una moneda en la ranura del perno de la hoja (5).
- ◆ Inserte un destornillador fino en el puerto de bloqueo del husillo (8).
- ◆ Gire el perno de la hoja en sentido antihorario para aflojar y extraer el perno.
- ◆ Deslice la hoja (4) hacia fuera de la zapata (9).

### Colocación de una hoja nueva (Fig. B)

- ◆ Deslice la hoja nueva por la zapata y alinee las ranuras de la hoja contra los 2 pasadores de accionamiento (11).
- ◆ Compruebe que los bordes biselados (12) estén orientados hacia fuera.

- ◆ Vuelva a colocar el perno de la hoja y apriételo (utilice el bloqueo del husillo para asegurarse de que la hoja está apretada).

## Funcionamiento

**¡Advertencia!** Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, apague la unidad y mantenga los dedos alejados del botón de encendido y apagado antes de realizar cualquier ajuste o de poner o quitar acoplamientos o accesorios. El encendido accidental puede causar lesiones.

**¡Advertencia!** Peligro de corte. Mantenga las manos alejadas de las hojas.

**¡Advertencia!** Cuando utilice la herramienta, lleve siempre protección ocular.

**Nota:** Antes de cortar cualquier tipo de material, compruebe esté fijado o sujetado, para evitar que se deslice.

**Nota:** Sujete siempre firmemente la herramienta durante el corte.

- ◆ Presione ligeramente la hoja contra la pieza que desea cortar, como se muestra en la Fig. C.
- ◆ Para encender la herramienta, apriete el gatillo (1), como se muestra en la Fig. D.
- ◆ Pulse una vez el botón de bloqueo (2) para que la herramienta se encienda y quede encendida.
- ◆ Para apagar la herramienta, suelte el gatillo.

**¡Advertencia!** Peligro de quemaduras. Nunca toque la hoja inmediatamente después de utilizarla. El contacto con la hoja puede causar daños personales.

## Materiales aprobados

Esta herramienta ha sido concebida para usar con papel, tela, plástico, cartón, cuero, lona, papel pintado, goma fina, alfombras finas, vinilo y malla metálica fina.

## Consejos para un uso óptimo

- ◆ Corte solo con hojas afiladas, porque el corte es más preciso y rápido y se reduce la presión ejercida sobre el motor durante el corte.
- ◆ Cuando corte materiales con refuerzo adhesivo, limpie periódicamente las hojas; los residuos adhesivos que se acumulan en las hojas reducen la calidad del corte y sobrecargan el motor.
- ◆ Al cortar curvas, no incline la herramienta; mantenga las hojas perpendiculares a la pieza de trabajo.
- ◆ Introduzca las hojas en el material sin forzarlas ni ejercer una presión innecesaria. Con un poco de práctica, podrá determinar con qué presión de avance se obtiene el corte más uniforme

## Posición correcta de las manos (Fig. E)

**¡Advertencia!** Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, mantenga **SIEMPRE** las manos en una posición adecuada, como la que se muestra.

**¡Advertencia!** Para reducir el riesgo de lesión personal grave, sujeté SIEMPRE bien la unidad anticipándose a una reacción improvisa.

La posición correcta de las manos exige que una mano repose en la empuñadura principal.

### Mantenimiento

Este aparato BLACK+DECKER ha sido diseñado para funcionar durante un largo período de tiempo con un mantenimiento mínimo. Que siga funcionando satisfactoriamente depende del buen cuidado de la herramienta y de su limpieza periódica.

- ◆ Limpie periódicamente el aparato con un paño húmedo.
- No utilice limpiadores abrasivos o a base de disolventes.
- Evite que penetre líquido en el interior del aparato y nunca sumerja ninguna pieza de este en ningún tipo de líquido.

### Accesorios

**¡Advertencia!** Dado que los accesorios que no sean los suministrados por BLACK+DECKER no han sido sometidos a pruebas con este producto, el uso de tales accesorios con esta herramienta podría ser peligroso. Para disminuir el riesgo de lesiones, con este producto se deben usar exclusivamente los accesorios recomendados por BLACK+DECKER. En su distribuidor local o centro de servicio autorizado, puede adquirir los accesorios recomendados para utilizarlos con su herramienta.

### Protección del medioambiente



Recogida selectiva. Los productos y las baterías marcadas con este símbolo no se deben eliminar con los residuos domésticos normales.

Los productos y las baterías que contienen materiales que se puedan recuperar o reciclar reducen la demanda de materias primas.

Recicle los productos eléctricos y las baterías de conformidad con la normativa local.

Puede obtener más información en [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

### Datos técnicos

BCRC115		
Voltaje de entrada	V <sub>cc</sub>	3.6 V
Velocidad	/min	220
Peso	kg	0.4
Nivel de presión acústica de acuerdo con la norma EN 62841:		
Presión acústica (L <sub>pA</sub> ) 63 dB(A), incertidumbre (K) 3 dB(A)		
Potencia acústica (L <sub>WA</sub> ) 74 dB(A), incertidumbre (K) 3 dB(A)		
Valores totales de vibración (suma vectorial triaxial) de acuerdo con la directiva EN 62841:		
Emisión de vibraciones (a <sub>h,D</sub> ) <2,5 m/s <sup>2</sup> , incertidumbre (K) 1,5 m/s <sup>2</sup>		

### Declaración de conformidad CE

#### DIRECTIVA DE MÁQUINAS



Cortadora rotatoria sin cable BCRC115

Black & Decker declara que los productos descritos en «Datos técnicos» cumplen las siguientes normas:

2006/42/CE, EN62841-1:2015.

Estos productos también cumplen las Directivas 2014/30/UE y 2011/65/UE.

Para más información, póngase en contacto con Black & Decker en la siguiente dirección o consulte la parte posterior del manual.

El abajo firmante es el responsable de la compilación del archivo técnico y realiza esta declaración en representación de Black & Decker.

*Patrick Diepenbach*

Patrick Diepenbach  
General Manager, Benelux  
Black and Decker,  
Egide Walschaertsstraat 14-18  
2800 Mechelen, Bélgica  
26/11/2021

### Garantía

Black & Decker confía en la calidad de sus productos y ofrece a los consumidores una garantía de 24 meses a partir de la fecha de compra. Esta garantía es adicional a sus derechos legales y no los menoscaba en modo alguno. La garantía es válida dentro de los territorios de los Estados Miembros de la Unión Europea y del Área de Libre Comercio Europea.

Para reclamar la garantía, deberá formular la reclamación de conformidad con las condiciones de Black & Decker, presentando el comprobante de compra al vendedor o al agente técnico autorizado.

Puede obtener las condiciones de la garantía de 2 años de Black & Decker y la ubicación de su agente técnico autorizado más próximo en el sitio [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) o poniéndose en contacto con su oficina local de Black & Decker en la dirección que se indica en este manual.

Visite nuestro sitio web [www.blackanddecker.co.uk](http://www.blackanddecker.co.uk) para registrar su nuevo producto BLACK+DECKER y recibir noticias sobre nuevos productos y ofertas especiales.

## Utilização prevista

A cortadora rotativa BCRC115 da BLACK+DECKER™ foi concebida para aplicações de corte. Este equipamento destina-se apenas a utilização doméstica.

## Instruções de segurança

### Avisos de segurança gerais sobre ferramentas eléctricas



**Atenção!** Leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidas com esta ferramenta eléctrica. O não cumprimento dos seguintes avisos e instruções pode resultar em choque eléctrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

**Guarde todos os avisos e instruções para futura referência.** O termo "ferramenta eléctrica" utilizado a seguir refere-se a ferramentas eléctricas com ligação à corrente eléctrica (com fio) ou com bateria (sem fio).

#### 1. Segurança na área de trabalho

- Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada.** As áreas desorganizadas ou escuros são propensas a acidentes.
- Não trabalhe com ferramentas eléctricas em áreas com risco de explosão, nas quais se encontrem líquidos, gases ou poeiras inflamáveis.** As ferramentas eléctricas criam faíscas que podem inflamar estas poeiras ou vapores.
- Mantenha crianças e outras pessoas afastadas durante a utilização da ferramenta eléctrica.** As distrações podem levar à perda do controlo da ferramenta.

#### 2. Segurança eléctrica

- As fichas da ferramenta eléctrica devem encaixar na tomada. Nunca modifique a ficha de forma alguma.** Não utilize fichas adaptadoras com ferramentas eléctricas ligadas à terra. As fichas não modificadas e as tomadas compatíveis reduzem o risco de choque eléctrico.
- Evite que o corpo entre em contacto com superfícies ligadas à terra, como tubos, radiadores, fogões e frigoríficos.** Se o seu corpo estiver “ligado” à terra, o risco de choque eléctrico é maior.
- As ferramentas eléctricas não podem ser expostas a chuva ou a humidade.** A entrada de água numa ferramenta eléctrica aumenta o risco de choque eléctrico.
- Manuseie o cabo com cuidado.** Nunca o utilize para transportar, puxar ou desligar a ferramenta eléctrica.

**Mantenha o cabo afastado de fontes de calor, substâncias oleosas, arestas afiadas ou peças móveis.** Os cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque eléctrico.

- Quando trabalhar com uma ferramenta eléctrica ao ar livre, utilize uma extensão adequada para esse fim.** A utilização de um cabo adequado para uso ao ar livre reduz o risco de choque eléctrico.
- Se for inevitável trabalhar com uma ferramenta eléctrica num local húmido, utilize um dispositivo de corrente residual (DCR).** A utilização de um DCR reduz o risco de choque eléctrico.
- 3. Segurança pessoal**
- Mantenha-se atento, observe o que está a fazer e seja prudente quando trabalhar com a ferramenta eléctrica.** Não utilize uma ferramenta eléctrica quando estiver cansado ou sob o efeito de drogas, álcool ou medicamentos. Um momento de distração durante a utilização de ferramentas eléctricas pode resultar em ferimentos graves.
- Utilize equipamento de protecção individual. Use sempre protecção ocular.** O equipamento de protecção, como, por exemplo, uma máscara contra o pó, sapatos de segurança antiderrapantes, um capacete de segurança ou uma protecção auditiva, usado nas condições apropriadas, reduz o risco de ferimentos.
- Evite arranques involuntários.** **Assegure-se de que o gatilho está desligado antes de ligar a ferramenta à corrente eléctrica e/ou as baterias e antes de levantar ou transportar a ferramenta.** Se mantiver o dedo carregado no gatilho quando transportar ferramentas eléctricas ou se ligá-las à fonte de alimentação com o gatilho ligado, isso pode dar origem a acidentes.
- Retire eventuais chaves de ajuste ou chaves de fendas antes de ligar a ferramenta eléctrica.** Uma chave de fenda ou de ajuste fixada numa peça rotativa da ferramenta eléctrica pode causar ferimentos.
- Não tente chegar a pontos fora do alcance.** Mantenha sempre os pés bem apoiados e um equilíbrio adequado. Desta forma, será mais fácil controlar a ferramenta eléctrica em situações inesperadas.
- Use vestuário adequado.** Não use roupa larga ou jóias. Mantenha o cabelo e a roupa afastados das peças móveis. As roupas largas, as jóias ou o cabelo comprido podem ficar presos nestas peças.
- Se for prevista a montagem de dispositivos de extracção e recolha de poeiras, assegure-se de que estão ligados e que são utilizados de forma correcta.** A utilização de dispositivos de extracção de poeiras pode reduzir os riscos inerentes.

- h.** Não permita que o facto de estar familiarizado com a utilização frequente das ferramentas o torne complacente e ignore os princípios de segurança da ferramenta. Uma acção irreflectida pode causar ferimentos numa fracção de segundo.
- 4. Utilização e manutenção da ferramenta eléctrica**
- a.** Não sobrecharge a ferramenta eléctrica. Utilize a ferramenta eléctrica correcta para o seu trabalho. A ferramenta eléctrica adequada efectua o trabalho de maneira mais eficiente e segura se for utilizada de acordo com a capacidade para a qual foi concebida.
  - b.** Não utilize a ferramenta eléctrica se não conseguir ligar ou desligar o gatilho. Qualquer ferramenta eléctrica que não possa ser controlada através do gatilho é perigosa e tem de ser reparada.
  - c.** Retire a ficha da fonte de alimentação e/ou a bateria, caso seja possível, da ferramenta eléctrica antes de efectuar quaisquer ajustes, substituir acessórios ou guardar ferramentas eléctricas. Estas medidas de segurança preventivas reduzem o risco de ligar a ferramenta eléctrica accidentalmente.
  - d.** Mantenha as ferramentas eléctricas que não estiverem a ser utilizadas fora do alcance das crianças. Não permita que a ferramenta eléctrica seja utilizada por pessoas não familiarizadas com a mesma ou que não tenham lido estas instruções. As ferramentas eléctricas são perigosas nas mãos de pessoas que não possuam as qualificações necessárias para manuseá-las.
  - e.** Proceda à manutenção das ferramentas eléctricas. Verifique se as partes móveis estão desalinhadas ou bloqueadas, se existem peças partidas ou qualquer outra situação que possa afectar o funcionamento das ferramentas eléctricas. Se a ferramenta eléctrica estiver danificada, esta não deve ser utilizada até que seja reparada. Muitos acidentes têm como principal causa ferramentas eléctricas com uma manutenção insuficiente.
  - f.** Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas. As ferramentas de corte sujeitas a uma manutenção adequada, com arestas de corte afiadas, bloqueiam com menos frequência e controlam-se com maior facilidade.
  - g.** Utilize a ferramenta eléctrica, os acessórios e as peças de ferramenta, etc., de acordo com estas instruções, considerando as condições de trabalho e a tarefa a ser executada. A utilização da ferramenta eléctrica para fins diferentes dos previstos pode resultar em situações perigosas.
  - h.** Mantenha os punhos e as superfícies de preensão secos, limpos e sem qualquer óleo ou gordura.

Se o punho estiver escorregadio e as superfícies de preensão tiverem gordura, isso não permite um manuseamento e controlo seguros da ferramenta em situações inesperadas.

- 5. Utilização e cuidados a ter com a ferramenta com baterias**
- a.** Carregue apenas com o carregador especificado pelo fabricante. Um carregador adequado para um tipo de bateria pode causar um incêndio se for utilizado com outra bateria.
  - b.** Utilize ferramentas eléctricas apenas com baterias específicas. A utilização de outras baterias pode dar origem a risco de danos e incêndio.
  - c.** Quando não utilizar as baterias, mantenha-as afastadas de outros objectos metálicos, tais como cliques para papel, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos objectos metálicos que permitam fazer a ligação de um terminal para outro. O curto-circuito de terminais das baterias pode causar queimaduras ou incêndio.
  - d.** Em condições abusivas, pode derramar líquido das baterias, devendo evitar o contacto. Se tocar accidentalmente no líquido, lave bem com água. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, consulte um médico. O líquido derramado da bateria pode causar irritação ou queimaduras.
  - e.** Não utilize uma bateria ou uma ferramenta que esteja danificada ou tenha sido modificada. As baterias danificadas ou modificadas podem ter um comportamento imprevisível, podendo dar origem a um incêndio, explosão ou risco de ferimentos.
  - f.** Não exponha a bateria ou a ferramenta ao fogo ou a temperatura excessiva. A exposição ou uma temperatura superior a 130 °C pode dar origem a uma explosão.
  - g.** Siga todas as instruções de carga e não carregue a bateria ou a ferramenta fora da gama de temperaturas especificadas nas instruções. Se a carga não for efectuada correctamente ou se a temperaturas não estiverem de acordo com o limite especificado, a bateria pode ficar danificada e há um maior risco de incêndio.
- 6. Assistência**
- a.** A sua ferramenta eléctrica só deve ser reparada por pessoal qualificado e só devem ser colocadas peças sobresselentes originais. Desta forma, é garantida a segurança da ferramenta eléctrica.
  - b.** Nunca repare baterias danificadas. A reparação das baterias só deve ser efectuada pelo fabricante ou por fornecedores de serviços autorizados.

## Vibração

Os valores da emissão de vibração declarados na secção de dados técnicos e na declaração de conformidade foram medidos de acordo com o método de teste padrão fornecido pela EN EN62841 e podem ser utilizados para comparar ferramentas. O valor da emissão de vibração declarado pode ainda ser utilizado numa avaliação preliminar de exposição.



**Atenção!** O valor da emissão de vibração durante a utilização real da ferramenta eléctrica pode ser diferente do valor declarado, dependendo da forma como a ferramenta é utilizada. O nível de vibração pode aumentar acima do nível indicado.

Quando avaliar a exposição da vibração para determinar as medidas de segurança exigidas pela Directiva 2002/44/CE para proteger pessoas que utilizem frequentemente ferramentas eléctricas na sua actividade profissional, deve ser considerada uma estimativa de exposição de vibração, as condições reais de utilização e o modo de utilização da ferramenta, incluindo ainda todas as partes do ciclo de funcionamento, como os períodos de inactividade e espera da ferramenta, além do tempo de funcionamento.

## Etiquetas no equipamento

Os seguintes símbolos, assim como o código de data, estão indicados na ferramenta:



**Atenção!** Para reduzir o risco de ferimentos, o utilizador deve ler o manual de instruções.

## Instruções de segurança importantes para todas as ferramentas com bateria integrada

**Atenção!** Leia todos os avisos de segurança, instruções e avisos na bateria, carregador e produto. O não seguimento dos avisos e das instruções poderá resultar em choque eléctrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

- ◆ Nunca insira a ficha do carregador na ferramenta com demasiada força.
- ◆ NÃO modifique a ficha de um carregador não compatível para encaixá-la na ferramenta, porque a bateria pode rebentar e causar ferimentos graves.
- ◆ NÃO carregue ou utilize a bateria em áreas com risco de explosão, nas quais se encontram líquidos, gases ou poeiras inflamáveis. A colocação ou remoção da ficha do carregador da ferramenta pode incendiar as poeiras ou os vapores.
- ◆ Carregue a bateria apenas com o cabo de carga fornecido e uma fonte de alimentação de classe 2 adequada.
- ◆ NÃO salpique ou coloque a bateria dentro de água.
- ◆ NÃO permita a entrada de água ou outros líquidos na ferramenta.

- ◆ NÃO armazene ou utilize a ferramenta em locais onde a temperatura possa atingir ou exceder 40 °C (tais como barracões ao ar livre ou construções de metal durante o Verão). Para uma maior duração das ferramentas, armazene-as num local fresco e seco.
- ◆ Não guarde a ferramenta com o interruptor ligado. Nunca coloque o interruptor na posição ligada.
- ◆ NÃO incine a ferramenta, mesmo que apresente danos graves ou esteja totalmente gasta. A bateria pode explodir se for colocada numa fogueira. Quando as baterias de iões de lítio são queimadas, são produzidos vapores e materiais tóxicos.
- ◆ Se o conteúdo da bateria entrar em contacto com a pele, lave a área de imediato com sabão suave e água. Se o líquido da bateria entrar em contacto com os olhos, enxagüe os olhos abertos com água durante 15 minutos ou até a irritação passar. Se for necessário contactar um médico, o electrólito da bateria é composto por uma mistura de carbonetos orgânicos líquidos e sais de lítio.
- ◆ O conteúdo da bateria aberta pode causar irritação nas vias respiratórias. Respire ar fresco. Se os sintomas persistirem, contacte um médico.
- ◆ O líquido da bateria pode ser inflamável se for exposto a faíscas ou chamas.
- ◆ Nunca abra a ferramenta, seja qual for o motivo. Se a caixa da ferramenta apresentar fendas ou danos, não carregue a bateria. Não esmague, deixe cair ou danifique a ferramenta. Não utilize uma ferramenta ou um carregador que tenha sofrido um golpe brusco, uma queda, atropelamento ou danificado de algum modo (por exemplo, perfurada por um prego, atingida com um martelo ou pisada). As ferramentas danificadas devem ser devolvidas ao centro de assistência para reciclagem.

## Recomendações de armazenamento

A unidade deve ser armazenada num local seco e fresco, afastado de luz solar directa e excesso de calor ou frio. Armazene a ferramenta totalmente carregada e desligada do carregador.

## Transporte

**Nota:** As ferramentas de iões de lítio integradas não devem ser despachadas como carga em aviões e devem estar bem protegidas contra curto-circuito caso transportá-la consigo a bordo.

## Instruções de segurança importantes para todas as ferramentas com bateria integrada

**Atenção!** Leia todos os avisos de segurança, instruções e avisos na bateria, cabo de carregamento e produto. O não seguimento dos avisos e das instruções poderá resultar em choque eléctrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

- ◆ O cabo de carregamento fornecido não foi concebido para qualquer utilização que não seja carregar ferramentas recarregáveis BLACK+DECKER com portas de micro-carregamento.

O carregamento de outros tipos de ferramentas pode fazer com que as baterias fiquem sobreaquecidas e rebentem, resultando em ferimentos, danos materiais, incêndio, choque eléctrico ou electrocussão.

- ◆ Utilize apenas com equipamento informático (computadores) listado/certificado.
- ◆ NÃO exponha o cabo de carregamento a água, chuva ou neve.
- ◆ Quando desligar o cabo de carregamento puxe pelas fichas em vez do cabo. Isto reduz o risco de danos nas fichas e no cabo.
- ◆ O cabo deve ser colocado nessa posição, para que não seja pisado, não tropeçarem no cabo ou ficar sujeito a danos ou esforço.
- ◆ Quando carregar a ferramenta no exterior, escolha sempre um local seco.
- ◆ NÃO utilize um cabo de carregamento com um cabo ou fichas danificadas. Substitua-os de imediato.
- ◆ Materiais estranhos de natureza condutora, tais como, mas não limitados a, pó polido, aparas de metal, lã de aço, alumínio em folha ou qualquer acumulação de partículas metálicas devem ser mantidos afastados das fichas e portas de carregamento e micro-carregamento.
- ◆ Desligue sempre o cabo de carregamento da fonte de alimentação quando não estiver inserido numa ferramenta.

## Componentes

Este equipamento inclui algumas ou todas as seguintes funções:

1. Gatilho
2. Patilha de desbloqueio
3. Cabo
4. Lâmina
5. Parafuso da lâmina
6. Entrada de carga
7. LED de carregamento
8. Sistema de bloqueio do eixo
9. Base
10. Cabo de carregamento

## Montagem

**Atenção!** Para reduzir o risco de ferimentos graves, desligue a unidade e mantenha-se afastado do botão para ligar/desligar antes de efectuar quaisquer ajustes ou de retirar/installar dispositivos complementares ou acessórios. Um arranque acidental pode causar ferimentos.

## Procedimento de carga (Fig. A)

**Atenção!** Não utilize a ferramenta enquanto estiver ligada ao carregador.

- ◆ Insira a ficha de carregamento (10) na porta de carregamento (6).
- ◆ Ligue a ficha de carregamento em qualquer porta de carregamento (por exemplo, num computador).
- ◆ Existem 3 LED que piscam em sequência  
Os LED de carga verde 7 começam a piscar.  
Um LED começa a piscar com uma carga reduzida.  
Dois LED começam a piscar com uma carga média.  
Três LED começam a piscar com uma carga elevada.  
Todos os LED permanecem ligados quando a ferramenta é totalmente carregada.
- ◆ Pode deixar a bateria a carregar ou desligar o carregador.

## Notas importantes sobre carregamento

- ◆ O carregador e a ferramenta podem ficar demasiado quentes durante o carregamento.  
Isto é normal e não representa um problema. Para facilitar o arrefecimento da ferramenta após a utilização, evite colocar o carregador ou a ferramenta num local quente, como num barracão metálico ou num reboque não isolado.
- ◆ Se a ferramenta não ficar carregada correctamente, leve a ferramenta e o carregador para um centro de assistência local.
- ◆ Pode também carregar uma bateria parcialmente utilizada sempre que quiser, porque não afecta a ferramenta.

## Substituir a lâmina

### Retirar a lâmina (Fig. B)

- ◆ Insira uma chave de fendas achatada ou uma moeda na ranhura do parafuso da lâmina (5).
- ◆ Insira uma chave de fendas fina no sistema de bloqueio do eixo (8).
- ◆ Rode o parafuso da lâmina para a esquerda para desapertar e retirar o parafuso.
- ◆ Retire a lâmina (4) através da base (9).

### Inserir a nova lâmina (Fig. B)

- ◆ Insira a nova lâmina através da base e alinhe as ranhuras na lâmina contra os 2 pinos-guia (11).
- ◆ As arestas biseladas (12) devem estar viradas para baixo
- ◆ Insira de novo o parafuso da lâmina e aperte-o (utilize o sistema de bloqueio do eixo para que a lâmina fique apertada).

## Funcionamento

**Atenção!** Para reduzir o risco de ferimentos graves, desligue a unidade e mantenha-se afastado do botão para ligar/desligar antes de efectuar quaisquer ajustes ou de retirar/installar dispositivos complementares ou acessórios. Um arranque acidental pode causar ferimentos.

**Atenção!** Perigo de corte. Mantenha os dedos afastados das lâminas.

**Atenção!** Quando utilizar esta ferramenta eléctrica, use sempre protecção ocular adequada.

**Nota:** Antes de cortar qualquer tipo de material, certifique-se de que está devidamente fixado ou preso para evitar que a ferramenta deslize.

**Nota:** Segure sempre o cortador com firmeza quando estiver a cortar.

- ◆ Coloque levemente a lâmina contra a peça a cortar, como indicado na Fig. C.
- ◆ Para ligar a ferramenta, carregue no gatilho (1), como indicado na Fig. D.
- ◆ Carregue na patilha de desbloqueio (2) uma vez para ligar a ferramenta e mantê-la ligada.
- ◆ Para desligar a ferramenta, solte o gatilho.

**Atenção!** Perigo de queimadura. Não toque na lâmina imediatamente após a utilização. O contacto com a lâmina pode resultar em lesões pessoais.

### Materiais aprovados

Esta ferramenta foi concebida para ser utilizada com papel, tecido, plástico, cartão, couro, tela, papel de parede, borracha fina, alcatifa fina, vinil e rede metálica fina.

### Sugestões para uma Utilização Ideal

- ◆ Corte apenas com lâminas afiadas uma vez que estas efectuam cortes mais limpos e rápidos e aplicam menor tensão no motor durante o corte.
- ◆ Quando estiver a cortar materiais com protecção de cola, limpe as lâminas periodicamente; o resíduo da cola irá acumular-se nas lâminas, reduzindo assim a qualidade de corte e irá tensionar o motor.
- ◆ Quando estiver a cortar curvas, não incline a ferramenta; mantenha as lâminas perpendiculares com a peça.
- ◆ Mova as lâminas pelo material sem aplicar um esforço forçado ou pressão desnecessária. Um pouco de prática permitir-lhe-á determinar qual é a pressão que lhe concede um corte mais suave

### Posição correcta das mãos (Fig. E)

**Atenção!** Para reduzir o risco de ferimentos graves, utilize SEMPRE a ferramenta com as mãos na posição correcta, tal como exemplificado na figura.

**Atenção!** Para reduzir o risco de ferimentos graves, segure SEMPRE a ferramenta com segurança, antecipando uma reacção súbita por parte da mesma.

A posição correcta das mãos requer a colocação de uma mão no punho principal.

### Manutenção

O equipamento BLACK+DECKER foi concebido para funcionar durante um longo período de tempo com uma manutenção mínima.

Uma utilização continuamente satisfatória depende de uma manutenção apropriada e de uma limpeza regular.

- ◆ Limpe com frequência o equipamento com um pano húmido. Não utilize produtos de limpeza abrasivos ou à base de dissolventes. Nunca deixe entrar líquidos no equipamento e nunca submerja nenhuma parte do equipamento em líquidos.

### Acessórios

**Atenção!** Uma vez que foram testados apenas neste produto os acessórios disponibilizados BLACK+DECKER, a utilização de outros acessórios com esta ferramenta pode ser perigosa. Para reduzir o risco de ferimentos, devem ser utilizados apenas os acessórios recomendados pela BLACK+DECKER com este produto. Os acessórios recomendados para uso com a ferramenta estão disponíveis, mediante um custo adicional, no seu fornecedor local ou centro de assistência autorizado.

### Protecção do ambiente



Faça uma recolha de lixo selectiva. Os produtos e as baterias assinalados com este símbolo não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico normal.

Os produtos e as baterias contêm materiais que podem ser recuperados ou reciclados, reduzindo assim a necessidade de matérias-primas.

Recicle os produtos eléctricos e as baterias de acordo com as disposições locais.

Estão disponíveis mais informações em [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

### Dados técnicos

BCRC115		
Tensão de entrada seleccionada	V <sub>cc</sub> /min	3,6 V 220
Peso	kg	0,4

Nível de pressão sonora de acordo com a norma EN 62841:

Pressão sonora (L<sub>pA</sub>): 63 dB(A), variabilidade (K): 3 dB(A)

Potência acústica (L<sub>WA</sub>): 74 dB(A), variabilidade (K): 3 dB(A)

Valores totais de vibração (soma de vectores triax) de acordo com a norma EN 62841:

Valor de emissão de vibrações (a<sub>H,D</sub>): <2,5 m/s<sup>2</sup>, variabilidade (K): 1,5 m/s<sup>2</sup>

**PORTUGUÊS**

(Tradução das instruções originais)

## Declaração de conformidade CE

DIRECTIVA "MÁQUINAS"



Cortadora rotativa sem fio BCRC115  
 A Black & Decker declara que os produtos descritos em  
 "dados técnicos" estão em conformidade com:  
 2006/42/CE, EN62841-1:2015.

Estes produtos estão também em conformidade com as  
 directivas 2014/30/UE e 2011/65/UE.

Para obter mais informações, contacte a Black & Decker  
 através do endereço seguinte ou consulte o verso do manual.

O signatário é responsável pela compilação do ficheiro  
 técnico e faz esta declaração em nome da Black & Decker.

Patrick Diepenbach  
 Director-Geral, Benelux  
 Black and Decker,  
 Egide Walschaertsstraat 14-18  
 2800 Mechelen, Bélgica  
 26/11/2021

**Garantia**

A Black & Decker confia na qualidade dos seus produtos e oferece aos clientes uma garantia de 24 meses a partir da data de compra. Esta garantia é um complemento dos seus direitos estabelecidos por lei, não os prejudicando de forma alguma. A garantia é válida nos Estados-membros da União Europeia e nos países-membros da Zona Europeia de Comércio Livre.

Para accionar a garantia, esta deve estar em conformidade com os termos e condições da Black&Decker e terá de apresentar o comprovativo de compra ao vendedor ou a um técnico de reparação autorizado.

Os termos e condições da garantia de 2 anos da Black&Decker e a localização do agente de reparação autorizado mais próximo podem ser obtidos na Internet em [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) ou contactando uma filial da Black & Decker, cuja morada está indicada neste manual.

Visite o nosso Website [www.blackanddecker.co.uk](http://www.blackanddecker.co.uk) para registar o novo produto BLACK+DECKER e manter-se actualizado relativamente a novos produtos e ofertas especiais.

**SVENSKA**

(Översättning av originalanvisningar)

**Avsedd användning**

Ditt BLACK+DECKER™ BCRC115 sladdlös roterande skärverktyg har designats för skärapplikationer. Denna apparat är endast avsedd för konsumentbruk.

**Säkerhetsinstruktioner****Allmänna säkerhetsanvisningar för elverktyg**

**Varning!** Läs alla säkerhetsvarningar, instruktioner, illustrationer och specifikationer som levereras med detta elverktyg. Fel som uppstår till följd av att varningarna och instruktionerna som listas nedan inte följs kan orsaka elstötar, brand och/eller allvarliga kroppsskador.

**Spara alla säkerhetsföreskrifter och anvisningar för framtida bruk.** Begreppet "Elverktyg" i alla varningar som listas nedan avser nätdrivna elverktyg (med nätsladd) och batteridrivna elverktyg (sladdlösa).

**1. Säkerhet på arbetsplatsen**

- Se till att arbetsområdet är rent och väl belyst.**  
Belämrade och mörka områden inbjuder till olyckor.
- Använd inte elverktyget i explosionsfarlig omgivning, t.ex. i närheten av brännbara vätskor, gaser eller damm.** Elverktyg skapar gnistor som kan antända damm eller ångor.
- Håll barn och åskådare på avstånd vid arbete med elverktyget.** Distractioner kan göra att du förlorar kontrollen.

**2. Elsäkerhet**

- Elverktygets stickkontakt måste passa i eluttaget.**  
Modifera aldrig kontakten på något sätt.  
Använd inga adapterkontakter tillsammans med jordade elverktyg. Icke modifierade kontakter och passande uttag minskar risken för elektrisk stöt.
- Undvik kroppskontakt med jordade ytor, t.ex. rör, värmeelement, spisar och kylskåp.** Det finns en ökad risk för elektrisk stöt om din kropp är jordanslutna eller jordad.
- Utsätt inte elverktyget för regn eller våta omgivningar.** Vatten som kommer in i ett elverktyg ökar risken för elektrisk stöt.
- Misshandla inte nätsladden.** Använd aldrig sladden för att bärta, dra eller koppla bort elverktyget från uttaget.  
Håll sladden borta från värme, olja, skarpa kanter eller rörliga delar. Skadade eller tilltrasslade sladdar ökar risken för elektrisk stöt.
- Använd en förlängningssladd som lämpar sig för utomhusbruk när du arbetar med elverktyg utomhus.**

- Användning av en sladd som är lämplig för utomhusbruk minskar risken för elektriska stötar.
- f. Om du måste använda ett elverktyg på en fuktig plats, bör du använda en strömförsörjning med jordfelsbrytare.** Användning av en jordfelsbrytare minskar risken för elektrisk stöt.
- 3. Personlig säkerhet**
- a. Var uppmärksam, se på vad du gör och använd sunt omdöme när du använder elverktyget.**  
Använd inte ett elverktyg när du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller mediciner. Ett ögonblicks uppmärksamhet när du arbetar med elektriska verktyg kan leda till allvarliga personskador.
- b. Använd personlig skyddsutrustning.** Använd alltid skyddsglasögon. Skyddsutrustning såsom dammfilterskydd, halsäksäkerhetsskor, skyddshjälm eller hörselskydd som används för lämpliga förhållanden minskar personskador.
- c. Förhindra oavsiktlig start.** Kontrollera att strömbrytaren står i avstängt läge innan du ansluter verktyget till elnätet eller sätter i batteriet, samt innan du tar upp eller bär verktyget. Att bära elektriska verktyg med fingret på strömbrytaren eller att koppla strömmen till elektriska verktyg när strömbrytaren är på leder till olyckor.
- d. Ta bort alla inställningsverktyg och skruvnycklar innan du startar elverktyget.** Ett verktyg eller en nyckel som har lämnats kvar på en roterande del av det elektriska verktyget kan orsaka kroppsskador.
- e. Sträck dig inte för mycket. Ha ordentligt fotfäste och balans hela tiden.** Detta möjliggör bättre kontroll av elverktyget i oväntade situationer.
- f. Bär lämpliga kläder.** Bär inte lösa kläder eller smycken. Håll hår och kläder borta från delar som är i rörelse. Lösa kläder, smycken eller långt hår kan fastna i rörliga delar.
- g. Om enheten har dammutsugnings- och uppsamlingsutrustning, se till att den är ansluten och används på korrekt sätt.** Användning av dammupsamlings kan minska dammrelaterade risker.
- h. Låt inte förtrogenheten som uppstått genom regelbunden användning av verktyg låta dig bli självsäker och ignorera verktygets säkerhetsprinciper.** En oförsiktig handling kan orsaka allvarliga skador under bråkdelen av en sekund.
- 4. Användning och skötsel av elverktyg**
- a. Överbelasta inte elverktyget.** Använd rätt elverktyg för ditt arbete.  
Det korrekta elverktyget gör arbetet bättre och säkrare vid den hastighet för vilket det konstruerades.
- b. Använd inte elverktyget om det inte kan startas och stängas av med strömbrytaren.**
- Ett elverktyg som inte kan kontrolleras med strömbrytaren är farligt och måste repareras.
- c. Dra stickkontakt ur vägguttaget och/eller ta ur batteriet ur apparaten innan inställningar utförs, tillbehörsdelar byts eller apparaten ställs undan.** Sådana förebyggande säkerhetsåtgärder minskar risken att oavsiktligt starta elverktyget.
- d. Förvara elverktyg utom räckhåll för barn och låt inte personer som är ovana vid elverktyget eller som inte läst denna bruksanvisning använda det.**  
Elverktyg är farliga i händerna på ovana användare.
- e. Underhålla elverktyg och tillbehör.** Kontrollera att rörliga komponenter fungerar felfritt och inte kärvar, att komponenter inte gått sönder eller skadats och inget annat föreligger som kan påverka elverktygets funktion. Om det är skadat, se till att elverktyget blir reparerat före användning. Många olyckor orsakas av dåligt underhållna elektriska verktyg.
- f. Håll skärande verktyg vassa och rena.** Korrekt underhållna kapverktyg med vassa skär är mindre troliga att de fastnar och är lättare att kontrollera.
- g. Använd elverktyg, tillbehör, bits m.m. enligt dessa anvisningar, samtidigt som arbetsförhållandena och det arbete som ska utföras beaktas.**  
Användning av elverktyget för andra uppgifter än vad som avsetts kan resultera i farliga situationer.
- h. Håll handtagen och greppytorna torra, rena och fria från olja och fett.** Hala handtag och greppytor förhindrar säker hantering och kontroll av verktyget i oväntade situationer.
- 5. Användning och skötsel av batteridrivet verktyg**
- a. Ladda endast med den laddare som är specificerad av tillverkaren.** En laddare som passar en batterityp kan medföra brandrisk om den används ihop med ett annat batteri.
- b. Använd endast de batteri som är speciellt avsedda för elverktyget.** Användning av andra batterier kan leda till personskador eller eldsvåda.
- c. När batteriet inte används ska du hålla det åtskilt från metallföremål som gem, mynt, nycklar, spik, skruvar och andra små metallföremål som kan orsaka kortslutning mellan batteriets poler.** Kortslutning av batteripoler kan leda till brännskador eller eldsvåda.
- d. Under olämpliga förhållanden kan vätska spruta ut från batteriet.** Undvik kontakt. Vid oavsiktlig kontakt, spola med vatten. Om vätskan kommer i kontakt med ögonen, sök också läkarhjälp. Vätska som sprutar ur batteriet kan orsaka sveda och brännskador.
- e. Använd inte batterier eller verktyg som är skadade eller modifierade.** Skadade eller modifierade batterier kan upprådra oväntat och det kan resultera i brand, explosion eller skador.

- f. Exponera inte batterier eller verktyg för brand eller höga temperaturer.** Exponering för brand eller temperatur över 130 °C kan orsaka explosion.
- g. Följ laddningsinstruktionerna och ladda inte batteriet eller verktyget utanför det temperaturområde som specificeras i instruktionerna.** Felaktig laddning eller vid temperaturer utanför den specificerade området kan skada batteriet och öka risken för brand.

## 6. Service

- a. Låt en kvalificerad reparatör som bara använder identiska reservdelar utföra service på elverktyget.** Detta säkerställer att elverktygets säkerhet bibehålls.
- b. Utför aldrig service på skadade batterier.** Service på batterier ska endast utföras av tillverkaren eller auktoriserad servicepersonal.

## Vibrationer

De vibrationsvärden som anges i avsnitten Tekniska data och deklarationen om överensstämmelse har uppmäts i enlighet med en standardtestmetod föreskriven i EN62841 och kan användas för jämförelse med andra verktyg. Det angivna vibrationsvärdet kan även användas för en preliminär bedömning av exponeringen.

 **Varning!** Vibrationsvärdet under faktisk användning av elverktyget kan skilja sig från det uppgivna värdet beroende på hur verktyget används. Vibrationsnivån kan överstiga den uppgivna nivån.

Vid uppskattningsar av exponering för vibrationer i syfte att bedöma vilka säkerhetsåtgärder som är nödvändiga enligt 2002/44/EG för att skydda personer som regelbundet använder elverktyg i arbetet ska man utgå från de faktiska omständigheter under vilka elverktyget används och sättet på vilket det används. Bedömningen ska även ta hänsyn till alla moment i arbetscykeln, t.ex. när verktyget är avstånt och när det går på tomtgång såväl som när det faktiskt används.

## Etiketter på apparaten

Följande symboler tillsammans med datumkoden visas på apparaten:



**Varning!** Läs bruksanvisningen före användning för att minska risken för personskador.

## Viktiga säkerhetsanvisningar för alla integrerade batteriverktyg

**Varning!** Läs alla säkerhetsvarningar, instruktioner och varningsmärkningar för batteriet, laddaren och produkten. Underlätenhet att följa varningarna och instruktionerna kan resultera i elektrisk stöt, eldsvåda och/eller allvarlig personskada.

- ◆ Använd aldrig våld för att sätta in en laddkontakt i verktyget..

- ◆ Modifera INTE en icke-kompatibel laddningskabel på något sätt så att den passar i en verktyget då batteriet kan brista och orsaka allvarliga personskador.
- ◆ Ladda INTE eller använd i explosiv atmosfär, såsom i närheten av brännbara vätskor, gaser eller damm. Isättning och borttagning av laddarkabeln från verktyget kan antända dammet eller ångorna.
- ◆ Ladda endast batteriet med den medföljande laddningskabeln och en lämplig klass 2-strömkälla.
- ◆ Skvätt ALDRIG vatten på apparaten eller sänk ned den i vatten.
- ◆ Låt INTE vatten eller vätska komma in i verktyget.
- ◆ Förvara eller använd INTE enheten på platser där temperaturen kan nå upp till eller överstiga 40 °C (såsom skjul utomhus eller metallklädda byggnader sommartid). För optimal livslängd, förvara på en sval och torr plats.
- ◆ Förvara inte verktyget med brytaren i låst läge. Tejp aldrig en strömbrytare i påslaget läge.
- ◆ Bränn INTE batteriet, även om det är svårt skadat och helt utslitet. Batteriet kan explodera i elden. Giftiga ångor och giftigt material bildas under förbränning av litiumjonbatterier.
- ◆ Om batteriets innehåll kommer i kontakt med huden, tvätta omedelbart av det berörda området med vatten och mild tvål. Om batterivätska kommer in i ögonen, skölj med vatten över öppet öga i 15 minuter eller tills irritationen upphört. Om medicinsk omsorg behövs består batterielektrolyten av en blandning av flytande organiska karbonater och lithiumsalter.
- ◆ Innehållet i öppnade battericeller kan ge upphov till andningsirritation. Sörj för god luftväxling. Om symptomen kvarstår, uppsök läkarvård.
- ◆ Batterivätska är lättantändlig om den utsätts för gnistor eller öppen eldslägå.
- ◆ Försök aldrig att öppna verktyget av någon anledning. Ladda inte om verktygshuset är sprucket eller skadat. Krossa inte, tappa eller skada verktyget. Använd inte ett verktyg eller USB-kabel som fått en kraftig stöt, tappats, körts över eller skadats på något annat sätt (t.ex. genomborrats av en spik, träffats av en hammare, klivits på). Ett skadat verktyg ska returneras till servicecentret för återvinning.

## Förvaringsrekommendationer

Det är bäst om förvaringsplatsen är sval och torr och skyddas från direkt solljus och kraftig värme eller kyla.

Förvara det fulladdade verktyget bortkopplat från laddaren.

## Transport

**Notera:** Integrerade litiumjonverktyg bör inte placeras i incheckat bagage på flygplan och måste skyddas ordentligt från kortslutning om de finns i handbagage.

## Viktiga säkerhetsanvisningar för alla integrerade batteriverktyg

**Varng! Läs alla säkerhetsvarningar, instruktioner och varningsmärkningar för batteriet, laddar kabeln och produkten. Underlätenhet att följa varningarna och instruktionerna kan resultera i elektrisk stöt, eldsvåda och/eller allvarlig personskada.**

- ◆ Den medföljande laddningskabeln är inte avsedd för annat bruk än att ladda uppladdningsbara BLACK+DECKER-verktyg med laddningsportar.
- Laddning av andra typer av verktyg kan göra att deras batterier överhettas och spricker, vilket kan leda till personskador, skador på egendom, brand eller elstötar.
- ◆ Använd endast med listad/certifierad utrustning (dator).
- ◆ Exponera INTE laddningskabeln för vatten, regn eller snö.
- ◆ Dra i pluggarna snarare än i sladden när du kopplar bort laddningskabeln. Detta kommer att minska risken för skador på den elektriska kontakten och sladden.
- ◆ Se till att sladden placeras så att ingen går på den, snubblar på den eller att den på annat sätt riskerar att skadas.
- ◆ När du laddar verktyget utomhus ska du alltid se till att det är på en torr plats.
- ◆ Använd INTE laddningskabeln med en skadad sladd eller kontakt. Låt dem bytas ut omedelbart.
- ◆ Främmande föremål som är ledande såsom, men inte begränsat till, slipdamm, metallspän, stålull, aluminiumfolie eller ansamling av metallpartiklar bör hållas borta från laddar- och mikroladdningskontakter och portar.
- ◆ Koppla alltid urladdningskabeln från strömförserjningen när det inte finns något verktyg anslutet till den.

## Funktioner

Denna apparat har några eller samtliga av följande funktioner:

1. Avtryckare
2. Låsknapp
3. Handtag
4. Blad
5. Klingbult
6. Laddningsuttag
7. Laddningslampor
8. Spindellås
9. Sågfot
10. Laddkabel

## Montering

**Varng!** För att minska risken för allvarlig personskada, stäng av enheten och koppla bort den från strömknappen innan du gör några justeringar eller tar bort/installerar tillsatser eller tillbehör. En oavsiktig start kan orsaka skador.

## Laddningsprocedur (bild A)

**Varng!** Använd inte verktyget medan det är anslutet till laddaren.

- ◆ Sätt i laddningskontakten (10) i laddningsuttaget (6).
- ◆ Anslut laddningskontakten till valfri laddningsport (t.ex. på en dator).
- ◆ Det finns tre lampor som blinkar i följd  
De gröna laddningslamporna (7) blinkar.  
En blinkar vid låg laddning.  
Två blinkar vid medelladdning.  
Tre blinkar vid hög laddning.  
Alla lampor lyser med fast sken när verktyget är fulladdat.
- ◆ Batteriet kan lämnas kvar eller laddaren kan kopplas bort.

## Viktiga anmärkningar gällande laddning

- ◆ Laddaren och batteriet kan bli för varma att vidröra under laddningen.  
Detta är normalt och indikerar inte något problem. För att underlättas kylningen av verktyget efter användning, undvik att placera laddaren eller verktyget i en varm miljö, såsom i ett mettalskjul eller på en oisolerad slävpagn.
- ◆ Om verktyget inte laddas ordentligt tar du verktyget och laddaren till ditt lokala servicecenter.
- ◆ Du kan också ladda ett delvis använt batteri när du så önskar utan att det har någon negativ effekt på verktyget.

## Byta blad

### Ta bort blad (Fig. B)

- ◆ Sätt in en spärmejsel eller ett mynt i bladets bultpår (5).
- ◆ Sätt in en tunn skravmejsel i spindelns låsport (8).
- ◆ Vrid bladets bult moturs för att lossa och ta bort bulten.
- ◆ Skjut bladet (4) utåt förbi skon (9).

### Passa in det nya bladet (Fig. B)

- ◆ Skjut det nya bladet över skon och rikta in spåren på bladet mot de två medbringarstiften (11).
- ◆ Kontrollera att de avfasade kanterna (12) är riktade utåt
- ◆ Sätt tillbaka bladets bult och dra åt (använd spindellåset för att garantera att bladet sitter fast ordentligt).

## Drift

**Varng!** För att minska risken för allvarlig personskada, stäng av enheten och koppla bort den från strömknappen innan du gör några justeringar eller tar bort/installerar tillsatser eller tillbehör. En oavsiktig start kan orsaka skador.

**Varng!** Risk för skärskador. Håll alltid undan fingrarna från bladen.

**Varng!** Använd alltid lämpliga skyddsglasögon när elverktyget används.

**Notera:** Innan du sågar något som helst material, se till att det är ordentligt fastsatt eller -spänt så att det inte glider undan.

**Notera:** Håll alltid stadigt i skärverktyget när du klipper.

- ◆ Tryck bladet lätt mot materialet som ska klippas, se Fig. C.

- ◆ För att sätta på verktyget, tryck på avtryckaren (1) som visas i Fig. D.
- ◆ Tryck en gång på låsknappen (2) för att sätta på verktyget och låt det vara påslaget.
- ◆ Stäng av verktyget genom att släppa upp avtryckaren.

**Varning!** Risk för brännskada. Vidrör inte bladet direkt efter användning. Kontakt med bladet kan leda till personskador.

### Lämpliga material

Detta verktyg är avsett för användning med papper, tyg, plast, kartong, läder, kanvas, tapeter, tunt gummi, tunn matta, vinyl och tunt trådnät.

### Råd för bästa resultat

- ◆ Använd alltid vassa blad, eftersom de ger en renare och snabbare klippling samt belastar mindre motorn.
- ◆ När du klipper material med en självhäftande baksida bör bladen rengöras med jämnna mellanrum. Limrester fastnar på bladen vilket försämrar klippkvaliteten och belastar motorn.
- ◆ Luta inte verktyget när du klipper figurer. Håll bladen i rät vinkel mot arbetsstycket.
- ◆ För bladen mot materialet utan kraft eller onödig tryck. Med lite träning lär du dig hur mycket tryck framåt som behövs för bästa möjliga klippling

### Korrekta handplacering (Fig. E)

**Varning!** För att minska risken för allvarlig personskada, använd **ALLTID** korrekt handställning, så som visas.

**Varning!** För att minska risken för allvarlig personskada, håll **ALLTID** fast verktyget för att förekomma en plötslig reaktion. Korrekt handplacering kräver en hand på huvudhandtaget.

### Underhåll

Din BLACK+DECKER-apparat är konstruerad för att fungera under lång tid med ett minimum av underhåll. Kontinuerlig tillfredsställande drift beror på ordentlig verktygsvård och regelbunden rengöring.

- ◆ Rengör apparaten regelbundet med en fuktig trasa. Använd aldrig något slipande eller lösningsmedelsbaserat rengöringsmedel. Låt aldrig någon vätska komma in i apparaten och doppa den aldrig i någon vätska.

### Tillbehör

**Varning!** Eftersom andra tillbehör än de som erbjuds av BLACK+DECKER inte har testats med denna produkt, kan användningen av sådana tillbehör med detta verktyg vara riskabelt. För att minska risken för personskada bör endast tillbehör som rekommenderas av BLACK+DECKER användas med denna produkt. Rekommenderade tillbehör för användning med ditt verktyg finns tillgängliga att köpa hos din lokala återförsäljare eller auktoriserat servicecenter.

### Skydda miljön



Separat insamling. Produkter och batterier som är markerade med denna symbol får inte kastas i de vanliga hushållssoporna.

Produkter och batterier innehåller material som kan återanvändas eller återvinnas för att minska behovet av råmaterial.

Återvinn elektriska produkter och batterier enligt lokala föreskrifter.

Närmare information finns tillgänglig på [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

### Tekniska data

BCRC115		
Inspänning	V <sub>DC</sub>	3,6 V
Hastighet	/min	220
Vikt	kg	0,4
Ljudtrycksnivå enligt EN 62841:		
Ljudtryck (L <sub>PA</sub> )	63 dB(A), osäkerhet (K) 3 dB(A)	
Ljudtryck (L <sub>WA</sub> )	74 dB(A), osäkerhet (K) 3 dB(A)	
Totala vibrationsvärden (vektorsumman av tre axlar) enligt EN 62841:		
Vibrationsvärde (a <sub>h,D</sub> )	<2,5 m/s <sup>2</sup> , osäkerhet (K) 1,5 m/s <sup>2</sup>	

### EG-försäkran om överensstämmelse

#### MASKINDIREKTIVET



BCRC115 sladdlös roterande skärverktyg  
Black & Decker garanterar att produkterna som beskrivs under "Tekniska data" uppfyller:  
2006/42/EC, EN62841-1:2015.

Dessa produkter överensstämmer även med direktiven 2014/30/EU och 2011/65/EU.

Kontakta Black & Decker för ytterligare information på följande adress, eller se handbokens baksida.

Undertecknad är ansvarig för sammanställningen av tekniska data och gör denna försäkran för Black & Decker.

*Patrick Diepenbach*

Patrick Diepenbach  
General Manager, Benelux  
Black and Decker,  
Egide Walschaertsstraat 14-18  
2800 Mechelen, Belgien  
2021-11-26

**Garanti**

Black & Decker är säker på kvaliteten hos denna produkt och erbjuder kunder 24 månaders garanti från inköpsdatumet. Denna garanti är ett tillägg till dina lagstadgade rättigheter och påverkar inte dessa på något sätt. Garantin är giltig i de områden som tillhör medlemsstaterna i Europeiska unionen och det europeiska frihandelsområdet.

För yrkande under garantin måste yrkandet vara in enlighet med Black&Deckers villkor och du kommer att behöva skicka in bevis på köpet till försäljaren eller en auktoriserad reparatör. Villkoren för Black & Deckers tvååriga garanti och var du hittar din närmaste auktoriserade reparatör kan erhållas på Internet på [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com), eller genom att kontakta ditt lokala Black & Decker-kontor på adressen som angetts i denna manual. Besök vår webbplats [www.blackanddecker.se](http://www.blackanddecker.se) för att registrera din nya BLACK & DECKER-produkt samt för att få information om nya produkter och specialerbjudanden.

**NORSK**

(Oversettelse av de opprinnelige instruksjonene)

**Tiltenkt bruk**

Denne BLACK+DECKERTM BCRC115 trådløse rotende kutter er designet for kutting av materialer. Apparatet er kun beregnet for privat bruk.

**Sikkerhetsanvisninger****Generelle sikkerhetsadvarsler for elektroverktøy**

**Advarsel! Les alle sikkerhetsanvisninger, instruksjoner, illustrasjoner og spesifikasjoner som følger dette elektriske verktøyet.** Hvis advarslene og anvisningene nedenfor ikke overholdes, kan det medføre elektrisk støt, brann og/eller alvorlige personskader.

**Ta vare på alle advarsler og instruksjoner for fremtidig bruk.** Uttrykket "elektroverktøy" i alle advarslene nedenfor gjelder for strømdrevne elektroverktøy (med ledning) og batteridrevne elektroverktøy (uten ledning).

**1. Sikkerhet i arbeidsområdet**

- Hold arbeidsområdet rent og godt opplyst.** Rotete eller mørke områder er en invitasjon til ulykker.
- Ikke arbeid med elektroverktøy i eksplosjonsfarlige omgivelser, for eksempel der det befinner seg brennbare væsker, gass eller støv.** Elektrisk verktøy skaper gnister som kan antenne støv eller gasser.
- Hold barn og andre personer unna når du bruker et elektroverktøy.** Distraksjoner kan føre til at du mister kontrollen.

**2. Elektrisk sikkerhet**

- Støpselet til verktøyet må passe til stikkontakten.** Aldri modifiser støpselet på noen måte. Ikke bruk adapterstøpsler til jordede elektriske verktøy. Umodifiserte støpsler og stikkontakter som passer vil redusere risikoen for elektrisk sjokk.
- Unngå kroppskontakt med jordede overflater som rør, radiatorer, komfyrer og kjøleskap.** Det er økt risiko for elektrisk støt dersom kroppen din er jordet.
- Ikke utsett elektroverktøy for regn eller fuktighet.** Dersom det kommer vann inn i et elektrisk verktøy vil det øke risikoen for elektrisk sjokk.
- Unngå uforsvarlig behandling av ledningen.** Aldri bruk ledningen til å bære, trekke eller dra ut støpselet til det elektriske verktøyet. Hold ledningen borte fra varme, olje, skarpe kanter eller bevegelige deler. Skadete eller innviklede ledninger øker risikoen for elektrisk sjokk.
- Når du bruker et elektroverktøy utendørs, må du bruke en skjøtedeling som er egnet til utendørs bruk.** Bruk av en skjøtedeling beregnet for utendørs bruk reduserer risikoen for elektrisk støt.
- Hvis du ikke kan unngå å bruke elektroverktøy på et fuktig sted, må du bruke en strømforsyning som er beskyttet med jordfeilbryter (RCD).** Bruk av jordfeilbryter (RCD) reduserer risikoen for elektrisk støt.
- Personlig sikkerhet**
- Vær oppmerksom, pass på hva du gjør, og vis fornuft når du arbeider med et elektroverktøy.** Ikke bruk et elektrisk verktøy dersom du er trøtt eller er påvirket av medikamenter, narkotika eller alkohol. Et øyeblikks oppmerksomhet under bruk av elektriske verktøy kan føre til alvorlig personskade.
- Bruk personlig verneutstyr. Bruk alltid vernerbriller.** Verneutstyr slik som støvmaske, sklisikre vernesko, hjelm, eller hørselsvern brukt under passende forhold vil redusere personskader.
- Forhindre utilsiktet start.** Kontroller at bryteren står i posisjon «av» før du kobler til strømkilden og/eller batteripakken, og før du tar opp eller bærer verktøyet. Å bære elektriske verktøy med fingeren på bryteren eller å sette inn støpselet mens elektriske verktøy har bryteren på øker fare for ulykker.
- Fjern eventuelt innstilingsverktøy eller skruverktøy før du slår på elektroverktøyet.** Et skruverktøy eller en nøkkel som fortsatt er festet til en roterende del av elektroverktøyet, kan føre til personskade.
- Ikke strekk deg for langt. Ha godt fotfeste og stå støtt hele tiden.** Dette fører til at du har bedre kontroll over det elektriske verktøyet ved uventede situasjoner.
- Bruk egnede klær. Ikke ha på deg løstsittende klær eller smykker.**

- Hold hår og klær borte fra bevegelige deler.**  
Løstsittende klær, smykker og langt hår kan bli fanget opp av bevegelige deler.
- g. Hvis det kan monteres støvavslus- og oppsamlingsinnretninger, må du forvisse deg om at disse er tilkoblet og brukes på riktig måte.** Bruk av støvoppsamler kan redusere støvrelaterte farer.
- h. Ikke la erfaring med hyppig bruk av verktøy la deg bli likegylig og ignorere verktøyets sikkerhetsregler.** En ufersiktig handling kan føre til alvorlig personskade på brøkdelen av et sekund.
- 4. Bruk og stell av elektriske verktøy**
- a. Ikke bruk makt på elektroverktøyet. Bruk det elektriske verktøyet som situasjonen krever.**  
Det riktige elektriske verktøyet vil gjøre jobben bedre og tryggere ved den hastigheten det ble konstruert for.
- b. Ikke bruk elektroverktøyet hvis du ikke kan slå det på og av med bryteren.** Ethvert elektrisk verktøy som ikke kan kontrolleres med bryteren er farlig og må repareres.
- c. Koble stopselet fra strømkilden og/eller koble fra batteripakken, hvis den er avtakbar, fra elektroverktøyet før du foretar noen justeringer, endrer tilbehør eller lagrer elektroverktøy.** Slike preventive sikkerhetsforanstaltninger reduserer risikoen for å starte det elektriske verktøyet ved et uhell.
- d. Elektroverktøy som ikke er i bruk, må oppbevares ut tilgjengelig for barn. Ikke la verktøyet bli brukt av personer som ikke er fortrolige med det, eller som ikke kjenner disse instruksjonene.**  
Elektriske verktøy er farlige i hendene på utrenede brukere.
- e. Sørg for vedlikehold av elektroverktøy og tilbehør.**  
Undersøk om bevegelige deler er feiljustert eller blokkert, om deler er skadet, og om det er andre forhold som kan påvirke elektroverktøyets funksjon. Dersom det er skadet, få verktøyet reparert før neste bruk. Mange ulykker forårsakes av dårlig vedlikeholdte verktøy.
- f. Hold skjæreverktøy skarpe og rene.** Godt vedlikeholdte skjæreverktøy med skarpe skjærekanter setter seg mindre sannsynlig fast og er lettere å kontrollere.
- g. Bruk elektroverktøy, tilbehør, bor osv. i henhold til disse instruksjonene. Ta hensyn til arbeidsforholdene og arbeidet som skal utføres.**  
Bruk av det elektriske verktøyet for oppgaver som er forskjellige fra de som er tiltenkt kan føre til en farlig situasjon.
- h. Hold håndtakene og gripeflatene tørre, rene og frie for olje og fett.** Glatte håndtak og gripeflater forhindrer trygg håndtering og kontroll av verktøyet i uventede situasjoner.

- 5. Bruk og stell av batteriverktøy**
- a. Ladningen skal bare skje med den laderen som produsenten har spesifisert.** En lader som passer for en type batteripakke kan føre til risiko for brann dersom den brukes på en annen batteripakke.
- b. Bruk elektroverktøy bare sammen med spesifikt angitte batteripakker.** Bruk av andre batteripakker kan føre til risiko for personskade og brann.
- c. Når batteripakken ikke er i bruk, må du oppbevare den atskilt fra andre metallgjenstander som binders, mynter, nøkler, spiker, skruer eller andre små metallgjenstander som kan opprette en forbindelse fra en terminal til en annen. Kortslutning av batteripolene mot hverandre kan føre til brannskader eller brann.**
- d. Ved feilaktig bruk kan det komme væske ut av batteriet, unngå kontakt med den. Dersom du kommer i kontakt med den, skyll av med vann. Dersom du får væsken i øynene, søk legehjelp. Væske som kommer ut av batteriet kan føre til irritasjon eller brannskader.**
- e. Batteripakke eller verktøy som er skadet eller modifisert skal ikke brukes.** Batterier som er skadet eller modifisert kan ha uventet oppførsel og føre til brann, eksplosjon eller personskader.
- f. Batteripakken skal ikke utsettes for brann eller for høy temperatur.** Eksponering for brann eller temperaturer over 130 °C kan føre til eksplosjon.
- g. Følg alle ladeinstrukser og ikke lade batteripakken eller verktøyet utenfor temperaturområdet som angitt i bruksanvisningen.** Feil lading eller ved temperaturer utenfor det angitt området kan skade batteriet og øke fare for brann.
- 6. Service**
- a. Elektroverktøyet skal repareres av kvalifisert personell og bare med originale reservedeler.** Dette vil sikre at verktøyets sikkerhet blir ivaretatt.
- b. Skadede batteripakker skal aldri repareres.** Service på batteripakker skal kun utføres av produsenten eller autoriserte serviceverksteder.

## Vibrasjon

Vibrasjonsemisjonsverdien som er angitt under tekniske data og samsvarserklæring, er blitt målt i henhold til en standard testmetode som er angitt i EN62841, og kan brukes til å sammenligne et verktøy med et annet. Den oppgitte vibrasjonsemisjonsverdien kan også brukes til en foreløpig vurdering av eksponering.



Advarsle! Vibrasjonsemisjonsverdien under faktisk bruk av elektroverktøyet kan avvike fra den oppgitte verdien avhengig av måten verktøyet blir brukt på. Vibrasjonsnivået kan øke over nivået som er oppgitt.

Under vurdering av vibrasjonseksposering for å bestemme sikkerhetstiltak som kreves i 2002/44/EF for å beskytte personer som bruker elektroverktøy regelmessig i arbeidet, skal det tas hensyn til de faktiske bruksforholdene og måten verktøyet blir brukt på. Dette gjelder alle deler av brukssyklusen – også de gangene verktøyet er slått av, når det går på tomgang, samt tiden utløseren er inne.

## Merkings på produktet

De følgende symbolene sammen med datokode vises på verktøyet:



**Advarsell!** Brukeren må lese håndboken for å redusere risikoen for personskade.

## Viktige sikkerhetsinstruksjoner for alle verktøy med integrert batteri

**Advarsell!** Les alle sikkerhetsvarsler, instrukser og advarsler for batteriet, ladere og produktet. Manglende overholdelse av advarslene og instruksjonene kan resultere i elektrisk sjokk, brann og/eller alvorlig skade.

- ◆ Tving aldri et ladestøpsel inn i verktøyet.
- ◆ IKKE modifiser et ladestøpsel på en ikke-kompatibel lader på noen måte for å få det til å passe i verktøyet, da batteriet kan spreke og føre til personskader.
- ◆ IKKE lade eller bruk batteriet i eksplasive omgivelser, slik som i nærheten av brennbare væsker, gasser eller støv. Innsetting eller uttak av ladestøpselet på verktøyet kan antenne støvet eller gassen.
- ◆ Lad kun batteriet med den medfølgende ladekabelen og en passende strømkilde av klasse 2.
- ◆ IKKE sprut på eller senke ned i vann eller andre væsker.
- ◆ IKKE la vann eller annen væske komme inn i verktøyet.
- ◆ IKKE lagre eller bruk batteriet på steder der temperaturen kan nå eller overstige 40 °C (104 °F) (som skur eller metallbygg om sommeren). For best levetid, lagre på et kjølig tørt sted.
- ◆ Ikke lagre verktøyet mens bryteren er i låst-på stilling. Ikke tape bryteren i stillingen PÅ.
- ◆ Verktøyet SKAL IKKE brennes selv om den er alvorlig skadet eller helt utslitt. Batteriet kan eksplodere i brann. Giftige gasser og materialer dannes dersom lithium-ion batterier brenner.
- ◆ Dersom batteriets innhold kommer i kontakt med huden, vask området straks med mildt såpevann. Dersom du får batterivæske i øyet, skyll øyet med vann i 15 minutter eller til irritasjonen gir seg. Dersom det trengs medisinsk hjelp, informer om at batteriets elektrolytt består av organiske karbonater og lithiumsalter.
- ◆ Innholdet av et åpnet batteri kan føre til irritasjon av pusteorganene. Sørg for frisk luft. Dersom symptomene vedvarer, søk legehjelp.

- ◆ Batterivæsken kan være brennbar dersom den utsettes for gnister eller flammer.
- ◆ Forsøk aldri å åpne verktøyet, uansett grunn. Dersom verktøyet er sprukket eller skadet, ikke lad opp. Ikke knus, slipp i gulvet eller skade verktøyet. Ikke bruk et verktøy eller lader som har fått et slag, er mistet i gulvet, påkjørt eller skadet på annen måte (f.eks. gjennomboret av en spiker, slått med hammer, trakket på). Skadede verktøy skal leveres til servicesenteret for gjenvinning.

## Anbefalinger for lagring

Det beste lagringsstedet er kjølig og tørt, uten direkte sollys og uten sterk kulde eller varme.

Lagre fullt oppladet verktøy frakoblet laderen.

## Transport

**Merk:** Verktøy med integrerte Li-ion batterier skal ikke sendes i innsjekket bagasje og skal beskyttes ordentlig mot kortslutning dersom de tas med i håndbagasjen på fly.

## Viktige sikkerhetsinstruksjoner for alle verktøy med integrert batterilading

**Advarsell!** Les alle sikkerhetsvarsler, instrukser og advarsler for batteriet,-kabelen og produktet. Manglende overholdelse av advarslene og instruksjonene kan resultere i elektrisk sjokk, brann og/eller alvorlig skade.

- ◆ Den medfølgende ladekabelen er ikke ment for annen bruk enn lading av BLACK+DECKER ladbare verktøy med micro ladeporter.
- ◆ Lading av andre typer verktøy kan føre til at batteriene overoppvarmes og sprekker, som kan føre til personskader, materielle skader og elektrisk støt med alvorlige følger.
- ◆ Brukes kun med angitt/godkjent IT-utstyr (PC).
- ◆ KKE utsett ladekabelen for vann, regn eller snø.
- ◆ Trekk i støpselet og ikke i kabelen når du skal koble fra ladekabelen. Dette reduserer faren for skade på pluggen og kabelen.
- ◆ Påse at kabelen er plassert slik at den ikke tråkkes på, snubles i, eller på annen måte utsettes for skade eller påkjenning.
- ◆ Finn alltid et tørt sted dersom du må lade verktøyet utendørs.
- ◆ IKKE bruk ladekabelen dersom ledningen eller støpselet er skadet. Få den straks skiftet ut.
- ◆ Fremmedlegemer av ledende art som, men ikke begrenset til, slipesøv, metallspor, aluminiumsfolie, og enhver oppbygging av metallpartikler skal holdes unna ladestøpsler, micro ladestøpsler og ladeport.
- ◆ Trekk alltid ut ladekabelen fra strømforsyningen når den ikke er koblet til et verktøy.

## Funksjoner

Dette apparatet inneholder noen av eller alle funksjonene nedenfor:

1. Utøser
2. Låseknap
3. Håndtak
4. Blad
5. Bladbolt
6. Ladeport
7. Lade-LED
8. Spindellås
9. Sko
10. Ladeledning

## Montering

**Advarsel!** For å redusere risikoen for alvorlig personskade, slå av enheten og ikke rør av/på knappen før du foretar eventuelle justeringer eller fjerner/installerer tilleggsutstyr eller tilbehør. Utilskikt oppstart kan føre til personskader.

## Ladeprosedyre (Fig. A)

**Advarsel!** Ikke bruk verktøyet så lenge det er koblet til laderen.

- ◆ Sett ladestøpselet (10) i ladeporten (6).
- ◆ Plugg ladestøpselet i en ladeport (for eksempel på en PC).
- ◆ Det er 3 LED-lys som vil blinke i sekvens. De grønne LED ladeindikatorne 7 blinker. En blinker ved lav lading. To blinker ved medium lading. Tre blinker ved høy lading.
- Alle LED-lysene er på når verktøyet er fullt oppladet.
- ◆ Batteriet kan forblå på lading eller laderen kan kobles fra.

## Viktige merknader om lading

- ◆ Laderen og verktøyet kan være varme å ta på under lading. Dette er normalt og er ikke et tegn på et problem. For å muliggjøre bedre kjøling av verktøyet etter bruk, unngå å oppbevare laderen eller verktøyet i varme omgivelser slik som et metallskur eller en uisolert tilhenger.
- ◆ Dersom verktøyet ikke lades ordentlig, lever verktøy og lader på ditt lokale servicesenter.
- ◆ Du kan også lade opp et delvis brukt batteri når som helst uten at det har noen effekt på verktøyet.

## Bytting av blad

### Ta av bladet (figur B)

- ◆ Sett inn en flat skrutrekker eller mynt i sporet på bladbolten (5).
- ◆ Sett en tynn skrutrekker inn i åpningen på spindellåsen (8).
- ◆ Vri bladbolten mot klokken for å løsne og ta av bolten.

- ◆ Skyv bladet (4) ut forbi foten (9).

### Montering av nytt blad (figur B)

- ◆ Skyv det nye bladet over foten og rett inn sporene i bladet mot de 2 drivpinlene (11).
- ◆ Forsikre deg om at de skrå kantene (12) er rettet utover
- ◆ Sett på igjen bladbolten og trekk til (bruk spindellåsen for å sikre at bladet sitter godt).

## Bruk

**Advarsel!** For å redusere risikoen for alvorlig personskade, slå av enheten og ikke rør av/på knappen før du foretar eventuelle justeringer eller fjerner/installerer tilleggsutstyr eller tilbehør. Utilskikt oppstart kan føre til personskader.

**Advarsel!** Kutt fare. Hold fingrene unna bladene.

**Advarsel!** Bruk alltid øyebeskyttelse når du bruker dette verktøyet.

**Merk:** Før cutting i enhver type materiale, påse at det er trygt festet for å unngå at det sklir.

**Merk:** Hold alltid verktøyet godt fast ved skjæring.

- ◆ Sett bladet løst inn mot materialet som skal skjæres som vist i figur C.
- ◆ For å slå på verktøyet, trekk i avtrekkeren (1) som vist i figur D.
- ◆ Trykk inn låsekappen (2) for å låse verktøyet på.
- ◆ Slipp avtrekkeren for å slå verktøyet av.

**Advarsel!** Fare for brannskader. Rør aldri bladet umiddelbart etter bruk. Kontakt med bladet kan resultere i personskade.

### Godkjente materialer

Dette verktøyet er ment for bruk med papir, tekstiler, plast, papp, lær, tapet, tynn gummi, vinyl og tynt metallgitter.

### Råd for optimal bruk

- ◆ Skjær bare med skarpe blader. De skjærer renere og raskere, og de belaster motoren mindre når du skjærer.
- ◆ Når du skjærer materialer med klebende belegg, rengjør bladene regelmessig. Limresten bygger seg opp på bladene, reduserer kvaliteten på kuttet og belaster motoren.
- ◆ Når du skjærer kurver, må du ikke vippe verktøyet. Hold bladet vinkelrett over arbeidsstykket.
- ◆ Før bladene inn i materialet uten å bruke makt eller unødvendig trykk. Med litt øvelse vil du finne ut hvilket fremoverrettet trykk som gir det jevneste kuttet

### Korrekt plassering av hendene (figur E)

**Advarsel!** For å redusere faren for alvorlig personskade, skal du **ALLTID** ha hendene i korrekt posisjon, som vist.

**Advarsel!** For å redusere faren for alvorlig personskade, skal man**ALLTID** holde godt fast, for å være forberedt på en plutselig reaksjon.

Riktig håndstilling er å ha en hånd på hovedhåndtaket.

## Vedlikehold

Ditt BLACK+DECKER -produkt er konstruert for å være i drift over lengre tid med et minimum av vedlikehold. Kontinuerlig tilfredsstillende drift er avhengig av riktig stell og regelmessig renhold.

- ◆ Rengjør apparatet regelmessig med en ren, fuktig klut. Ikke bruk slipende eller løsemiddelbaserte rengjøringsmidler. La det aldri sive væske inn i apparatet, og senk aldri noen deler av apparatet ned i væske.

## Tilbehør

**Advarsell!** Siden tilbehør annet enn det som tilbys av BLACK+DECKER ikke er testet med dette produktet, kan bruk av slikt tilbehør være farlig. For å redusere farene for skader, bør kun tilleggsutstyr som er anbefalt av BLACK+DECKER brukes sammen med dette produktet. Anbefalt tilbehør for bruk med verktøyet kan kjøpes fra din lokale forhandler eller et autorisert servicesenter.

## Miljøvern

 Separat avfallshåndtering. Produkter og batterier merket med dette symbolet skal ikke kastes i vanlig husholdningsavfall.

Produkter og batterier inneholder materialer som kan gjenbruks eller gjenvinnes for å redusere behovet for nye råmaterialer.

Vennligst lever elektrisk utstyr og batterier til gjenbruk i henhold til lokale retningslinjer.

Mer informasjon finner du på [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## Tekniske data

BCRC115		
Inngangsspenning	V <sub>DC</sub>	3,6V
Hastighet	/min	220
Vekt	kg	0,4
Lydtrykknivå i henhold til EN 62841:		
Lydtrykk (L <sub>WA</sub> ) 63dB(A), usikkerhet (K) 3dB(A)		
Lydeffekt (L <sub>WA</sub> ) 74 dB(A), usikkerhet (K) 3 dB(A)		
Totale vibrasjonsverdier (triaks vektorsum) bestemt i samsvar med EN 62841:		
Vibrasjonsemisjonsverdi (a <sub>H,D</sub> ) <2,5 m/s <sup>2</sup> , usikkerhet (K) 1,5 m/s <sup>2</sup>		

## EF-samsvarserklæring

### MASKINDIREKTIVET



BCRC115 trådløs roterende kutter

Black & Decker erklærer at disse produktene, som er beskrevet under «Tekniske data», er i samsvar med: 2006/42/EU, EN62841-1:2015.

Disse produktene er også i samsvar med direktiv 2014/30/EU og 2011/65/EU.

Hvis du ønsker mer informasjon, kan du kontakte Black & Decker på adressen under eller se baksiden av bruksanvisningen.

Undertegnede er ansvarlig for utarbeidelsen av den tekniske dokumentasjonen og gir denne erklæringen på vegne av Black & Decker.



Patrick Diepenbach  
General Manager, Benelux  
Black and Decker,  
Egide Walschaertsstraat 14-18  
2800 Mechelen, Belgia

26.11.2021

## Garanti

Black & Decker er trygg på kvaliteten av produktene sine og tilbyr en 24 måneders garanti fra kjøpsdato. Denne garantierklæringen kommer tillegg til dine lovbestemte rettigheter og er ikke i konflikt med disse. Garantien er gyldig innen områdene tilhørende medlemslandene i den Europeiske Union (EU) og det Europeiske Frihandelsområdet (EFTA).

Før å ta garantien i bruk må kravet være i samsvar med kjøpsbetingelsene fra Black&Decker og du må vise kjøpskvittering til forhandleren eller til et autorisert serviceverksted.

Betingelsene for Black&Deckers 2 års garanti og adressen til din nærmeste autoriserte serviceverksted kan du finne på internett under [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com), eller ved å kontakte ditt lokale Black & Decker kontor, adressen er angitt i denne bruksanvisningen.

Besøk våre nettsider på [www.blackanddecker.no](http://www.blackanddecker.no) for å registrere ditt nye BLACK+DECKER-produkt og for å få informasjon om nye produkter og spesialtilbud.

## Tilsigtet brug

Din BLACK+DECKER BCRC115 trådløse roterende kniv er designet til skæreformål. Dette apparat er kun beregnet til privat brug.

## Sikkerhedsinstruktioner

### Generelle sikkerhedsadvarsler vedrørende elværktøj



**Advarsel!** Læs alle sikkerhedsadvarsler, instruktioner, illustrationer og specifikationer, der følger med dette elværktøj. Hvis efterfølgende advarsler og instruktioner ikke følges, er der risiko for elektrisk stød, brand og alvorlige kvæstelser.

#### Gem alle advarsler og instruktioner til fremtidig reference.

Begrebet "elværktøj", der benyttes i nedenstående advarsler, henviser til netdrevet elværktøj (med netledning) eller batteridrevet elværktøj (uden netledning).

#### 1. Sikkerhed i arbejdsmrådet

- Hold arbejdsmrådet rent og ordentligt oplyst.** Rodede eller mørke områder giver anledning til ulykker.
- Brug ikke elværktøj i eksplasive omgivelser, f.eks. hvor der er brændbare væsker, gasser eller stov.** Elværktøj danner gnister, der kan antænde stov eller damp.
- Hold børn og andre personer i nærheden på afstand, når der arbejdes med elværktøj.** Distraktioner kan medføre, at du mister kontrollen.

#### 2. Elektricitet og sikkerhed

- Elværktøjets stik skal passe til kontakten.** Stikket må aldrig modificeres på nogen måde. Undlad at bruge adapterstik sammen med (jordforbundet) elektrisk værktøj. Umodificerede stik og dertil passende stikkontakter reducerer risikoen for elektrisk stød.
- Undgå kropskontakt med jordforbundne overflader som f.eks. rør, radiatorer, komfurer og køleskabe.** Der er øget risiko for elektrisk stød, hvis din krop er jordforbundet.
- Udsæt ikke elværktøj for regn, og brug det ikke, hvor omgivelserne er våde.** Hvis der trænger vand ind i et elektrisk værktøj, øges risikoen for elektrisk stød.
- Pas på, at ledningen ikke beskadiges.** Brug aldrig ledningen til at bære, trække værktøjet eller trække det ud af stikkontakten. Hold ledningen borte fra varme, olie, skarpe kanter og bevægelige dele. Beskadigede eller sammenfiltrede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.

- Hvis elværktøj benyttes i det fri, skal der benyttes en forlængerledning, som er godkendt til udendørs brug.** Brug af en ledning, der er egnet til udendørs brug, reducerer risikoen for elektrisk stød.

- Brug en strømkilde med fejlstrømsrelæ, hvis det er nødvendigt at anvende elværktøj på fugtige steder.** Ved at benytte en fejlstrømsafbryder reduceres risikoen for elektrisk stød.

#### 3. Personsikkerhed

- Vær opmærksom, hold øje med, hvad du laver og brug elværktøjet fornuftigt.** Betjen ikke værktøjet, hvis du er træt, påvirket af narkotika, alkohol eller medicin. Et øjeblikks uopmærksomhed under anvendelse af et elektrisk værktøj kan forårsage alvorlige kvæstelser.
  - Brug personligt beskyttelsesudstyr.** Bær altid beskyttelsesbriller. Det er muligt at reducere risikoen for kvæstelser ved alt efter omstændighederne at anvende det passende sikkerhedsudstyr såsom en støvmaskine, skridsikre sikkerhedssko, sikkerhedshjelm eller høreværn.
  - Traf forholdsregler, så utilsigted start ikke er mulig.** Kontrollér, at afbryderkontakten står på slukket, inden værktøjet tilsluttes strømkilden og/eller batteriet, samles op eller bæres. Når elektrisk værktøj bæres med fingeren på kontakten eller tilsluttes, når kontakten er tændt, giver det anledning til ulykker.
  - Fjern indstillingssnøgle eller skruenøgle, inden elværktøjet startes.** En skruenøgle eller anden nøgle, der bliver siddende på en roterende del af elektrisk værktøj, kan give anledning til personskade.
  - Stræk dig ikke for langt. Hold hele tiden en god fodstilling og balance.** Dette udgør at du har bedre kontrol over det elektriske værktøj, når uventede situationer opstår.
  - Brug egnet arbejdstøj.** Bær ikke løst tøj eller smykker. Hold dit hår og tøj væk fra bevægelige dele. Løstsiddende tøj, smykker eller langt hår kan blive fanget i bevægelige dele.
  - Hvis der kan monteres støvudsugnings- og opsamlingsudstyr, skal dette tilsluttes og benyttes korrekt.** Anvendelse af støvopsamlingsudstyr kan begrænse farer forårsaget af stov.
  - Lad ikke kendskab fra hyppig brug af værktøjer gøre dig uforsiktig og få dig til at ignorere principperne for værktøjsikkerhed.** En uforsiktig handling kan forårsage alvorlig personskade på en brøkdel af et sekund.
  - Brug og vedligeholdelse af elværktøj**
- Overbelast ikke elværktøjet.** Brug det elværktøj, der er bedst egnet til det arbejde, der skal udføres. Det korrekte elværktøj klarer opgaven bedre og mere sikkert med den effekt, som det er konstrueret til.

- b. Brug ikke elværktøjet, hvisafbryderkontakten er defekt.** Alt elektrisk værktøj, der ikke kan kontrolleres med kontakten, er farligt og skal repareres.
- c. Træk stikket ud af stikkontakten og/eller fjern batterienheden fra det elektriske værktøj, hvis det kan udtages, før det elektriske værktøj justeres, dets tilbehør udskiftes, eller det stilles til opbevaring.** Sådanne forebyggende sikkerhedsforanstaltninger mindsker risikoen for, at værktøjet startes utilsigtet.
- d. Opbevar ubenyttet elværktøj uden for børns rækkevidde.** Lad aldrig personer, der ikke er fortrolige med elværktøjet, eller som ikke har læst denne vejledning, benytte maskinen.
- El-værktøj er farligt i hænderne på personer, som ikke er instrueret i brugen deraf.
- e. Elværktøj og tilbehør skal vedligeholdes.** Kontroller, om bevægelige dele er skæve og ikke sidder fast, og om delene er brækket eller beskadiget, så elværktøjets funktion påvirkes. Hvis det elektriske værktøj er beskadiget, skal det repareres før brug. Mange ulykker er forårsaget af dårligt vedligeholdt værktøj.
- f. Hold skæreværktøj skarpt og rent.** Ordentligt vedligeholdt skæreværktøj med skarpe skærekanter har mindre tilbøjelighed til at binde og er lettere at styre.
- g. Brug elværktøjet, tilbehøret, værktøjsindsatsen osv. i overensstemmelse med disse instruktioner under hensyntagen til arbejdsforholdene og arbejdet, der skal udføres med værktøjet.**
- Brug af elektrisk værktøj til andre opgaver end dem, det er beregnet til, kan resultere i en farlig situation.
- h. Hold håndtagene og håndtagsfladerne tørre, rene og fri for olie og fedt.** Glatte håndtag og gribeflader giver ikke en sikker håndtering og kontrol af værktøjet i uventede situationer.
- 5. Brug og pleje af batteriværktøj**
- Genoplad kun med den oplader, som producenten har angivet.** En oplader, der passer til en type batteripakke, kan udgøre en risiko for brand, når den bruges til en anden type.
  - Elværktøj må kun bruges med batteripakker, der er beregnet hertil.** Brugen af andre batteripakker kan medføre personskafe og brand.
  - Når batteripakken ikke er i brug, skal den holdes på afstand af andre metalgenstande, f.eks. papirclips, mønster, nøgler, sørn, skruer og andre små metalgenstande, som kan skabe forbindelse mellem de to poler.** Kortslutning af batteriet kan forårsage forbrændinger eller brand.
  - Under grove forhold kan væske sive ud fra batteriet; undgå kontakt.** Hvis der opstår kontakt ved et uheld, skyld med vand.

Hvis væske kommer ind i øjnene, søg omgående lægehjælp. Væske, der siver ud fra batteriet, kan fremkalde irritationer eller forbrændinger.

- e. Brug ikke en batteripakke eller et værktøj, der er beskadiget eller modificeret.** Beskadigede eller modificerede batterier kan udvise uforudsigelig adfærd, hvilket kan resultere i brand, ekspllosion eller risiko for personskafe.
- f. Udsæt ikke en batteripakke eller et værktøj for ild eller for høj temperatur.** Eksponering for ild eller temperatur på over 130 °C kan forårsage ekspllosion.
- g. Følg alle opladningsanvisninger, og undlad at oplade batteripakken eller værktøjet uden for det temperaturinterval, der er specificeret i instruktionerne.** En forkert opladning eller opladning uden for det specificerede interval kan beskadige batteriet og øge risikoen for brand.
- 6. Service**
- Lad kun kvalificerede fagfolk reparere elværktøjet og benyt kun originale reservedele.** Derved sikres det, at værktøjets driftssikkerhed opretholdes.
  - Beskadigede batteripakker må aldrig serviceres.** Service af batteripakker bør kun udføres af producenten eller autoriserede serviceværksteder.

## Vibration

De angivne værdier for udsendelse af vibration anført under de tekniske data og overensstemmelseserklæringen er målt i henhold til standardtestmetoden i EN62841 og kan bruges til at sammenligne ét værktøj med et andet. Den angivne vibrationsemisjonsværdi kan også bruges i forbindelse med en foreløbig vurdering af eksponeringen.



Advarsell! Vibrationsemisjonsværdien i forbindelse med den faktiske anvendelse af elværktøjet kan afvige fra den angivne værdi afhængig af metoden, hvormed værktøjet anvendes. Vibrationsniveauet kan overstige det angivne niveau.

I vurderingen af eksponeringen for vibration med henblik på fastsættelse af sikkerhedsforanstaltninger som krævet i 2002/44/EF til beskyttelse af personer, der jævnligt anvender elværktøj i deres arbejde, skal der tages hensyn til de faktiske betingelser under brugen, og måden værktøjet bruges på, herunder alle arbejdscykagens afsnit, f.eks. perioder, hvor værktøjet er slukket, og hvor det kører i tomgang, tillige med startperioderne.

## Mærkater på apparatet

Følgende symboler vises på værktøjet sammen med apparatet:



Advarsell! Brugeren skal læse brugervejledningen for at reducere risikoen for kvæstelser.

## Vigtige sikkerhedsinstruktioner for alle integrerende batterier

**Advarsel!** Læs alle sikkerhedsadvarsler, instruktioner og forsigtighedsmærkater for batteriet, opladeren og produktet. Manglende overholdelse af advarsler og instruktioner kan medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade.

- ◆ Tving aldrig et opladningsstik ind i værktøjet.
- ◆ Du må IKKE ændre opladerstikket på en ikke-kompatibel oplader på nogen måde, så det passer ind i værktøjet, da batteriet kan briste og forårsage alvorlig personskade.
- ◆ Oplad eller brug IKKE batteriet i eksplasive omgivelser, f.eks. hvor der er brændbare væsker, gasser eller stov. Isætning eller udtagning af opladningsstikket fra værktøjet kan antænde stov eller dampes.
- ◆ Oplad kun batteriet med det medfølgende opladerkabel og en egnet klasse 2-strømforsyning.
- ◆ Sprøj IKKE på den eller nedsænk den i vand.
- ◆ Lad IKKE vand eller nogen væske trænge ind i værktøjet.
- ◆ Opbevar eller brug IKKE værktøjet på steder, hvor temperaturen kan nå op på eller overstige 40 °C (som f.eks. uden for skure eller metalbygninger om sommeren). For bedste levetid skal værktøjet opbevares på et køligt og tørt sted.
- ◆ Opbevar ikke værktøjet, mens kontakten er låst til åben. Sæt aldrig kontakten fast i tændt position med tape.
- ◆ Brænd IKKE værktøjet, selv hvis det er alvorligt beskadiget eller er helt slidt op. Batterierne kan eksplodere på et bål. Der dannes giftige dampes og materialer, når lithium-ion-batterier brændes.
- ◆ Hvis indholdet af et batteri kommer i kontakt med huden, vask omgående området med mild sæbe og vand. Hvis batterivæske kommer i øjet, skyl med vand over det åbne øje i 15 minutter, eller indtil irritationen opphører. Hvis der er brug for lægehjælp, består batterielektrolytten af en blanding af flydende organiske carbonater og lithiumsalte.
- ◆ Indholdet af åbnede battericeller kan forårsage irritation af luftvejene. Sørg for frisk luft. Hvis symptomerne fortsætter, skal der søges lægehjælp.
- ◆ Batterivæske kan være brandfarlig, hvis den udsættes for gnister eller åben ild.
- ◆ Forsøg aldrig at åbne værktøjet af en eller anden grund. Oplad det ikke, hvis værktøjets hylster er revnet eller beskadiget. Undgå at mase, tabe eller beskadige værktøjet. Anvend ikke et værktøj eller en oplader, der har fået et hårdt slag, er blevet tabt, kørt over eller blevet beskadiget på anden vis (f.eks. stukket med et søm, slæbt med en hammer eller trædt på). Beskadigede værktøjer bør sendes til servicecenteret til genbrug.

## Anbefalinger for opbevaring

Det bedste opbevaringssted er et, der er køligt og tørt, væk fra sollys og fra stærk varme eller kulde.

Opbevar det fuldt opladede værktøj frakoblet opladeren.

## Transport

**Bemærk:** Integrerende Li-ion-værktøjer bør ikke lægges i bagage, der tjekkes ind på fly, og skal beskyttes korrekt mod kortslutning, hvis de lægges i håndbagage.

## Vigtige sikkerhedsinstruktioner for opladning af alle integrerende batterier

**Advarsel!** Læs alle sikkerhedsadvarsler, instruktioner og forsigtighedsmærkater for batteriet, kablet og produktet. Manglende overholdelse af advarsler og instruktioner kan medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade.

- ◆ Det medfølgende opladerkabel er ikke beregnet til anden brug end opladning af BLACK+DECKER genopladelige værktøjer med opladningsporte. Opladning af andre typer værktøjer kan få deres batterier til at overophede og sprænge og dermed resultere i personskade, ejendomsskade, brand, elektrisk stød eller dødsfald ved elektrisk stød.
- ◆ Må kun bruges med det angivne/certificerede informationsteknologiske (computer) udstyr.
- ◆ Udsæt IKKE opladerkablet for vand, regn eller sne.
- ◆ Træk i stikkene i stedet for ledningen, når du trækker opladerkablet ud. Dette reducerer risikoen for beskadigelse af stikkene og ledningen.
- ◆ Kontrollér, at ledningen placeres, så der ikke trædes på den, faldes over den, eller den på anden måde udsættes for skader eller stress.
- ◆ Sørg altid for et tørt sted, når værktøjet oplades udendørs.
- ◆ Brug IKKE et beskadiget opladerkabel eller stik. Få dem udskiftet med det samme.
- ◆ Fremmede materialer af en ledende art som for eksempel, men ikke begrænset til slibestøv, metalspåner, ståluld, aluminiumsfolie eller anden koncentration af metalliske partikler skal holdes på afstand af oplader- og micro-opladerstikkene og -portene.
- ◆ Træk altid opladerkablet ud af strømforsyningen, når der ikke er fastgjort noget værktøj til det.

## Funktioner

Dette apparat leveres med nogle af eller alle følgende egenskaber:

1. Udløser
2. Spærreknap
3. Håndtag
4. Klinge
5. Klingebolt
6. Opladningsport
7. LED-lamper for opladning
8. Spindellås
9. Sko
10. Opladerkabel

## Samling

**Advarsel!** For at reducere risikoen for alvorlig personskade skal du slukke for apparatet og holde dig væk fra tænd/sluk-knappen, før du foretager justeringer eller fjerner/installerer tilbehør eller ekstraudstyr. Start ved et uheld kan medføre personskade.

## Opladningsprocedure (fig. A)

**Advarsel!** Brug ikke værktøjet, mens det er tilsluttet laderen.

- ◆ Indsæt opladningsstikket (10) i opladningsporten (6).
- ◆ Sæt opladningsstikket i en opladningsport (f.eks. på en computer) eller en opladningsboks.
- ◆ Der er 3 LED-lamper, som blinker i sekvens Den grønne LED-lamper for opladning 7 blinker. En blinker med en lav opladning. To blinker med en mellemhøj opladning. Tre blinker med en høj opladning. Alle LED-lamper forbliver tændt, når værktøjet er helt opladt.
- ◆ Batteriet kan efterlades opladt, eller opladeren kan frakobles.

## Vigtige bemærkninger om opladning

- ◆ Opladeren og værktøjet kan blive varme at røre ved, mens de oplades. Dette er normalt og angiver ikke et problem. For at lette køling af værktøjet efter brug bør du undgå at placere værktøjet i varme omgivelser, som f.eks. i et metalskur eller i en usoleret trailer.
- ◆ Hvis værktøjet ikke lades korrekt op, bør du tage værktøjet og opladeren hen til dit lokale servicecenter.
- ◆ Du kan oplade et delvist brugt batteri, når du ønsker det, uden nogen negativ indflydelse på værktøjet.

## Udskift klinge

### Fjern klinge (fig. B)

- ◆ Indsæt en flad skruetrækker eller mønt i åbningen til klingebolten (5).
- ◆ Indsæt en tynd skruetrækker i spindellåsens port (8).
- ◆ Drej klingebolten mod uret for at løsne og fjerne bolten.
- ◆ Skub klingen (4) ud forbi skoen (9).

### Påmonter ny klinge (fig. B)

- ◆ Skub den nye klinge over skoen og juster riller i klingen mod de 2 drivstifter (11).
- ◆ Sørg for, at de skrå kanter (12) vender udad
- ◆ Genmonter klingebolten og spænd den (brug spindellås for at sikre, at klingen er stram).

## Betjening

**Advarsel!** For at reducere risikoen for alvorlig personskade skal du slukke for apparatet og holde dig væk fra tænd/sluk-knappen, før du foretager justeringer eller fjerner/installerer tilbehør eller ekstraudstyr.

Start ved et uheld kan medføre personskade.

**Advarsel!** Risiko ved savning. Hold fingrene væk fra klingerne.

**Advarsel!** Bær altid korrekte sikkerhedsbriller, når du bruger dette elværktøj.

**Bemærk:** Før du saver i et materiale, kontrollér at det er korrekt fastgjort eller spændt for at undgå, at det glider.

**Bemærk:** Hold altid godt fast i skæreværktøjet, mens du skærer.

- ◆ Læg klingen let imod det materiale, der skal saves i, som vist på fig. C.
- ◆ Tænd for værktøjet ved at trække i udløseren (1), som vist i fig. D.
- ◆ Tryk én gang på spærrenknappen (2) for at få værktøjet til at tænde og forblive tændt.
- ◆ Sluk for værktøjet ved at slippe udløseren.

**Advarsel!** Risiko for brand. Rør ikke ved klingen umiddelbart efter brug. Kontakt med klingen kan medføre personskade.

## Godkendte materialer

Dette værktøj er beregnet til brug med papir, stof, plastik, pap, læder, lærred, tapet, tyndt gummi, tyndt tæppe, vinyl og tyndt trådnet.

## Gode råd til optimal brug

- ◆ Sav kun med skarpe klinger. De skærer renere, hurtigere og belaster motoren mindre under savningen.
- ◆ Når du skærer i materialer med limbagside, skal klingerne rengøres af og til, da der kan samles limrester på klingerne, hvilket forringør skære-kvaliteten og belaster motoren.
- ◆ Ved skæring af kurver må værktøjet ikke vippes - hold klingerne vinkelret på materialet.
- ◆ Før klingerne ind i materialet uden at tvinge dem og uden unødig tryk. Med lidt øvelse kan du finde frem til det fremadgående tryk, som giver den mest jævne skæring

## Korrekt håndposition (fig. E)

**Advarsel!** For at reducere risikoen for alvorlig personskade skal du **ALTID** anvende den rette håndposition som vist.

**Advarsel!** For at reducere risikoen for alvorlig personskade skal du **ALTID** holde godt fast i tilfælde af en pludselig reaktion.

Korrekt håndposition kræver en hånd på hovedhåndtaget.

## Vedligeholdelse

Dit BLACK+DECKER-udstyr er beregnet til brug gennem lang tid med et minimum af vedligeholdelse. Vedvarende tilfredstillende funktion er afhængig af, om værktøjet plejes korrekt og rengøres regelmæssigt.

- ◆ Rens med jævne mellemrum værktøjet med en fugtig klud. Der må ikke bruges skuremidler eller opløsningsmidler. Lad aldrig væske trænge ind i værktøjet, og nedsaenk aldrig nogen del af værktøjet i væske.

**Tilbehør**

**Advarsel!** Da andet tilbehør end det, som stilles til rådighed af BLACK+DECKER, ikke er afprøvet med dette produkt, kan det være farligt at bruge sådant tilbehør med dette værktøj. For at mindske risikoen for personskade må dette produkt kun anvendes med tilbehør, som anbefales af BLACK+DECKER. Du kan købe det anbefalede tilbehør til dit værktøj hos din lokale forhandler eller autoriserede servicecenter.

**Miljøbeskyttelse**

 Særskilt bortskaffelse. Produkter og batterier mærket med dette symbol må ikke bortskaffes sammen med normalt husholdningsaffald.

Produkter og batterier indeholder materialer, der kan genvindes eller genbruges og således reducere efterspørgslen efter råvarer.

Genbrug venligst elektriske produkter og batterier i henhold til lokale bestemmelser.

Yderligere informationer findes på [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

**Tekniske data**

BCRC115		
Indgangsspænding	V <sub>DC</sub>	3,6V
Hastighed	/min.	220
Vægt	kg	0,4
Lydtrykniveau i henhold til EN 62841:		
Lydtryk (L <sub>pA</sub> ) 63dB(A), usikkerhed (K) 3dB(A)		
Lydeffekt (L <sub>WA</sub> ) 74 dB(A), usikkerhed (K) 3 dB(A)		
Samlede værdier for vibration (triaksiel vektorsum) i henhold til EN 62841:		
Vibrations emission (a <sub>h,D</sub> ) <2,5 m/s <sup>2</sup> , usikkerhed (K) 1,5 m/s <sup>2</sup>		

**EF-overensstemmelseserklæring****MASKINDIREKTIV**

BCRC115 trådløs roterende kniv

Black & Decker erklærer, at produkterne beskrevet under "Tekniske data" er i overensstemmelse med:

2006/42/EF, EN62841-1:2015.

Disse produkter er endvidere i overensstemmelse med direktiv 2014/30/EU og 2011/65/EU.

Kontakt Black & Decker på nedenstående adresse eller se vejledningens bagside for at få yderligere oplysninger.

Undertegnede er ansvarlig for udarbejdelsen af de tekniske data og fremsætter denne erklæring på vegne af Black & Decker.

Patrick Diepenbach  
General Manager, Benelux  
Black and Decker,  
Egide Walschaertsstraat 14-18  
2800 Mechelen, Belgien  
26-11-2021

**Garanti**

Black & Decker er overbevist om den gode kvalitet af sine produkter og giver forbrugerne en garanti på 24 måneder fra købsdatoen.

Garantien er et tillæg til forbrugerens lovmaessige rettigheder og påvirker ikke disse.

Garantien er gyldig inden for medlemsstaterne af Den Europæiske Union og Det Europæiske Frihandelsområde.

Når du gør krav på garantien, skal kravet være i overensstemmelse med Black&Decker vilkår og betingelser, og du skal indsende dokumentation for købet til sælgeren eller til en autoriseret reparatør.

Vilkår og betingelser for Black & Decker 2 års garanti og det nærmeste autoriserede serviceværksted findes på internettet på [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com), eller du kan kontakte dit lokale Black & Decker kontor på den adresse, der er angivet i denne vejledning.

Besøg venligst vores websted [www.blackanddecker.co.uk](http://www.blackanddecker.co.uk) for at registrere dit nye BLACK+DECKER produkt og modtage opdateringer om nye produkter og specielle tilbud.

## Käyttötarkoitus

Akkutoiminen BLACK+DECKER™ BCRC115 -leikkuri on tarkoitettu leikkausovelluksiin. Laite on tarkoitettu vain yksityiskäyttöön.

## Turvallisuusohjeet

### Sähkötyökalujen yleiset turvavaroitukset



**Varoitus!** Lue kaikki tämän sähkötyökalun mukana toimitetut varoitukset, käytööhjeet ja tekniset tiedot. Alla olevien varoitusten ja ohjeiden noudattamisen laiminlyönti saattaa johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakavaan loukkaantumiseen.

**Säästä kaikki varoitukset ja ohjeet tulee käyttää varten.** Ohjeissa käytetty käsite "sähkötyökalu" tarkoittaa verkkokäytöissä sähkötyökaluja (verkkojohdolla varustettuja) ja akkukäytöissä sähkötyökaluja (ilman verkkajohtoa).

#### 1. Työalueen turvallisuus

##### a. Pidä työalue puhtaana ja hyvin valaistuna.

Onnettomuuksia sattuu herkemmin epäsiistiissä tai huonosti valaistussa ympäristössä.

##### b. Älä käytä sähkötyökalua räjähdyksalittiissa ympäristössä, jossa on sytyvä nestettiä, kaasua tai pölyä. Sähkötyökalujen aiheuttamat kipinät voivat sytyttää pölyn tai kaasut.

##### c. Pidä lapset ja sivulliset loitolta sähkötyökalua käyttäessäsi. Keskitymiskynnyyn herpaantuminen voi aiheuttaa hallinnan menettämisen.

#### 2. Sähköturvallisuus

##### a. Sähkötyökalun pistokkeen on sovittava pistorasiaan.

Älä koskaan tee pistokkeeseen mitään muutoksia. Älä yhdistä maadoitettua sähkötyökalua jatkojohtoon. Sähköiskun vaara vähenee, jos pistokkeisiin ei tehdä muutoksia ja ne yhdistetään vain niille tarkoitettuihin pistorasioihin.

##### b. Vältä koskettamasta maadoitettuja pintoja, kuten putkia, lämpöpattereita, liesiä tai jääkaappeja. Voit saada sähköiskun, jos kehosi on maadoitettu.

##### c. Älä altista sähkötyökalua sateelle tai kosteudelle.

Sähkötyökaluun menevä vesi lisää sähköiskun vaaraa.

##### d. Älä käsittele virtajohtoa kovakouraisesti. Älä kannata työkaluja sähköjohdosta tai vedä pistoketta pistorasiasta sähköjohdon avulla. Pidä sähköjohto kaukana kuumudesta, öljystä, terävistä reunoista tai liikkuvista osista. Vaarioituneet tai sotkeutuneet johdot lisäävät sähköiskun vaaraa.

##### e. Käyttäessäsi sähkötyökalua ulkona käytä ainoastaan ulkokäytöön soveltuvalaa jatkojohtoa.

Ulkokäytöön tarkoitettu sähköjohdon käyttäminen vähentää sähköiskun vaaraa.

- f. Jos sähkötyökalua on välttämättä käytettävä kosteassa paikassa, käytä vikavirtasuojalla (RCD) suojuettua virtalähettää. Tämä vähentää sähköiskun vaaraa.

#### 3. Henkilöturvallisuus

- a. Ole valpas, keskity työhön ja noudata tervettä järkeä sähkötyökalun käytössä.

Älä käytä tätä työkalua ollessasi väsynyt tai alkoholin, huumeiden tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena. Keskitymisen herpaantuminen hetkeksiakin sähkötyökalua käytettäessä voi aiheuttaa vakavan henkilövahingon.

- b. Käytä henkilökohtaisia suojarusteita. Käytä aina suojalaseja. Hengityssuojaimen, liukumattomien turvajalkineiden, kypärän ja kuulonsuojaimen käyttäminen vähentää henkilövahinkojen vaaraa.

- c. Vältä tahatonta käynnistämistä. Varmista, että kytkin on OFF-asennossa, ennen kuin liität laitteen virtalähteeseen ja/tai akkuun, nostat laitteen tai kannat sitä. Sähkötyökalun kantaminen sormi virtakytkimellä lisää onnettomuusvaaraa.

- d. Irrota mahdollinen säätö- tai kiintovainnin ennen kuin käynnistät sähkötyökalun. Sähkötyökalun pyörivään osaan kiinni jäentyä avain voi johtaa loukkaantumiseen.

- e. Älä kurkota. Huolehdi siitä, että sinulla on koko ajan tukeva jalansija ja hyvä tasapaino. Nämä voivat hallita sähkötyökalua paremmin odottamattomissa tilanteissa.

- f. Käytä tarkoitukseen soveltuvia vaatteita. Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset ja vaatteet loitolta liikkuvista osista. Löysät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat tarttua liikkuviin osiin.

- g. Jos työkalun voi liittää pölynimuriin, tarkista, että liitos on tehty asianmukaisesti ja että laitteita käytetään oikealla tavalla. Pölyn ottaminen talteen voi vähentää pölyn aiheuttamia vaaroja.

- h. Vaikka käyttäisit usein työkaluja ja sinulla olisi niistä hyvä tuntemus, älä jätä lukematta työkalun turvallisuusohjeita. Huolimattomuus voi johtaa vakavia henkilövahinkoihin jopa sekunnin murto-osassa.

#### 4. Sähkötyökalujen käyttö ja hoito

- a. Älä ylikuormita sähkötyökalua. Valitse käyttötarkoitukseen kannalta oikea sähkötyökalu.

Sähkötyökalu toimii paremmin ja turvallisemmin, kun sitä käytetään sille suunniteltuun käyttötarkoitukseen.

- b. Älä käytä sähkötyökalua, jota ei voida käynnistää ja pysäyttää virtakytkimestä. Jos sähkötyökalua ei voi hallita kytkimen avulla, se on vaarallinen ja se on korjattava.

- c. Katkaise sähkötyökalusta virta ja irrota sen pistoke pistorasiasta tai irrota akku siitä ennen säätämistä, varusteiden vaihtamista tai sähkötyökalun asettamista säilytykseen. Nämä voit vähentää vahingossa käynnistymisen aiheuttaman henkilövahingon vaaraa.
- d. Säilytä sähkötyökalut poissa lasten ulottuvilta, kun niitä ei käytetä. Älä anna sähkötyökalua sellaisen henkilön käyttöön, joka ei tunne sitä tai joka ei ole tutustunut tähän käyttööhjeseen. Sähkötyökalut ovat vaarallisia kouluttamattomien käyttäjien käsissä.
- e. Hoida sähkötyökalusi ja lisävarusteita huolella. Tarkista, että liikkuvat osat toimivat moitteettomasti ja etteivät ne ole puristuksessa. Tarkista myös, ettei työkalussa ei ole murtuneita tai vahingoittuneita osia, jotka saattaisivat vaikuttaa haitallisesti sen toimintaan. Jos havaitset vaurioita, korjauta sähkötyökalu ennen niiden käyttämistä. Huonosti kunnossapidetyt sähkötyökalut aiheuttavat onnettomuuksia.
- f. Pidä leikkausterät terävinä ja puhtaina. Kunnossa pidettyjen leikkakaavia teräviä reunuja sisältävien työkalut todennäköisyyssä jumiuuttua vähenee, ja niitä on helpompi hallita.
- g. Käytä sähkötyökaluja, tarvikkeita, vaihtoteriä yms. näiden ohjeiden mukaisesti. Ota tällöin huomioon työolosuhteet ja suoritettava toimenpide. Jos sähkötyökalua käytetään näiden ohjeiden vastaisesti, voi syntyä vaaratilanne.
- h. Pidä kahvat ja kädensijat kuivina ja puhtaina öljystä ja rasvasta. Liukkaat kahvat ja kädensijat estäävät työkalun turvallisen käsittelyn ja hallinnan odottamattomissa tilanteissa.
- 5. Akkutyökalun käyttö ja huolto**
- a. Lataa akku vain valmistajan määrittelemällä laturilla. Laturi, joka on sopiva yhdelle tyypiselle akulle, voi aiheuttaa tulipalon vaaran, jos sitä käytetään toisen tyypisellä akulla.
- b. Käytä sähkötyökalussa ainoastaan kyseiseen sähkötyökalun tarkoitettua akkuja. Muun tyypisen akun käytöltä saattaa johtaa loukkaantumiseen ja tulipaloon.
- c. Pidä irrallinen akku loitolta metalliesineistä, kuten paperiliittimistä, kolikoista, avaimista, naukoista, ruuveista tai muista pienistä metalliesineistä, jotka voivat aiheuttaa oikosulun akun navoissa. Kennon pinteiden oikosulku voi aiheuttaa palovammoja tai tulipalon.
- d. Väärin käytetystä äkusta voi vuotaa nestettä. Älä kosketa sitä. Jos nesteen kanssa joutuu kosketuksiin, huuhtele vedellä. Jos nestettä joutuu silmiin, hakeudu lisäksi lääkärin hoitoon. Äkusta roiskunut neste saattaa aiheuttaa ärsytystä tai palovammoja.
- e. Akkua tai työkalua ei saa käyttää, jos siinä on vaurioita tai sitä on muunnettu. Vaurioituneet tai muunnettut akut voivat johtaa odottamattomien tilanteisiin ja vaarana ovat tulipalo, räjähdys ja henkilövahingot.
- f. Suojaa akku ja työkalu tulelta ja liian korkeilta lämpötiloilta. Se voi räjähtää yli 130 °C lämpötilassa.
- g. Noudata kaikkia latausohjeita. Akkua tai työkalua ei saa ladata ohjeissa määritetyistä lämpötilavälistä poikkeavassa lämpötilassa. Jos akku ladataan virheellisesti tai määritetyistä lämpötilavälistä poikkeavassa lämpötilassa, seurauksena voi olla akun vaurioituminen ja tulipalovaara.
- 6. Huolto**
- a. Korjauta sähkötyökalu koulutetulla ja ammattitaitoisella henkilöllä ja hyväksy korjauksiin vain alkuperäisiä varaosia. Tämä varmistaa sähkötyökalun turvallisuuden.
- b. Älä koskaan huolla vaurioituneita akkuja. Ainoastaan valmistaja tai valtuutetut huoltoliikkeet saavat huoltaa akkuja.

**Tärinä**

Teknisissä tiedoissa ja vaatimustenmukaisuusvakuutuksessa ilmoitettu tärinäpäästöarvo on mitattu EN62841-standardin testausmenetelmän mukaisesti, ja arvoa voi käyttää työkalujen keskinäiseen vertailuun. Ilmoitettua tärinäpäästöarvoa voi käyttää myös altistumisen alustavaan arviointiin.



Varoitus! Sähkötyökalun käytön aikana mitattu todellinen tärinäpäästöarvo voi poiketa ilmoitetusta tärinäpäästöarvosta työkalun käyttötavan mukaan.

Tärinätaso voi olla ilmoitettua tasoa suurempi.

Kun tärinälle altistumusta arvioidaan sen määrittämiseksi, mitä direktiivin 2002/44/EY mukaisia turvatoimenpiteitä vaaditaan sähkötyökaluja säännöllisesti käyttävien henkilöiden suojelemiseksi, tärinälle altistumisen arvioinnissa on otettava huomioon todelliset käyttöolosuhteet ja työkalun käyttötavat. Todellisen käytön lisäksi on kiinnitettävä huomiota myös siihen, milloin työkalu on sammutettuna tai se käy tyhjäkäynillä.

**Laitteessa olevat merkinnät**

Laitteessa on seuraavat symbolit sekä päivämääräkoodi:



Varoitus! Käyttäjän on luettava käyttöohje vahinkojen väältämisksi.

**Tärkeitä turvaohjeita kaikkiin akkutyökaluihin**

Varoitus! Lue kaikki akun, laturin ja tuotteen turvavaroiutukset, ohjeet ja varoitusmerkit. Jos varoituksia ja ohjeita ei noudata, on olemassa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavan henkilövahingon vaara.

- ◆ Älä koskaan liitä laturin pistoketta väkisin työkaluun.
- ◆ ÄLÄ tee yhteensopimattoman laturin pistokkeeseen mitään muutoksia sen sovittamiseksi työkaluun, sillä akku voi rikkoutua ja aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja.
- ◆ ÄLÄ lataa tai käytä akkua räjähdyssalitissa ympäristössä, jossa on sytyvä nestettä, kaasua tai pölyä. Pöly tai höyry voi sytyä, kun laturin pistoke liitetään työkaluun tai irrotetaan työkalusta.
- ◆ Lataa akku vain sen mukana toimitetulla latausjohdolla ja sopivalla luukan 2 virtalähiteellä.
- ◆ ÄLÄ altista roiskeille tai upota veteen.
- ◆ SUOJATTAVA vedeltä ja muilta nesteiltä.
- ◆ ÄLÄ säilytä tai käytä työkalua paikassa, jossa lämpötila voi saavuttaa tai ylittää 40 °C (kuten kesällä ulkokatosissa tai metallirakennuksissa). Säilytä työkaluja viileässä ja kuivassa paikassa parhaan käyttöön saatavatmiseksi.
- ◆ Älä säilytä työkalua kytkin lukituissa asennossa. Älä koskaan teippaa kytkintä käyttöasentoon.
- ◆ ÄLÄ polta edes vakavasti vaurioitunutta tai täysin loppuun kulunutta työkalua. Akku voi räjähtää tuleessa. Myrkyllisiä höyrjiä ja materiaaleja syntyy, kun litiumioniakut poltetaan.
- ◆ Jos akun sisältöä pääsee iholle, pese ihon vähittömästi medolla saippualla ja vedellä. Jos akun nestettää pääsee silmiin, huuhtelee avointa silmää vedellä 15 minuutin ajan tai ärsytyksen poistumiseen saakka. Jos lääkinnällinen apu on tarpeen, akun elektrolyytti sisältää nestemäisten orgaanisten karbonaattien sekä lithiumsuolien seosta.
- ◆ Avattujen akkukerrosten sisältö voi aiheuttaa ärsytystä hengitysteissä. Siirry raikkaaseen ilmaan. Jos oireet jatkuvat, ota yhteyttä lääkärin.
- ◆ Akun neste voi olla sytyvä, jos se altistetaan kipinöille tai liekeille.
- ◆ Älä koskaan yrity avata työkalua mistään syystä. Jos työkalun ulkokoru on haljennut tai vaurioitunut, älä lataa yksikköä. Älä riko, pudota tai vahingoita työkalua. Älä käytä työkalua tai laturia, johon on osunut terävä isku, joka on pudotettu tai vahingoittunut millään tavalla (esim. lävistetty naulalla, isketty vasaralla, astuttu päälle). Vahingoittuneet työkalut tulee palauttaa huoltoon kierrätystä varten.

## Säilytysohjeet

Paras säilytyspaikka on kuiva ja viileä paikka, suojaa laite suoralta auringonvalolta ja liialliselta lämmöltä tai kylmyydeltä. Säilytä täyneen ladattua työkalua laturista irti.

## Kuljetus

**Huomautus:** Kokonaisia litiumionityökaluja ei saa asettaa lentokoneiden ruumaan meneviin matkalaukkuihin ja ne on suojatava asianmukaisesti oikosulululta, kun niitä kuljetetaan käsimatkatavaroissa.

## Tärkeitä turvaohjeita kaikkiin latauslaitteisiin

**Varoitus!** Lue kaikki akun, latauskaapelin ja tuotteen turvaruoitukset, ohjeet ja varoitusmerkit. Jos varoitukset ja ohjeita ei noudata, on olemassa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavan henkilövahingon vaara.

- ◆ Pakkaukseen kuuluvaa latauskaapelia ei saa käyttää muuhun tarkoitukseen kuin mikrolatausliittännöillä varustettujen ladattavien BLACK+DECKER-työkalujen lataamiseen. Muiden työkalujen lataaminen voi aiheuttaa niiden akkujen ylikuumenemisen ja rikkoutumisen, jolloin vaaranat ovat henkilö- ja omaisuusvahingot, tulipalo ja sähköiskut.
- ◆ Käytä ainoastaan luetteloidujen/sertifioitujen tietoteknisten (tietokone-) laitteiden kanssa.
- ◆ SUOJAA latauskaapeli vedeltä, sateelta ja lumelta.
- ◆ Vedä pistokkeesta johdon sijaan latauskaapelia irrottamisessa. Tämä vähentää pistokkeiden ja johdon vaurioitumisen vaaraa.
- ◆ Varmista, ettei johdon päälle ei astua, siihen ei voida kaataa ja ettei se voi muuten vaurioitua tai kulua.
- ◆ Varmista, että latauspakka on kuiva ladattaessa työkalua ulkotilassa.
- ◆ ÄLÄ käytä latauskaapelia, jos virtajohto tai pistokkeet ovat vaurioituneet. Vie ne heti vaihdettavaksi.
- ◆ Johtavat materiaalit kuten, seuraavien kuitenkaan rajoittumatta, hiomapöly, metallihuikkaset, teräsvilla, alumiiniolio tai muut metallihuikkasten kertymät, tulee pitää poissa latausliittännästä ja latauksen mikroliittimestä ja portista.
- ◆ Irrota latauskaapeli aina virtalähteestä, kun siihen ei ole liitetty työkalua.

## Yleiskuvaus

Tässä valaisimessa on kaikki seuraavat ominaisuudet tai joitakin niistä:

1. Liipaisin
2. Lukituspaineike
3. Kahva
4. Terä
5. Terän pultti
6. Latausportti
7. Latauksen LED-merkkivalot
8. Karalukko
9. Kenkä
10. Latausjohto

## Asennus

**Varoitus!** Vähentääksesi vakavien henkilövaurioiden riskiä, kytke laite pois päältä ja ole käytämättä virtapainiketta ennen säätöjen tekemistä tai lisävarusteiden tai apuvälineiden irrottamista/asentamista. Tahaton käynnistyminen aiheuttaa vahingon.

## Lataaminen (kuva A)

**Varoitus!** Älä käytä sahaa sen ollessa liitettyyn laturiin.

- ◆ Liitä latauspistoike (10) latausporttiin (6).
- ◆ Liitä latauspistoike mihin tahansa latausporttiin (kuten tietokoneeseen).
- ◆ 3 LED-merkkivaloa vilkkuvat sarjassa  
Latauksen vihreät merkkivalot 7 vilkkuvat.  
Yksi vilkkuu varaustason ollessa alhainen.  
Kaksi vilkkuu varaustason ollessa keskikorkea.  
Kolme vilkkuu varaustason ollessa korkeaa.  
Kaikki LED-merkkivalot palavat työkalun ollessa ladattu täyteen.
- ◆ Akku voidaan jättää lataukseen tai laturi voidaan irrottaa.

## Tärkeitä huomautuksia lataamiseen

- ◆ Laturi ja työkalu voivat kuumentua latauksen aikana. Tämä on normaalia, eikä ole osoitus ongelmasta. Jotta työkalu jäähytisi käytön jälkeen, vältä asettamasta laturia tai työkalua lämpimään ympäristöön, kuten metallikoteloon tai eristämättömän perävaunun päälle.
- ◆ Jos työkalu ei lataudu oikeaoppisesti, vie työkalu ja laturi paikalliseen huoltopalveluun.
- ◆ Voit halutessasi ladata osittain käytetyn akun milloin tahansa, ilman että siitä olisi haittaa työkalulle.

## Terän vaihtaminen

### Irrota terä (kuva B)

- ◆ Aseta litteä ruuvimeisseli tai kolikko teräpultin (5) uraan.
- ◆ Työnnä ohut ruuvimeisseli karan lukitusporttiin (8).
- ◆ Löysää ja irrota pultti kääntämällä teräpulttia vastapäivään.
- ◆ Liu'uta terä (4) ulos kengän (9) ohja.

### Uuden terän kiinnittäminen (kuva B)

- ◆ Liu'uta uusi terä kengän päälle ja kohdista terässä olevat raoat kahta käyttötappia (11) vasten.
- ◆ Varmista, että viistetyt reunat (12) osoittavat ulospäin.
- ◆ Asenna teräpultti ja kiristä (käytä karalukkooa varmistaaksesi, että terä on tiukassa).

## Käyttö

**Varoitus!** Vähentääksesi vakavien henkilövaurioiden riskiä, kytke laite pois päältä ja ole käytämättä virtapainiketta ennen säätöjen tekemistä tai lisävarusteiden tai apuvälineiden irrottamista/asentamista. Tahaton käynnistyminen aiheuttaa vahingon.

**Varoitus!** Leikkauksissa. Pidä sormet poissa terien ulottuvilta.

**Varoitus!** Käytä aina asianmukaisia suojalaseja tämän sähkötyökalun käytämisen aikana.

**Huomautus:** Ennen materiaaliin sahaamista tulee varmistaa, että se on kiinnitetty hyvin luisumisen estämiseksi.

**Huomautus:** Ota leikkurista tukeva ote leikatessasi.

- ◆ Aseta terä kevyesti työkappaletta vasten kuvan C mukaisesti.

- ◆ Kytke työkalu päälle painamalla liipaisinta (1) kuvan D mukaisesti.
- ◆ Paina lukituspainiketta (2) kerran, jotta työkalu käynnistyypäällä.
- ◆ Sammutta laite vapauttamalla liipaisin.

**Varoitus!** Palovamman vaara. Älä koske terään välittömästi käytön jälkeen. Terä voi aiheuttaa henkilövahinkoja, jos siihen kosketetaan.

## Hyväksytty materiaalit

Tämä työkalu on tarkoitettu käytettäväksi paperin, kankaan, muovin, pahvin, nahvan, kankaan, tapetin, ohuen kumin, ohuen maton, vinylylin ja ohuen metalliverkon kanssa.

## Nämä saavutat parhaat tulokset

- ◆ Käytä sahauksessa vain teräviä teriä, sillä se leikkaavat siisteimmin ja nopeimmin ja rasittavat moottoria vähiten sahauksen aikana.
- ◆ Puhdista terät ajoittain, kun leikkaat liimapäällysteisiä materiaaleja. Teriin kertyvä liima heikentää leikkausjäljen laatuja ja rasittaa moottoria.
- ◆ Älä kalista työkalua kaarteissa, vaan pidä terät kohtisuorassa työkappaleeseen nähdien.
- ◆ Anna terien edetä materiaalissa ilman, että kohdistat niihin tarpeeton painetta. Sopiva eteenpäin työntävä paine löytyy harjoittelemalla

## Käsien oikeaoppinen asento (kuva E)

**Varoitus!** Voit vähentää vakavan henkilövahingon vaaraa pitämällä kädet **AINA** oikeassa asennossa.

**Varoitus!** Voit vähentää vakavan henkilövahingon vaaraa pitelemällä työkalua **AINA** tiukassa otteessa.

Käsien oikea asento tarkoittaa toisen käden pitämistä pääkahvassa.

## Huolto

BLACK+DECKER -laitteesi on suunniteltu toimimaan mahdollisimman pitkään mahdollisimman vähällä huollolla. Oikea käsittely ja säännöllinen puhdistus varmistavat ongelmatonan toiminnan.

- ◆ Puhdista laite säännöllisesti kostealla rievulla. Älä käytä hankaavia tai liuotinpohjaisia puhdistusaineita. Älä päästä laitteen sisään nestettä äläkä upota sitä nesteeseen edes osittain.

## Lisävarusteet

**Varoitus!** Muita kuin BLACK+DECKER-lisävarusteita ei ole testattu tämän työkalun kanssa, joten niiden käyttäminen voi olla vaarallista. Käytä tämän laitteen kanssa vain BLACK+DECKERin suosittelemaa varusteita vahingoittumisvaaran vähentämiseksi. Työkalusi kanssa käytettäväksi suositeltuja lisävarusteita on saatavissa paikalliselta jälleenmyyjältä tai valtuutetuista huolloista.

## Ympäristönsuojelu



Toimita tämä laite erilliskeräykseen. Tällä symbolilla merkityjä tuotteita ja akkuja ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana.

Tuotteissa ja akuissa on materiaaleja, jotka voidaan ottaa talteen tai kierrättää uudelleen käyttöä varten.

Kierrätä sähkölaitteet ja akut paikallisten määräyksien mukaan.

Lisätietoa on saatavilla osoitteessa [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## Tekniset tiedot

BCRC115		
Syöttöjännite	V <sub>DC</sub>	3,6 V
Nopeus	/min	220
Paino	kg	0,4
Äänelpainetaso standardin EN 62841 mukaisesti:		
Äänepaine (L <sub>WA</sub> ) 63 dB(A), epävarmuus (K) 3 dB(A)		
Äänitehotaso (L <sub>WA</sub> ) 74 dB(A), epävarmuus (K) 3 dB(A)		
Tarinan kokonaisarvot (vektorisumma) standardin EN 62841 mukaisesti:		
Tärinäpäästöt (a <sub>h, d</sub> ) < 2,5 m/s <sup>2</sup> , epävarmuus (K) 1,5 m/s <sup>2</sup>		

## EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus

KONEDIREKTIIVI



### BCRC115 Akkutoimininen leikkuri

Black & Decker ilmoittaa, että tuotteet, jotka on kuvattu kohdassa "Tekniset tiedot" ovat seuraavien direktiivien vaatimusten mukaisia:

2006/42/EY, EN62841-1:2015.

Nämä tuotteet täyttävät myös direktiivien 2014/30/EU ja 2011/65/EU vaatimukset.

Lisätietoja saa ottamalla yhteyden Black & Deckeriin seuraavassa osoitteessa. Tiedot ovat myös käytööhjehen takakannessa.

Allekirjoitanut vastaa teknisten tietojen kokoamisesta tehdyn tämän ilmoituksen Black & Deckerin puolesta.

*Patrick Diepenbach*

Patrick Diepenbach

Toimitusjohtaja, Benelux

Black and Decker,

Egide Walschaertsstraat 14-18

2800 Mechelen, Belgia

26.11.2021

## Takuu

Black & Decker on vakuuttunut tuotteidensa korkeasta laadusta ja tarjoaa kuluttajille 24 kuukauden takuu, joka astuu voimaan ostopäivänä. Takuu on lisäys kuluttajan laillisiin oikeuksiin eikä vaikuta niihin. Tämä takuu on voimassa kaikissa EU-ja ETA-maissa.

Edellytyksenä takuuun saamiselle on, että vaade täyttää Black & Deckerin ehdot ja että ostaja toimittaa ostotositteen jälleenmyyjälle tai valtuutetulle huoltoliukkeelle.

Black & Deckerin kahden vuoden takuuun ehdot ja lähimmän valtuutetun korjauspalvelun yhteystiedot ovat saatavilla osoitteessa [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) tai ottamalla yhteyttä paikalliseseen Black & Deckerin toimipisteeseen tässä ohjekirjassa ilmoitettuihin osoitteisiin.

Käy verkkosivuillamme osoitteessa [www.blackanddecker.fi](http://www.blackanddecker.fi) ja rekisteröi uusi BLACK+DECKER -tuotteesi saadaksesi tietoa uusista tuotteista ja erikoistarjouksista.

(Μετάφραση των πρωτότυπων οδηγιών)

## ΕΛΛΗΝΙΚΑ

### Προβλεπόμενη χρήση

Το περιστροφικό κοπτικό μπαταρίας BLACK+DECKER™ BCRC115 έχει σχεδιαστεί για εφαρμογές κοπής. Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για ερασιτεχνική χρήση.

### Οδηγίες ασφαλείας

#### Γενικές προειδοποιήσεις ασφαλείας για ηλεκτρικά εργαλεία



Προειδοποίηση! Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας, τις οδηγίες, τις απεικονίσεις και τις προδιαγραφές που συνοδεύουν αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο. Η μη τήρηση των παρακάτω προειδοποιήσεων και οδηγιών μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπλήξια, πυρκαγιά και/ή σοβαρές σωματικές βλάβες.

Φυλάξτε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά. Ο όρος "ηλεκτρικό εργαλείο" που χρησιμοποιείται σε όλες τις παρακάτω προειδοποιήσεις, αναφέρεται είτε σε εργαλείο που λειτουργεί με ρεύμα δικτύου (ρεύματος - με καλώδιο) είτε σε εργαλείο που λειτουργεί με μπαταρία (μπαταρίας - χωρίς καλώδιο).

#### 1. Ασφάλεια χώρου εργασίας

- a. Διατηρείτε τον χώρο εργασίας καθαρό και καλά φωτισμένο. Οι σπακτοπόίητοι ή σκοτεινοί χώροι γίνονται αιτίες απυχημάτων.
- β. Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία σε περιβάλλον όπου υπάρχει κίνδυνος έκρηξης, όπως με παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης.

- Τα ηλεκτρικά εργαλεία παράγουν σπινθήρες που μπορεί να προκαλέσουν ανάφλεξη της σκόνης ή των αναθυμιάσεων.
- γ. Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο, κρατάτε μακριά τα παιδιά και άλλα άτομα. Παράγοντες που αποσπούν την προσοχή μπορεί να σας κάνουν να χάσετε τον έλεγχο.**
- 2. Ασφαλής χρήση ηλεκτρικού ρεύματος**
- α. Τα φίς των ηλεκτρικών εργαλείων πρέπει να ταιριάζουν στην πρίζα. Σε καμία περίπτωση μην τροποποιήσετε το φίς, με κανένα τρόπο.**  
Μη χρησιμοποιείτε φίς προσαρμογής με γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία. Τα φίς που δεν έχουν υποστεί τροποποιήσεις και οι κατάλληλες πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- β. Αποφεύγετε την επαφή του σώματός σας με γειωμένες επιφάνειες, όπως σωλήνες, σώματα καλοριφέρ, κουζίνες και ψυγεία. Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας αν το σώμα σας είναι γειωμένο.**
- γ. Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία σε βροχή ή υγρασία. Η διείσδυση νερού σε ένα ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.**
- δ. Μην κακομεταχειρίζεστε το καλώδιο. Ποτέ μη χρησιμοποιήστε το καλώδιο για να μεταφέρετε, να τραβήξετε ή να αποσυνδέσετε από την πρίζα το ηλεκτρικό εργαλείο. Κρατάτε το καλώδιο μακριά από θερμότητα, λάδια, αιχμηρά άκρα ή κινούμενα μέρη. Τα καλώδια που έχουν υποστεί ζημιά ή είναι μπερδεμένα αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.**
- ε. Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικούς χώρους, χρησιμοποιείτε πάντοτε καλώδιο επέκτασης κατάλληλο για εργασία σε εξωτερικούς χώρους. Η χρήση καλωδίου κατάλληλου για εργασία σε εξωτερικούς χώρους μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.**
- στ. Εάν είναι αναπόφευκτη η χρήση ενός ηλεκτρικού εργαλείου σε συνθήκες υγρασίας, χρησιμοποιήστε μια διάταξη προστασίας από ρεύμα διαρροής (RCD). Η χρήση μιας διάταξης RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.**
- 3. Προσωπική ασφάλεια**
- α. Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο, να είστε σε εγρήγορση, να συγκεντρώνεστε στην εργασία που κάνετε και να επιστρατεύετε την κοινή λογική. Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο όταν είστε κουρασμένος/ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, οινοπνεύματος ή φαρμακευτικής αγωγής. Μια σπιλγμένη απροσεξία κατά τη χρήση ηλεκτρικών εργαλείων μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.**
- β. Χρησιμοποιείτε ατομικό εξοπλισμό προστασίας. Πάντα φοράτε προστασία ματιών.**

- Ο εξοπλισμός προστασίας, όπως μάσκα κατά της σκόνης, αντιολισθητικά παπούτσια ασφαλείας, κράνος ή προστασία ακοής, όταν χρησιμοποιείται για τις κατάλληλες συνθήκες, θα μειώσει τους τραυματισμούς και τις σωματικές βλάβες.
- γ. Αποτρέπετε την ακούσια ενεργοποίηση. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση απενεργοποίησης, πριν συνδέσετε το εργαλείο σε πηγή ρεύματος και/ή τοποθετήσετε πακέτο μπαταριών, καθώς και πριν πάρετε στα χέρια σας ή μεταφέρετε το εργαλείο. Η μεταφορά ηλεκτρικών εργαλείων με το δάχτυλο πάνω στον διακόπτη ή τη σύνδεση στο ρεύμα ηλεκτρικών εργαλείων με τον διακόπτη στη θέση ενεργοποίησης, ενέχει κινδύνους απυχήματων.**
- δ. Πριν θέσετε το ηλεκτρικό εργαλείο σε λειτουργία, αφαιρέστε τυχόν εργαλεία ή κλειδιά ρύθμισης. Εάν αφήσετε ένα εργαλείο ή κλειδί πάνω σε κάποιο περιστρεφόμενο εξάρτημα του ηλεκτρικού εργαλείου, μπορεί να προκληθούν τραυματισμοί.**
- ε. Μην τεντώνεστε υπερβολικά. Διατηρείτε πάντα σταθερή στήριξη στα πόδια σας και καλή ισορροπία. Έτσι μπορείτε να έχετε καλύτερο έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου σε μη αναμενόμενες καταστάσεις.**
- στ. Φοράτε κατάλληλη ενδυμασία εργασίας. Μη φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατάτε τα μαλλιά και τα ρούχα σας μακριά από κινούμενα μέρη. Τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα και τα μακριά μαλλιά μπορούν να πιαστούν σε κινούμενα μέρη.**
- ζ. Αν παρέχονται διατάξεις για τη σύνδεση συστημάτων απομάκρυνσης και συλλογής της σκόνης, βεβαιωθείτε ότι αυτές είναι συνδεδέμενές και χρησιμοποιούνται σωστά. Η χρήση διατάξεων συλλογής της σκόνης μπορεί να μειώσει τους κινδύνους που προέρχονται από τη σκόνη.**
- η. Μην αφήνετε την εξοικείωση που έχετε αποκτήσει από τη συχνή χρήση εργαλείων να σας επιτρέψει να εφισουχήσετε ώστε να αγνοείτε τις αρχές ασφαλούς χρήσης των εργαλείων. Μια απρόσεκτη ενέργεια μπορεί να προκαλέσει βαρύ τραυματισμό μέσα σε κλάσματα του δευτερολέπτου.**
- 4. Χρήση και φροντίδα ηλεκτρικών εργαλείων**
- α. Μην υπερφορτώνετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Χρησιμοποιείτε το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο για την εφαρμογή σας.**  
Το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο θα εκτελέσει την εργασία καλύτερα και ασφαλέστερα, με την ένταση χρήσης για την οποία σχεδιάστηκε.
- β. Μη χρησιμοποιήστε το ηλεκτρικό εργαλείο αν ο διακόπτης του δεν μπορεί να το ενεργοποιεί και απενεργοποιεί.**

- Οποιοδήποτε ηλεκτρικό εργαλείο του οποίου η λειτουργία δεν μπορεί να ελεγχθεί με τον διακόπτη είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
- γ. Αποσυνδέστε το φίς από την πηγή ρεύματος και/ή αφαιρέστε το πακέτο μπαταριών, αν είναι αποσπώμενο, από το ηλεκτρικό εργαλείο, πριν πραγματοποιήσετε οποιεσδήποτε ρυθμίσεις, αλλάζετε αξεσουάρ ή αποθηκεύσετε ηλεκτρικά εργαλεία. Τέοια προληπτικά μέτρα ασφαλείας μειώνουν το κίνδυνο αθέλητης εκκίνησης του ηλεκτρικού εργαλείου.**
- δ. Φυλάσσετε μακριά από παιδιά τα ηλεκτρικά εργαλεία που δεν χρησιμοποιήσατε. Μην αφήνετε να χρησιμοποιήσουν το ηλεκτρικό εργαλείο άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με αυτό ή άτομα που δεν έχουν διαβάσει αυτές τις οδηγίες χρήσης.**  
Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα στα χέρια μη εκπαιδευμένων χροστών.
- ε. Συντηρείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία και τα αξεσουάρ. Ελέγχετε για προβλήματα ευθυγράμμισης ή για μάγκωμα των κινούμενων εξαρτημάτων, θράυση εξαρτημάτων, καθώς και για οποιοδήποτε άλλο πρόβλημα μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία των ηλεκτρικών εργαλείων. Αν το ηλεκτρικό εργαλείο έχει υποστεί ζημιά, παραδώστε το για επισκευή πριν το χρησιμοποιήσετε. Η ανεπαρκής συντήρηση των ηλεκτρικών εργαλείων αποτελεί αιτία πολλών ατυχημάτων.**
- στ. Διατηρείτε τα κοπτικά εργαλεία κοφτερά και καθαρά. Τα κοπτικά εργαλεία με κοφτερές κοπτικές αιχμές που συντηρούνται σωστά έχουν λιγότερες πιθανότητες να μαγκώσουν και ελέγχονται ευκολότερα.**
- ζ. Χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, τα αξεσουάρ και τα εξαρτήματα εργασίας του εργαλείου κλπ. σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη σας τις συνθήκες εργασίας και την εργασία που θέλετε να εκτελέσετε.**  
Η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου για εργασίες διαφορετικές από τις προβλεπόμενες θα μπορούσε να οδηγήσει σε επικίνδυνη κατάσταση.
- η. Διατηρείτε τις λαβές και τις επιφάνειες κρατήματος στεγνές, καθαρές και απαλλαγμένες από λάδι και γράσο. Οι ολισθητές λαβές και επιφάνειες κρατήματος δεν επιτρέπουν τον ασφαλή χειρισμό και ελέγχο του εργαλείου σε μη αναμενόμενες καταστάσεις.**
- 5. Χρήση και φροντίδα εργαλείων μπαταρίας**
- α. Επαναφορτίζετε μόνο με τον φορτιστή που καθορίζει ο κατασκευαστής. Ένας φορτιστής που είναι κατάλληλος για ένα τύπο πακέτου μπαταριών μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο πυρκαγιάς αν χρησιμοποιηθεί με άλλο πακέτο μπαταριών.**
- β. Χρησιμοποιείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία αποκλειστικά και μόνο με τα καθοριζόμενα πακέτα μπαταριών.**
- Η χρήση άλλων πακέτων μπαταριών μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο τραυματισμού και πυρκαγιάς.
- γ. Όταν το πακέτο μπαταριών δεν χρησιμοποιείται, κρατάτε το μακριά από άλλα μεταλλικά αντικείμενα, όπως συνδετήρες, κέρματα, κλειδιά, καρφιά, βιδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα που μπορούν να βραχυκυκλώσουν τους δύο ακροδέκτες του. Αν βραχυκυκλώθουν οι ακροδέκτες της μπαταρίας, μπορεί να προκληθούν εγκαύματα ή πυρκαγιά.**
- δ. Αν οι μπαταρίες υποστούν κακομεταχείριση, μπορεί να διαρρέουσει υγρό. Αποφύγετε την επαφή. Αν κατά λάθος έρθετε σε επαφή, ξεπλύνετε με νερό. Σε περίπτωση που το υγρό έλθει σε επαφή με τα μάτια σας, ζητήστε επιπλέον και ιατρική βοήθεια. Το υγρό που διαρρέει από την μπαταρία μπορεί να προκαλέσει ερεθισμούς ή εγκαύματα.**
- ε. Μη χρησιμοποιήσετε πακέτο μπαταριών ή εργαλείο που έχει υποστεί ζημιά ή τροποποίηση. Οι μπαταρίες που έχουν υποστεί ζημιά ή τροποποίηση μπορεί να έχουν απρόβλεπτη συμπεριφορά, με αποτέλεσμα φωτιά, έκρηξη ή κίνδυνο τραυματισμού.**
- στ. Μην εκθέσετε ένα πακέτο μπαταριών ή εργαλείο σε φωτιά ή υπερβολική θερμοκρασία. Η έκθεση σε φωτιά ή σε θερμοκρασία πάνω από 130 °C μπορεί να προκαλέσει έκρηξη.**
- ζ. Τηρείτε όλες τις οδηγίες φόρτισης και μη φορτίζετε το πακέτο μπαταριών ή το εργαλείο εκτός των ορίων θερμοκρασίας που ορίζονται στις προδιαγραφές. Η ακατάλληλη φόρτιση ή η φόρτιση σε θερμοκρασίες εκτός των προβλεπόμενων ορίων μπορεί να προξενήσει ζημιά στην μπαταρία και να αυξήσει τον κίνδυνο φωτιάς.**
- 6. Σέρβις**
- α. Αναβάτετε το σέρβις του ηλεκτρικού σας εργαλείου σε εξειδικευμένο τεχνικό επισκευών που χρησιμοποιεί μόνο γνήσια ανταλλακτικά. Έτσι θα εξασφαλίζετε τη διατήρηση της ασφάλειας του ηλεκτρικού εργαλείου.**
- β. Ποτέ μην υποβάλετε σε σέρβις πακέτα μπαταριών που έχουν υποστεί ζημιά. Το σέρβις των πακέτων μπαταριών πρέπει να γίνεται μόνο από τον κατασκευαστή ή από εξουσιοδοτημένους παρόχους σέρβις.**
- Κραδασμοί**
- Οι δηλωμένες τιμές εκπομπής κραδασμών που αναφέρονται στα τεχνικά χαρακτηριστικά και στη δήλωση συμμόρφωσης έχουν μετρηθεί σύμφωνα με τυποποιημένη μέθοδο δοκιμής που προβλέπεται από το πρότυπο EN62841 και μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τη σύγκριση ενός εργαλείου με ένα άλλο. Η δηλωμένη τιμή εκπομπής κραδασμών μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί σε έναν προκαταρκτικό προσδιορισμό της έκθεσης σε κραδασμούς.
- Προειδοποίηση! Στην πράξη, η τιμή εκπομπής κραδασμών κατά την χρήση του ηλεκτρικού**



Προειδοποίηση! Στην πράξη, η τιμή εκπομπής κραδασμών κατά την χρήση του ηλεκτρικού

εργαλείου μπορεί να διαφέρει από την τιμή που δηλώθηκε, ανάλογα με τον τρόπο που χρησιμοποιείται το εργαλείο. Το επίπεδο κραδασμών μπορεί να αιχθεί πάνω από το επίπεδο που έχει δηλωθεί.

Κατά τον προσδιορισμό της έκθεσης σε κραδασμούς για τον καθορισμό των απαιτούμενων μέτρων ασφαλείας σύμφωνα με την οδηγία 2002/44/EK για την προστασία προσώπων που χρησιμοποιούν συχνά ηλεκτρικά εργαλεία στην εργασία τους, μια προσεγγιστική εκτίμηση της έκθεσης σε κραδασμούς πρέπει να λαμβάνει υπόψη τις πραγματικές συνθήκες χρήσης και τον τρόπο χρήσης του εργαλείου, συμπεριλαμβανομένων και όλων των επιμέρους τημημάτων του κύκλου εργασίας, όπως τα χρονικά διαστήματα που το εργαλείο ήταν εκτός λειτουργίας και τα διαστήματα λειτουργίας χωρίς φορτίο, επιπλέον του χρόνου πίεσης της σκανδάλης.

### ΕΤΙΚΕΤΕΣ ΣΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ

Τα σύμβολα που ακολουθούν μαζί με τον κωδικό ημερομηνίας εμφανίζονται πάνω στη συσκευή:



**Προειδοποίηση!** Για να μειωθεί ο κίνδυνος τραυματισμού, ο χρήστης πρέπει να διαβάσει το εγχειρίδιο οδηγιών.

### Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας για όλα τα εργαλεία με ενσωματωμένη μπαταρία

**Προειδοποίηση!** Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας, τις οδηγίες και τις επισημάνσεις προστοχής για την μπαταρία, τον φορτιστή και το προϊόν. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και των οδηγιών μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρό τραυματισμό.

- ◆ Ποτέ μην εισάγετε με τη βία στο εργαλείο ένα βύσμα φορτιστή.
- ◆ MHN τροποποιήσετε με κανένα τρόπο ένα βύσμα φορτιστή ενός ασύμβατου φορτιστή για να εφαρμόσει στο εργαλείο, επειδή η μπαταρία μπορεί να σπάσει προκαλώντας σοβαρό τραυματισμό.
- ◆ MΗ φορτίζετε ή χρησιμοποιείτε την μπαταρία σε εκρηκτικές ατμόσφαιρες, όπως με την παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης. Η εισαγωγή ή αιφαίρεση του βύσματος φορτιστή από το εργαλείο μπορεί να προκαλέσει ανάφλεξη της σκόνης ή των αναθυμιάσεων.
- ◆ Φορτίζετε την μπαταρία μόνο με το παρεχόμενο καλώδιο φόρτισης και κατάλληλο τροφοδοτικό κλάσης 2.
- ◆ MHN αφήνετε να βραχεί η συσκευή και μην τη βυθίσετε σε νερό.
- ◆ MHN επιτρέπετε σε νερό ή άλλο υγρό να εισέλθει στο εργαλείο.

- ◆ MHN αποθηκεύετε ή χρησιμοποιείτε το εργαλείο σε θέσεις όπου η θερμοκρασία μπορεί να φθάσει ή να υπερβεί τους 40 °C (104 °F) (όπως έξω από καλυμμένα μέρη ή σε μεταλλικά κτίρια το καλοκαίρι). Για τη μεγαλύτερη διάρκεια ζωής, φυλάσσετε τα εργαλεία σε δροσερό, ξηρό μέρος.
- ◆ Μη φυλάσσετε το εργαλείο με τον διακόπητη ασφαλισμένο στην ενεργοποιημένη κατάσταση. Ποτέ μην κολλήσετε με ταινία τον διακόπητη στην ενεργοποιημένη θέση.
- ◆ MΗ ρίξετε το εργαλείο σε φωτιά, ακόμα και αν έχει σοβαρή ζημιά ή αν έχει φθαρεί τελείως. Η μπαταρία μπορεί να εκραγεί σε φωτιά. Όταν καίγονται μπαταρίες ιόντων λιθίου παράγονται τοξικές αναθυμιάσεις και υλικά.
- ◆ Αν τα περιεχόμενα της μπαταρίας έρθουν σε επαφή με το δέρμα, πλύνετε αμέσως την περιοχή με ήπιο σπαστόνι και νερό. Αν το υγρό της μπαταρίας έρθει σε επαφή με το μάτι, ξεπλύνετε το ανοικτό μάτι με νερό για 15 λεπτά ή έως ότου σταματήσει ο ερεθισμός. Αν χρειαστεί ιατρική βοήθεια, αναφέρετε ότι ο ηλεκτρολύτης της μπαταρίας αποτελείται από μείγμα υγρών οργανικών ανθρακικών ενώσεων και αιλάντων λιθίου.
- ◆ Τα περιεχόμενα των ανοιγμένων στοιχείων μπαταρίας μπορεί να προκαλέσουν ερεθισμό του αναπνευστικού συστήματος. Παρέχετε καθαρό αέρα. Αν τα συμπτώματα επιμένουν, ζητήστε ιατρική βοήθεια.
- ◆ Το υγρό της μπαταρίας μπορεί να αναφλεγεί εύκολα αν εκτεθεί σε σπινθήρα ή φλόγα.
- ◆ Ποτέ μην επιχειρήσετε να ανοίξετε το εργαλείο, για κανένα λόγο. Αν το περιβλήμα του εργαλείου είναι ραγισμένο ή έχει υποστεί ζημιά, μην φορτίσετε το εργαλείο. Μη συνθλίψετε, ρίξετε κάτω ή προξενήστε ζημιά στο εργαλείο. Μη χρησιμοποιήστε εργαλείο ή φορτιστή που έχει δεχθεί ισχυρό χτύπημα, έχει πέσει, έχει παρασυρθεί από ζήχα ή έχει υποστεί ζημιά με οποιονδήποτε τρόπο (π.χ. τρυπηθεί με καρφί, χτυπηθεί με σφυρί, πατηθεί). Τα εργαλεία που έχουν υποστεί ζημιά θα πρέπει να παραδίδονται στο κέντρο σέρβις για ανακύλωση.

### ΥΠΟΔΕΙΞΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

Το καλύτερο μέρος αποθήκευσης είναι ένα δροσερό και ξηρό μέρος, μακριά από άμεση ηλιακή ακτινοβολία και από υπερβολική ζέστη ή κρύο.

Αποθηκεύτε το εργαλείο πλήρως φορτισμένο και αποσυνδεδεμένο από τον φορτιστή.

### Μεταφορά

**Σημείωση:** Τα εργαλεία με ενσωματωμένη μπαταρία ιόντων λιθίου δεν πρέπει να τοποθετούνται σε παραδίδομενες αποσκευές σε αεροπλάνα και πρέπει να προστατεύονται κατάλληλα από βραχυκυκλώματα αν περιέχονται σε χειραποσκευές.

## Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας για φόρτιση όλων των ενσωματωμένων μπαταριών

**Προειδοποίηση!** Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας, οδηγίες και επισημάνσεις προσοχής για την μπαταρία, το καλώδιο φόρτισης και το προϊόν. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και των οδηγιών μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρό τραυματισμό.

- ◆ Το παρεχόμενο καλώδιο φόρτισης δεν προορίζεται για άλλες χρήσεις εκτός από φόρτιση επαναφορτιζόμενων εργαλείων BLACK+DECKER με θύρες φόρτισης τύπου micro.

Η φόρτιση άλλων τύπων εργαλείων μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση και σκάσιμο των μπαταριών, με αποτέλεσμα τραυματισμό, υλικές ζημιές, φωτιά, ηλεκτρικό σοκ ή και θανατηφόρα ηλεκτροπληξία.

- ◆ Να χρησιμοποιείται μόνο με εγκεκριμένη/ πιστοποιημένο εξοπλισμό τεχνολογίας πληροφοριών (υπολογιστές).
- ◆ ΜΗΝ εκθέτετε το καλώδιο φόρτισης σε νερό, βροχή ή χιόνι.
- ◆ Τραβάτε τα βύσματα και όχι το καλώδιο όταν αποσυνδέετε το καλώδιο φόρτισης. Με αυτόν τον τρόπο θα μειωθεί ο κίνδυνος ζημιάς στα βύσματα και στο καλώδιο.
- ◆ Να βεβαιώνεστε ότι το καλώδιο είναι τοποθετημένο ώστε να μην πατηθεί, μπερδεύετε σε πόδια ή υποβληθεί σε οποιαδήποτε ζημιά ή καταπόνηση.
- ◆ Όταν φορτίζετε το εργαλείο σε εξωτερικό χώρο, πάντα να φροντίζετε αυτό να γίνεται σε ξηρή θέση.
- ◆ ΜΗ χρησιμοποιήστε καλώδιο φόρτισης με ζημιά στο ίδιο το καλώδιο ή στα βύσματά του. Φροντίστε να αντικατασταθούν άμεσα.
- ◆ Ξένα υλικά αγώγιμης φύσης, όπως είναι, αλλά χωρίς να περιορίζονται σε, σκόνη από εργασίες λείανσης, μεταλλικά ρινίσματα, σύρμα τριψίματος, αλουμινόχαρτο ή οποιαδήποτε συσσώρευση μεταλλικών σωματιδίων θα πρέπει να διατηρούνται μακριά από τα βύσματα και τη θύρα φόρτισης και τα αντίστοιχα εξαρτήματα φόρτισης τύπου micro.
- ◆ Πάντα αποσυνδέετε το καλώδιο φόρτισης από το τροφοδοτικό όταν δεν υπάρχει εργαλείο συνδεδεμένο σε αυτό.

## Χαρακτηριστικά

Η συσκευή αυτή διαθέτει μερικά ή όλα από τα παρακάτω χαρακτηριστικά:

1. Σκανδάλη
2. Κουμπί συνεχόμενης λειτουργίας
3. Λαβή
4. Λεπίδα
5. Μπουλόνι λεπίδας
6. Θύρα φόρτισης

7. Λυχνίες LED φόρτισης
8. Ασφάλεια άξονα
9. Πέδιλο
10. Καλώδιο φόρτισης

## Συναρμολόγηση

**Προειδοποίηση!** Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού, απενεργοποιήστε τη μονάδα και απομακρύνετε τα χέρια σας από το κουμπί ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης πριν κάνετε οποιεσδήποτε ρυθμίσεις ή πριν αφαιρέστε/ τοποθετήστε προσαρτήματα ή παρελκόμενα. Τυχόν αθέλητη εκκίνηση μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

## Διαδικασία φόρτισης (Εικ. A)

**Προειδοποίηση!** Μη χρησιμοποιείτε το εργαλείο ενώ αυτό είναι συνδεδεμένο με το φορτιστή.

- ◆ Εισαγάγετε το βύσμα φόρτισης (10) στη θύρα φόρτισης (6).
- ◆ Εισαγάγετε το βύσμα φόρτισης σε οποιαδήποτε θύρα φόρτισης (π.χ. σε υπολογιστή).
- ◆ Υπάρχουν 3 λυχνίες LED οι οποίες θα αναβοσβήνουν διαδοχικά  
Οι πράσινες ενδεικτικές λυχνίες LED 7 θα αναβοσβήνουν.  
Μία θα αναβοσβήνει σε χαμηλή φόρτιση.  
Δύο θα αναβοσβήνουν σε μέτρια φόρτιση.  
Τρεις θα αναβοσβήνουν σε υψηλή φόρτιση.  
Όλες οι LED θα είναι μόνιμα αναμμένες όταν το εργαλείο είναι πλήρως φορτισμένο.
- ◆ Μπορείτε να αφήσετε την μπαταρία να φορτίζεται ή μπορείτε να αποσυνδέσετε τον φορτιστή.

## Σημαντικές επισημάνσεις για τη φόρτιση

- ◆ Ο φορτιστής και το εργαλείο μπορεί να θερμανθούν αισθητά κατά τη φόρτιση.  
Αυτό είναι κανονικό φαινόμενο και όχι ένδειξη προβλήματος. Για να διευκολύνετε την ψύξη του εργαλείου μετά τη χρήση, αποφέυγετε να τοποθετείτε τον φορτιστή ή το εργαλείο σε θερμό περβάλλον, όπως σε μεταλλικό παράπτυμα ή σε μη μονωμένο τρέιλερ.
- ◆ Αν το εργαλείο δεν φορτίζεται σωστά, παραδώστε το εργαλείο και τον φορτιστή στο τοπικό σας κέντρο σέρβις.
- ◆ Μπορείτε να φορτίσετε όποτε επιθυμείτε μια εν μέρει χρησιμοποιημένη μπαταρία, χωρίς αυτό να έχει αρνητικές συνέπειες στο εργαλείο.

## Αλλαγή λεπίδας

### Αφαίρεση της λεπίδας (Εικ. B)

- ◆ Εισαγάγετε ένα κατσαβίδι με επίπεδη μύτη ή ένα νόμισμα στη σχισμή του μπουλονιού λεπίδας (5).
- ◆ Εισαγάγετε ένα λεπτό κατσαβίδι στην υποδοχή ασφάλισης άξονα (8).

- ◆ Περιστρέψτε το μπουλόνι λεπίδας αριστερόστροφα για να λασκάρετε και να αφαιρέστε το μπουλόνι.
- ◆ Περάστε τη λεπίδα (4) έξω μετά από το πέλμα (9).

### Τοποθέτηση καινούργιας λεπίδας (Εικ. B)

- ◆ Περάστε την καινούργια λεπίδα πάνω από το πέλμα και ευθυγραμμίστε τις υποδοχές στη λεπίδα με του 2 πείρους καθοδήγησης (11).
- ◆ Βεβαιωθείτε ότι οι λοξοτυμημένες άκρες (12) είναι στραμμένες προς τα έξω
- ◆ Τοποθετήστε πάλι το μπουλόνι λεπίδας και σφίξτε το (χρησιμοποίηστε την ασφάλιση άξονα για να βεβαιωθείτε ότι η λεπίδα έχει σφίξει καλά).

### Λειτουργία

**Προειδοποίηση!** Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού, απενεργοποιήστε τη μονάδα και απομακρύνετε τα χέρια σας από το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης πριν κάνετε οποιεσδήποτε ρυθμίσεις ή πριν αφαιρέστε/τοποθετήστε προσαρτήματα ή παρελκόμενα. Τυχόν αθέλητη εκκίνηση μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

**Προειδοποίηση!** Κίνδυνος κοψιμάτων. Κρατάτε τα δάχτυλα μακριά από τις λεπίδες.

**Προειδοποίηση!** Πάντα να φοράτε μέσα προστασίας ματιών όταν χρησιμοποιείτε αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο.

**Σημείωση:** Πριν κόψετε οποιονδήποτε τύπο υλικού, βεβαιωθείτε ότι το υλικό είναι σταθερά στερεωμένο ή συσφιγμένο, ώστε να αποτραπεί η ολίσθησή του.

**Σημείωση:** Κατά την κοπή κρατάτε πάντα σταθερά το κοπτικό εργαλείο.

- ◆ Τοποθετήστε τη λεπίδα ελαφρά πάνω στο προς κοπή υλικό όπως δείχνει η Εικ. C.
- ◆ Για να ενεργοποιήσετε το εργαλείο, πατήστε τη σκανδάλη (1) όπως δείχνει η Εικ. D.
- ◆ Πλατήστε το κουμπί συνεχόμενης λειτουργίας (2) μία φορά για να κάνετε το εργαλείο να ενεργοποιηθεί και να παραμείνει ενεργοποιημένο.
- ◆ Για να απενεργοποιήσετε το εργαλείο, ελευθερώστε τη σκανδάλη.

**Προειδοποίηση!** Κίνδυνος εγκαυμάτων. Ποτέ μην αγγίξετε τη λεπίδα αμέσως μετά τη χρήση. Η επαφή με τη λεπίδα μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

### Εγκεκριμένα Υλικά

Αυτό το εργαλείο προορίζεται για χρήση με χαρτί, ύφασμα, πλαστικό, χαρτόνι, δέρμα, καμβά, ταπετσαρία, λεπτό λάστιχο, λεπτή μοκέτα, βινύλιο και λεπτό σύρμα.

### Συμβουλές για βέλτιστη χρήση

- ◆ Εκτελείτε κοπή μόνο με αιχμηρές λεπίδες, καθώς αυτές κόβουν καθαρότερα, γρηγορότερα και καταπονούν λιγότερο το μοτέρ κατά την κοπή.

- ◆ Κατά την κοπή υλικών με κολλητικό υπόστρωμα, υπολείμματα κολλητικού υλικού συγκεντρώνονται στις λεπίδες και μειώνουν την ποιότητα της κοπής, ενώ καταπονούν και το μοτέρ.
- ◆ Κατά την κοπή καμπυλών, μην γέρνετε το εργαλείο. Διατηρείτε τις λεπίδες κάθετες ως προς το αντικείμενο εργασίας.
- ◆ Προωθείτε τις λεπίδες κατά μήκος του υλικού χωρίς να ασκείτε μεγάλη δύναμη ή άσκοπη πίεση. Με λίγη εξάσκηση θα μπορείτε να καθορίσετε την πίεση προώθησης που σας προσφέρει την πιο ομαλή κοπή

### Σωστή τοποθέτηση των χεριών (Εικ. E)

**Προειδοποίηση!** Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού, **ΠΑΝΤΑ** χρησιμοποιείτε τη σωστή θέση των χεριών όπως δείχνει η εικόνα.

**Προειδοποίηση!** Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού, **ΠΑΝΤΑ** κρατάτε σταθερά το εργαλείο για να είστε προετοιμασμένοι σε περίπτωση απότομης αντίδρασης. Για τη σωστή τοποθέτηση των χεριών απαιτείται ένα χέρι στην κύρια λαβή.

### Συντήρηση

Αυτή η συσκευή BLACK+DECKER έχει σχεδιαστεί έτσι ώστε να λειτουργεί για μεγάλο χρονικό διάστημα με την ελάχιστη δυνατή συντήρηση. Η συνεχής ικανοποιητική λειτουργία του εργαλείου εξαρτάται από τη σωστή φροντίδα και τον τακτικό καθαρισμό.

- ◆ Καθαρίζετε τακτικά τη συσκευή με ένα ελαφρά υγρό πανί. Μη χρησιμοποιείτε καθαριστικά που χαράζουν ή περιέχουν διαλύτες. Μην αφήσετε ποτέ να εισέλθει υγρό στο εσωτερικό της συσκευής και μη βυθίσετε ποτέ οποιοδήποτε μέρος της σε υγρό.

### Αξεσουάρ

**Προειδοποίηση!** Επειδή τα αξεσουάρ που δεν προσφέρει η BLACK+DECKER δεν έχουν δοκιμαστεί με αυτό το προϊόν, η χρήση τέτοιων αξεσουάρ με αυτό το εργαλείο θα μπορούσε να είναι επικίνδυνη. Για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού, με το προϊόν αυτό θα πρέπει να χρησιμοποιείτε μόνο αξεσουάρ που συνιστά τη BLACK+DECKER. Τα αξεσουάρ που συνιστώνται για χρήση με το εργαλείο σας διατίθενται έναντι πρόσθετης χρέωσης στον τοπικό σας αντιπρόσωπο ή σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σερβίς.

### Προστασία του περιβάλλοντος



Χωριστή συλλογή. Τα προϊόντα και οι μπαταρίες που επισημαίνονται με αυτό το σύμβολο δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα κανονικά οικιακά απορρίμματα.

Τα προϊόντα και οι μπαταρίες περιέχουν υλικά που μπορούν να ανακτηθούν ή να ανακυκλωθούν, ώστε να μειωθούν οι ανάγκες για πρώτες ύλες.

Παρακαλούμε να ανακυκλώνετε τα ηλεκτρικά προϊόντα και τις μπαταρίες σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.  
Περισσότερες πληροφορίες διατίθενται στον ιστότοπο [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## Τεχνικά χαρακτηριστικά

BCRC115		
Τάση εισόδου	V <sub>DC</sub>	3,6 V
Ταχύτητα	/min	220
Βάρος	kg	0.4
Στάθμη ηχητικής πίεσης κατά EN 62841:		
Ηχητική πίεση (L <sub>PA</sub> ) 63 dB(A), αβεβαιότητα (K) 3 dB(A)		
Ηχητική ισχύς (L <sub>WA</sub> ) 74 dB(A), αβεβαιότητα (K) 3 dB(A)		
Συνολικές τιμές κραδασμών (διανυσματικό άθροισμα τριών αξόνων) κατά EN 62841:		
Τιμή εκπομπής κραδασμών (a <sub>H,D</sub> ) <2,5 m/s <sup>2</sup> , αβεβαιότητα (K) 1,5 m/s <sup>2</sup>		

## Δήλωση συμμόρφωσης EK

### ΟΔΗΓΙΑ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΑ



BCRC115 Περιστροφικό κοπτικό μπαταρίας  
Η Black & Decker δηλώνει ότι τα προϊόντα αυτά  
που περιγράφονται στα "τεχνικά χαρακτηριστικά"  
συμμορφώνονται με τα ακόλουθα:

2006/42/EK, EN62841-1:2015.

Αυτά τα προϊόντα συμμορφώνονται επίσης με τις Οδηγίες  
2014/30/EE και 2011/65/EE.

Για περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με την Black  
& Decker στην παρακάτω διεύθυνση ή ανατρέξτε στο πίσω  
μέρος του εγχειριδίου.

Ο κάτωθι υπογεγραμμένος είναι υπεύθυνος για την κατάρτιση  
του τεχνικού φακέλου και δηλώνει τα παρόντα εκ μέρους της  
Black & Decker.

Patrick Diepenbach  
Γενικός διευθυντής, Μπενελούζ  
Black and Decker,  
Egide Walschaertsstraat 14-18  
2800 Mechelen, Belgium (Βέλγιο)  
26/11/2021

## Εγγύηση

Η Black & Decker είναι σίγουρη για την ποιότητα των προϊόντων της και προσέρει στους καταναλωτές εγγύηση 24 μηνών από την ημερομηνία αγοράς. Αυτή η εγγύηση συμπληρώνει και με κανένα τρόπο δεν παραβλάπτει τα νόμιμα δικαιώματά σας. Η εγγύηση ισχύει εντός της επικράτειας των χωρών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Ζώνης Ελεύθερων Συναλλαγών.

Για να υποβάλετε αξίωση βάσει της εγγύησης, η αξίωση θα πρέπει να είναι σύμφωνη με τους Όρους και Προϋποθέσεις της Black&Decker και θα χρειαστεί να υποβάλετε απόδειξη αγοράς στον πωλητή ή σε έξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο σέρβις.

Μπορείτε να αποκτήσετε τους Όρους και προϋποθέσεις της εγγύησης 2 ετών της Black&Decker και να μάθετε την τοποθεσία του πλησιέστερου έξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου σέρβις στο Internet στο [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com), ή επικοινωνώντας με το τοπικό σας γραφείο Black & Decker στη διεύθυνση που υποδεικνύεται στο παρόν εγχειρίδιο.

Παρακαλούμε επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας [www.blackanddecker.gr](http://blackanddecker.gr) για να καταχωρίσετε το νέο σας προϊόν BLACK+DECKER και για να ενημερώνεστε για τα νέα προϊόντα και τις ειδικές προσφορές.

<b>België/Belgique/Luxembourg</b> www.blackanddecker.be enduser.be@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Belgium BVBA Egide Walschaertsstraat 16 2800 Mechelen	Tel. NL Tel. FR Fax.	+32 15 47 37 65 +32 15 47 37 66 +32 15 47 37 99
<b>Danmark</b>	Black & Decker Roskildevej 22 2620 Albertslund	kundeservice.dk@sbdinc.com <a href="http://www.blackanddecker.dk">www.blackanddecker.dk</a>	
<b>Deutschland</b> www.blackanddecker.de infobfge@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Deutschland GmbH Black & Decker Str. 40, D - 65510 Idstein	Tel. Fax	06126 21-0 06126 21-2980
<b>Ελλάδα</b> www.blackanddecker.gr greece.service@sbdinc.com	Stanley Black & Decker (ΕΛΛΑΣ) Ε.Π.Ε ΓΡΑΦΕΙΑ: Στράβωνος 7 & Βουλιαγμένης 166 74 Γλυφάδα - Αθήνα	Τηλ. Φαξ	210-8981616 210-8983570
<b>SERVICE:</b>	Ημερος Τόπος 2 - Χάνι Αδάμ 193 00 Αστροπύργος - Αθήνα	Τηλ. Service Φαξ	210-8985208 210-5597598
<b>España</b> www.blackanddecker.es respuesta.posventa@sbdinc.co	Stanley Black & Decker Ibérica, S.C.A. Parc de Negocis "Mas Blau" Edificio Muntadas, c/Bergadá, 1, Of. A6 08820 El Prat de Llobregat (Barcelona)	Tel. Fax	934 797 400 934 797 419
<b>France</b> www.blackanddecker.fr	Black & Decker (France) S.A.S. 5 allée des Hêtres B.P. 30084 69579 Limonest Cédex	Tel. Fax	04 72 20 39 20 04 72 20 39 00
<b>Helvetia</b> www.blackanddecker.ch service@rofoag.ch	ROFO AG Gewerbezone Seeblick 3213 Kleinbösingen	Tel. Fax	026-6749393 026-6749394
<b>Italia</b> www.blackanddecker.it service.italia@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Italia Via Energypark 6 20871 Vimercate (MB)	Tel. Fax Numero verde	039-9590200 039-9590313 800-213935
<b>Nederland</b> www.blackanddecker.nl enduser.nl@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Netherlands BV Holtum Noordweg 35, 6121 RE BORN Postbus 83, 6120 AB BORN	Tel. Fax	+31 164 283 065 +31 164 283 200
<b>Norge</b>	Black & Decker Postboks 4613, Nydalen 0405 Oslo	kundeservice.no@sbdinc.com <a href="http://www.blackanddecker.no">www.blackanddecker.no</a>	
<b>Österreich</b> www.blackanddecker.at service.austria@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Austria GmbH Oberlaaerstraße 248, A-1230 Wien	Tel. Fax	01 66116-0 01 66116-614
<b>Portugal</b> www.blackanddecker.pt resposta.posvenda@sbdinc.com	Black & Decker Limited SARL Quinta da Fonte - Edifício Q55 D. Diniz Rua dos Malhões, 2 e 2A - Piso 2 Esquerdo 2770 - 071 Paço de Arcos	Tel. Fax	214667500 214667580
<b>Suomi</b>	Black & Decker PL47 00521, Helsinki	asiakaspalvelu.fi@sbdinc.com <a href="http://www.blackanddecker.fi">www.blackanddecker.fi</a>	
<b>Sverige</b>	Black & Decker AB Box 94, 431 22 Mölndal	kundservice.se@sbdinc.com <a href="http://www.blackanddecker.se">www.blackanddecker.se</a>	
<b>Türkiye</b> www.blackanddecker.com.tr	KALE Hırdavat ve Makina A.Ş. Dexterdar Mah. Savaklar Cad. No:15 Edirnekapı / Eyüp / İstanbul 34050	Tel. Fax.	0212 533 52 55 0212 533 10 05
<b>United Kingdom &amp; Republic Of Ireland</b> www.blackanddecker.co.uk emeaservice@sbdinc.com	Black & Decker 270 Bath Road Slough, Berkshire SL1 4DX	Tel. Fax	01753 511234 01753 512365
<b>Middle East &amp; Africa</b> www.blackanddecker.ae service.meo@sbdinc.com	Black & Decker P.O.Box - 17164 Jebel Ali Free Zone (South), Dubai, UAE	Tel. Fax	+971 4 8863030 +971 4 8863333